

**DONOSIMO POPIS SVIH  
ČLANOVA SAVJETA**

**Osnovan Savjet  
Vlade za Hrvate  
izvan Republike  
Hrvatske** str. 19.



**BOŽO SKOKO**

**Hrvatske  
muke s  
Danom  
državnosti**

str. 16.-17.

**OBLJETNICA**

**HKM u Sankt  
Pöltenu,  
u Austriji,  
proslavila  
40 godina  
postojanja**

str. 34.-35.



**HUMANITARNA AKCIJA  
CROEXPRESSA  
I KLINIKE SVJETLOST**

## Liječnici Klinike Svjetlost vratili vid Ivanu Hasanu

str. 4.-5.

## Iseljeni Hrvati diljem Europe slavili ulazak Hrvatske u EU



 CROATIA AIRLINES



A STAR ALLIANCE MEMBER 



### Dragi čitatelji CroExpressa,

Ljetno je vrijeme za uživanje i odmor. Ako niste od onih sretnika koji sada sjede na prekrasnim plažama Jadrana ili odmaraju doma u rodnom zavičaju, dobra stvar je, da smo za vas koji ste ostali u inozemstvu pripremili posebni ljetni dvobroj CroExpressa i odabrali raznovrsne i zanimljive teme koje će vas, vjerujem dirnuti u srce. U ovom broju je dosta pozornosti posvećeno proslavama povodom ulaska Hrvatske u EU, te izazovima i šansama koje članstvo u EU pruža našoj zemlji. Ovdje možete pročitati komentare, intervjue i recenzije: dr. sc. Bože Skoke, dr. Siniše Kušića, Gojka Borića, Marijane Katalinić, Alexandra Sallera..., naravno, donosimo i neizbježne sportske priče i životne sudbine, i mnogo više. S ponosom se možemo pohvaliti kako vas već četvrtu godinu izvještavamo o svim događanjima i aktivnostima u iseljeništvu i domovini, a da su naša izdanja rado čitano štivo diljem iseljenišva (i šire), dokaz za to su vaša mnogobrojna pisma koja dobivamo svakodnevno. Ako niste dobili svoj primjerak CroExpressa u hrvatskoj katoličkoj misiji, konzulatu, veleposlanstvu, udruzi... nema mjesta panici – na CroExpress se možete i pretplatiti. Kontaktirajte nas! Dobro se odmorite i okupajte ovo ljeto. Uživajte u svakom trenutku. Novi, 34. broj CroExpressa čitajte ponovo u rujnu!

Marina Stojak

**IMPRESSUM**  
VERLAG UND HERAUSGEBER  
CroExpress Verlag & Vertrieb  
Iserrnhagener Str. 6  
30161 Hannover  
Deutschland  
Tel. +49(0)511/336 46 87  
Fax: +49(0)511/353 01 78  
www.cro-express.com  
**REDAKTION**  
Marina Stojak (V.i.S.d.P)  
Mobile: +49(0)172/515 23 27  
E-Mail: marinastojak@gmail.com  
**REPORTAGEN**  
Gojko Borić  
Stjepan Starčević  
Ružica Tadić Tomaz  
Zlatko Duzbaba  
Erscheinungsweise  
CroExpress erscheint monatlich  
in 10.000 Exemplaren.  
**BEZUGSPREIS**  
GRATIS  
**VERTEILUNG**  
Deutschland, Österreich, Schweiz, Niederlande, Schweden, Rumänien

# Majka Hrabrost - Kata Šoljić, majka četiri poginula branitelja nas je napustila prije pet godina

Mladen Pavković

„Ja sam Kata Šoljić, Hrvatica, majka iz Vukovara. Imam 79 godine, rodila sam i odgojila šestero djece, četiri sina i dvije kćeri. Moja četiri sina i zet darovali su svoje živote za slobodu i obranu svoje Domovine Hrvatske od srpskog agresora u ovom Domovinskom ratu 1991. godine. Od istih neprijatelja stradala su mi četiri nedužna brata u Drugom svjetskom ratu, a suprug mi je čudom ostao živ. Nisam završila nikakvu školu. Jedva se znam potpisati. Život me nije nikada mazio. I stoga sam naučila i još učim najvišu životnu školu, a to je škola ljubavi. Prije pet godina, (8. srpnja 2008.) umrla je najponosnija majka u Hrvata – Kata Šoljić. Sahranjena je na vukovarskom groblju zajedno sa svoja četiri sina: Nikom, Ivom, Mijom i Matom, koji su, kao hrvatski branitelji, ubijeni tijekom hrvatskog Domovinskoga rata. Rođena je u Donjem Vukšiću, kod Brčkog, 1922. godine u siromašnoj obitelji. Ima i dvije kćeri Maru i Anu, koje su također sudionice Domovinskog rata. Ona je bila simbol majki čija su djeca stradala u srpskoj agresiji. Njena kalvarija počela je još u II. svjetskom ratu kada su joj streljani brat i tri polubrata. Udruga branitelja Domovinskog rata Podravke (UBIUDR) svojedobno ju je proglasila Junakinjom hrvatskog Domovinskoga rata. Međutim, kako godine idu i ona je zaboravljena, a ostala je i ostat će u srcima onih koji su poznavali njezin izniman angažman oko traženja istine u Domovinskom ratu. Stoga, koprivnička Udruga hr-



vatskih branitelja Domovinskog rata 91.(UHBDR91.) u suradnji s drugim Udrugama proizašlim iz Domovinskoga rata, traži od Ministarstva branitelja, ali i Vlade da podigne spomenik Kati Šoljić. Barrem to je zaslužila. Inače, sramotno je i jedno što se po ovoj majci još ne zove ni jedna ulica ili kulturna ustanova, čak ni u Zagrebu gdje je provela zadnjih petnaestak godina svojega života. Kata Šoljić (Vukšić Donji kod Brčkog 1922. - Zagreb, 8. srpnja 2008.), majka četvorice poginulih branitelja i junakinja Domovinskog rata, bila je simbol patnje i

hrabrosti hrvatske majke u Domovinskom ratu. U Domovinskom je ratu izgubila četvoricu sinova: Niku, Ivu, Miju i Matu. Rođena je u Donjem Vukšiću kod Brčkog, 1922. godine, u siromašnoj obitelji.

Njena patnja počela je još u Drugom svjetskom ratu kad su joj strijeljani brat i tri polubrata. Oca je izgubila kad je imala 13 godina, a majku malo kasnije. Rodila je šestero djece: Niku, Ivu, Miju i Matu, te kćeri Maru i Anu. Najstariji sin Niko ubijen je u Srijemskoj Mitrovici, za njim ostala tri sina sa svojim obiteljima. Mijo

je ubijen u kukuruzištu, u Srijemskim Čakovcima od «komšijine» ruke, a do jučer su zajedno radili. Ivo, zapovjednik Mitnice, nestao je u probodu u Dunavu. Za njim ostalo je troje malodobne djece. Mato je ubijen u napadu na vojarnu. U ratu bili su i kći Marija i zet Stipe Barišić, zet Ivan Vukojević, unuci Zoran, Franjo, Anto i Toni. Kći Marija sa svojom obitelji prošla je teško zatočeništvo Srijemske Mitrovice. Drugog zeta zahvatila je smrt u probodu. Kći Ana ostala je sama s dva sina. Mediji su ju svojedobno nazvali majka hrabrosti

## NIŠTA NE MOŽE RAZDVOJITI PRIJATELJE I KARLOVAČKO Karlovačko predstavilo novu kampanju podsjećajući na važnost prijateljstva u današnje vrijeme

Karlovačka pivovara predstavila je u zagrebačkom kafiću Ritam grada novu Karlovačko kampanju pod sloganom Ništa ne može razdvojiti prijatelje i Karlovačko.

Karlovačko je među 300 osoba provelo istraživanje koje je pokazalo da 2 od 5 ljubitelja piva ima manje vremena za druženje s prijateljima nego prije, a glavni su razlog obaveze. Čak 93% ispitanika voljelo bi više vremena provoditi s prijateljima.

Karlovačko je, u želji da doskoči ovom negativnom trendu i podsjeti na važnost druženja, razvilo komunikacijsku platformu Ništa ne može razdvojiti prijatelje i Karlovačko. U skladu s tim, napravljena je i nova boca kojom se potrošačima želi osigurati još kvalitetnije druženje i dati razlog više za provođenje vremena u društvu prijatelja. Na predstavljanju nove kampanje i nove boce družili su se i zabavili i neki poznati pri-

jatelji: Enes Vejzović i Amar Bukvić te Marijana Batinić i Petra Nižetić. Aki Rahimovski, Husein Hasanefendić Hus i Marijan Brkić Brk svoje su legendarno prijateljstvo obilježili unplugged glazbenim nastupom dok su program zajednički vodili prijatelji Igor Mešin i Saša Buneta. „Ovaj događaj posvećen je proslavi pravog prijateljstva. Smatramo da Karlovačko potiče prijateljstvo – povezuje prijatelje i omogućuje im da se nađu i dijele svoje priče uz bocu Karlovačkog. Nažalost, naše istraživanje otkrilo je da ljudi imaju sve manje vremena za druže-

nje s prijateljima. Želimo potaknuti svoje potrošače da provode više kvalitetnog vremena s prijateljima. To je jedan od razloga zašto smo pokrenuli kampanju posvećenu prijateljstvu pod sloganom Ništa ne može razdvojiti prijatelje i Karlovačko. Naša je misija održavati prijateljstva živima pa smo stvorili novu Karlovačko bocu koju nazivamo „bocom prijateljstva“, izjavio je predsjednik Uprave Karlovačke pivovare Alexander Gerschbacher.

Istaknuo je i eko-aspekt nove boce: „Na novoj boci smo radili 18 mjeseci i ponosni smo, ne samo na predivan dizajn, nego i na to da je boca još više ekološki prihvatljiva. Nova povratna boca je 26 grama lakša i proces proizvodnje troši manje energije. Nadamo se da će se našim potrošačima svidjeti ovo pakiranje i da će ga koristiti. Također ih želimo podsjetiti da u omiljenom Karlovačkom pivu uživaju odgovorno.“



Husein Hasanefendić Hus, Alexander Gerschbacher, Aki Rahimovski i Marijan Brkić Brk na predstavljanju nove Karlovačko boce

Uživaj u Karlovačkom odgovorno  
[www.karlovacko.hr](http://www.karlovacko.hr)

### ZABRANJENO JE UMETANJE LETAKA, SLIKA I DRUGOG PROMOTIVNOG MATERIJALA U NOVINE!

Sadržaj CroExpressa je zaštićen autorskim pravima te se smije koristiti samo u individualne i nekomercijalne svrhe uz poštivanje autorskih i vlasničkih prava izdavača te dozvolu redakcije. Linkovi u sadržaju koji vode izvan novine nisu pod nadzorom redakcije te ona nije odgovorna za sadržaj tih stranica niti linkova na njima. Redakcija CroExpressa ulaže napor kako bi informacije u novinama bile točne i aktualne, no nije odgovorna ni za kakve direktne, slučajne, posljedične, indirektno ili kaznene štete koje su nastale iz pristupa, korištenja ili nemogućnosti korištenja novine ili pak zbog bilo koje greške ili nepotpunosti u njezinu sadržaju. CroExpress poštuje privatnost čitatelja te adrese koje nam se dobrovoljno dostave će se koristiti samo u kontekstu u kojem smo primili kontakt te neće biti davane trećim licima.

CroExpress ne odgovara za istinitost objavljenih oglasa i njihov sadržaj. CroExpress ne odgovara za propuste u točnosti sadržaja oglasa, a također ne snosi niti bilo kakvu odgovornost za štetu ili gubitak koji bi nastao oglašavanjem.

**ZAJEDNIČKA HUMANITARNA AKCIJA REDAKCIJE CROEXPRESS I SPECIJALNE BOLNICE ZA OFTALMOLOGIJU SVJETLOST U ZAGREBU KOJA JE OPERIRALA MLADIĆA KOJEMU JE PRIJETIO GUBITAK VIDA**

# Liječnici Klinike Svjetlost spasili vid Ivana Hasana

Prof. dr. sc. Nikica Gabrić, osnivač i ravnatelj Specijalne bolnice za oftalmologiju Svjetlost mnogo je puta dokazao da osim što je veliki stručnjak za područje oftalmologije kojom se bavi, da isto tako ima vrlo izraženu humanu stranu, osjećaj da druge te da je uvijek spreman pomoći onima koji to najviše trebaju. Ovom prilikom smo razgovarali s prof. Gabrićem

u prilici kad je nesebično odlučio pomoći i Ivanu Hasanu, mladiću kojem je prijetio gubitak vida. „Vjerujem da je najbitnije dijeliti i da čovjek nikad ne smije zaboraviti pomagati onima koji nemaju iste mogućnosti. Većina ljudi naučila je samo množiti i zbrajati, ali ja vjerujem da koji sam naučio tablicu dijeljenja na kraju uvijek imam više od onih koji

samo zbrajaju jer mi se ono što podijelim višestruko vrati. Svoja stajališta usadio sam i u poslovanje svoje tvrtke koja djeluje po principu društveno odgovornog poslovanja, pa tako Klinika Svjetlost godišnje napravi oko 20% operativnih zahvata besplatno za one kojima je takav zahvat potreban, a koji si ga ne mogu priuštiti.“ – ističe prof. Gabrić.

Klinika Svjetlost poznata je

po najvišim standardima tehničke podrške i ljudskog znanja te se konstantno pokazuje kao predstavnik najnovije tehnologije u oftalmološkoj praksi. Klinika Svjetlost je zahvaljujući stručnom kadru i vrhunskoj tehnologiji u dugogodišnjoj praksi danas poznata i priznata kao vodeća oftalmološka ustanova u Hrvatskoj i regiji. Redovito donoseći novosti iz svjetske oftal-

mologije i implementirajući ih u svoju ponudu, kao vrhunska oftalmološka ustanova razvija je suradnju sa srodnim ustanovama u Meljnama, Prištini, Subotici i Zemunu. Prof. Gabrić sa svojim je timom ljudi podučavao oftalmologe u drugim oftalmološkim centrima. U susjednoj Bosni i Hercegovini educirao je oftalmologe u Tuzli, Sarajevu i Banja Luci. Ta vrlo uspješna suradnja 2011. godine dovela je do otvaranja dviju podružnica Klinike Svjetlost u Sarajevu i Banja Luci. Otvaranjem klinika u Bosni i Hercegovini napravljen je prvi korak u širenju na područje susjednih zemalja, a u samo godini dana klinike u BiH imale su preko 4000 pacijenata. To je dokaz da je kvaliteta Svjetlosti prepoznata i u regiji.

Klinika Svjetlost prošle je jeseni otvorila svoja vrata i u Splitu, kako bi oftalmološke usluge bile pristupačnije pacijentima iz Dalmacije koji su prije morali dolaziti u Zagreb. Split je četvrti centar u kojem djeluje Klinika Svjetlost, uz matičnu kuću u Zagrebu te dvije Klinike u Bosni i Hercegovini. Klinika Svjetlost jedina je oftalmološka ustanova u regiji koja pruža kompletnu oftalmološku uslugu i rješava svaki problem s očima (operacije laserskog skidanja dioptrije, uklanjanja mrežnice, ugradnje leća, strabizam, vitrektomije, glaukom, transplantacije rož-



„Kad mi je bilo devet mjeseci ostao sam bez oba roditelja. Baka Marija (84) cijeli mi je život bila i otac i majka. S deset godina obolio sam od dijabetesa, a od travnja ove godine i potpuno oslijepio. Ipak, postoji mala, ali skupa nada da ću jednog dana ponovo vidjeti“. Ivanu Hasanu (28) jedina je nada operacija koja bi mu mogla vratiti vid, ali on i bolesna baka Marija (84), koja skrbi o slijepom unuku, s 900 kuna bakine penzije o toj operaciji mogu samo sanjati.



**Dr. sc. Ratimir Lazić, šef odjela za retinu s Ivanom Hasanom**

nice i ostalo). „Sada zapošljava preko 100 zaposlenika u 4 centra, od čega su većina liječnici, među kojima 20 mladih specijalizanata kojima plaćamo specijalizacije te im omogućujemo vrhunsko obrazovanje, ne samo s našim liječnicima, već i na svim međunarodnim kongresima. Godišnje radimo preko 7500 operativnih zahvata u naša 4 centra, a u prva četiri mjeseca 2013. bilježimo rast prihoda od 15% u Hrvatskoj, te rast prihoda od 10% u Bosni i Hercegovini u odnosu na isti period 2012.“ – istaknuo je prof. Gabrić.

2012. godinu obilježio je i izlazak Svjetlosti iz okvira re-

gije i potpisivanje Ugovora s Ministarstvom zdravstva Li-bije čime je počelo širenje na međunarodno tržište.

Prof. Gabrić je svjestan da će razvojem globalnih pro-



**Dr. Maja Bohač, vodeći operater laserskog skidanja dioptrije u regiji**

cesa i dolaskom međunarodne konkurencije na ova tržišta biti sve teže i da se upravo širenjem svojeg poslovanja može oduprijeti tim procesima. Cilj Klinike Svjetlost jest pružiti vr-



**Rezervirajte Vaš termin za pregled**

**Kontakt:**  
Heinzelova 39  
10000 Zagreb  
Hrvatska  
Tel: 01/ 777-5656  
Fax: 01/ 777-5600  
e-mail: info@svjetlost.hr  
**Radno vrijeme:**  
Ponedjeljak - četvrtak:  
8 - 20h

**Petak: 8 - 18h**  
**Naručivanje za**  
**preglede:**  
e-mail: rezervacije@svjetlost.hr  
Tel. za pacijente iz Hrvatske:  
01/ 777-5656  
Tel. za pacijente iz inozemstva:  
00385-1-777-5656

hunsku uslugu pacijentima iz svih dijelova Hrvatske, ali i iz inozemstva, a u Splitu povećati korištenje usluga Klinike Svjetlost s blagodatima Hrvatskog priobalja, kako bi pacijenti mogli uživati i u prekrasnoj obali i moru. „Hrvatska je ušla u Europsku uniju, a cijene naših usluga su znatno niže nego drugdje i pacijenti će za cijenu koju plaćaju u svojim zemljama, ovdje uz liječenje moći provesti i tjedan do dva na našoj obali“ – pojašnjava prof. Gabrić.

Klinika Svjetlost već sada u Zagrebu ima velik broj pacijenata iz susjedne Slovenije koji dolaze prvenstveno zbog operativnog zahvata laserskog skidanja dioptrije. „50% korisnika naših usluga laserskog skidanja dioptrije danas dolazi iz Slovenije. U susjednoj državi prepoznata je naša kvaliteta, kao i iskustvo i vrhunska stručnost naših liječnika. Ula-

skom u Europsku uniju otvorit će nam se potpuno novo tržište, privlačit ćemo nove klijente vrhunskom uslugom i cijenama koje će biti mnogo niže nego u drugim zemljama. Nesumnjivo da će biti teže potaknuti na odluku jednog Norežanina, nego li osobu iz Slovenije, jer unatoč vrhunskoj kvaliteti usluge koju pružamo, zapadni svijet o Hrvatskoj ima lošu sliku, međutim ulaskom u EU ta slika trebala bi se promijeniti. Siguran sam da će kvaliteta Svjetlosti biti prepoznata i na širem europskom tržištu te da je budućnost ne samo Svjetlosti, već i cijele Hrvatske u zdravstvenom turizmu“ – pojašnjava prof. Gabrić koji smatra da Hrvatska ima savršene prirodne predispozicije za zdravstveni turizam, međutim ono što trebamo ponuditi gostima i potencijalnim pacijentima izvana jest sadržaj kojim ćemo ih zadržati.



**Prof. Nikica Gabrić i djelatnici odjela refraktivne kirurgije sa zadovoljnom pacijenticom**

„Vjerujem da je najbitnije dijeliti i da čovjek nikad ne smije zaboraviti pomagati onima koji nemaju iste mogućnosti. Većina ljudi naučila je samo množiti i zbrajati, ali ja vjerujem da ja koji sam naučio tablicu dijeljenja na kraju uvijek imam više od onih koji samo zbrajaju jer mi se ono što podijelim višestruko vrati. Svoja stajališta usadio sam i u poslovanje svoje tvrtke koja djeluje po principu društveno odgovornog poslovanja, pa tako Klinika Svjetlost godišnje napravi oko 20% operativnih zahvata besplatno za one kojima je takav zahvat potreban, a koji si ga ne mogu priuštiti.“ – ističe prof. Gabrić.

## Humanitarna akcija dogovorena jednim telefonskim razgovorom

Vijest o Ivanu Hasanu (28) iz Mo-lve Ledine, nedaleko Đurđevca, mladiću koji nepovratno gubi vid zbog dijabetesa vrlo se brzo proširila hrvatskim medijima, no još većom brzinom počele su Ivanu i njegovoj baki pristizati ponude za pomoć. Ljudi su slali hranu, odjeću i uplaćivali novce na žiro račun. I uredništvo CroExpressa odlučilo je pomoći Ivanu te smo kontaktirali odmah prof. Nikicu Gabrića, osnivača i ravnatelja Klinike Svjetlost. Ivan je već sljedeći dan primljen na pregled te je dogovorena operacija.

Dr. sc. Ratimir Lazić, šef odjela za retinu Klinike Svjetlost:

Ivan je primljen u Kliniku Svjetlost radi slabljenja vida uslijed čega se više nije mogao samostalno kretati ili obavljati bilo kakve poslove te mu je preporučeno hitno liječenje. Inače boluje od dijabetesa zadnjih 10 godina, uslijed čega je dobio gusta krvarenja u oba oka te je jedva mogao vidjeti prste pred okom.

Na oba oka je primio injekcije avastina koje pomažu da se krvarenje u očima zaustavi, ali i da se olakša operacija (vitrektomija) koju smo

savjetovali da se učini zbog težine stanja. Nakon što je primio injekciju u desno oko došlo je do naglog čišćenja krvi te mu se vratilo oko 40% vida, no usprkos tome vjerojatno će trebati operirati to oko. Zbog vrlo gustog krvarenja na lijevome oku Ivan je operiran zahvatom koji se zove vitrektomija, kojim je iz oka uklonjena krv, odstranjene novoizrasle krvne žile te je učinjen laser. Kontrole koje su uslijedile nakon operacije su pokazale da se oko dobro oporavlja iako su oštećenja u oku bila teška, tako da očekujemo i na tom oku povrat vida.



## SVEČANOST U GRADSKOJ VIJEĆNICI STUTTGARTA

# Slavimo ulazak u EU, ali nastavljamo aktivnim radom

Edi Zelić

Foto: © mediazzz agentur

Tu smo! Hrvatska ulazi u Europsku uniju – pod tim motom u gradskoj vijećnici grada Stuttgarta održana je posebna svečanost u organizaciji zaklade Friedrich Ebert, Europskog centra Baden-Württemberga, informacijskog centra Europe direct i Hrvatske kulturne zajednice Stuttgart.

Više od 400 posjetitelja pratilo je zanimljiv program koji je otvoren pozdravnim govorom dr. Michaela Müntera, izaslanika gradonačelnika Fritzsa Kuhna. „Hrvatskoj ovih dana upućujemo dvostruku čestitku, povodom ulaska u Europsku uniju, ali i povodom Dana državnosti. U Stuttgartu živi oko 11.500 Hrvata, što je oko 2 posto gradske populacije. Time je u našem gradu od svih velikih gradova u Njemačkoj najveći udio Hrvata. Hrvati u Hrvati su odlično integrirani i smatramo ih u prvom redu građanima Stuttgarta“, rekao je dr. Münter naglašavajući velike prednosti članstva u EU. „Hrvati u Njemačkoj i Stuttgartu od sada će moći sudjelovati u komunalnim izborima, a bit će im omogućeno



i zadržavanje dvostrukog državljanstva“, kazao je Münter uz poziv da Stuttgart i Baden-Württemberg nastave odličnu suradnju s Hrvatskom, pogotovo na područjima gospodarstva i kulture.

Predstavnica Državnog ministarstva pokrajine Baden-Württemberg, dr. Alexandra Zoller, gostima je prenijela pozdrave ministra za europska pitanja, Petera Friedricha, inače velikog zagovornika hrvatskog pristupa i prijatelja Hrvatske. „Hrvatska je uvijek bila dio Europe i vjerujem da će preuzeti vrlo bitnu ulogu posrednika, odnosno mosta prema jugoistočnoj Europi. Pristupni proces bio je vrlo

detaljan i zahtjevan za Hrvatsku i sigurna sam da je Hrvatska odlično pripremljena. Provedeni su važni transformacijski procesi, ali pristupom se ne smije stati, nego treba nastaviti raditi na reformama i savladavati svakodnevne nove izazove“, rekla je dr. Zoller. Također je naglasila da je hrvatski pristup bio i veliki cilj Baden-Württemberga, pokrajine koja želi intenzivirati kontakte s Hrvatskom, u prvom redu na područjima zaštite okoliša, energije, zbrinjavanja otpada, ali i poticanja nastave na materinskom jeziku, strateškim pitanjima razvoja regije Dunava. „Našim iskustvima, primjerice

na području izobrazbe mladih kroz dualni sustav sigurno možemo pomoći Hrvatskoj u savladavanju problematike nezaposlenosti mladih. Zajedno ćemo nastaviti suradnju, ali sada unutar Europske unije“, zaključila je dr. Alexandra Zoller.

Generalni konzul RH u Stuttgartu, Ante Cicvarić, također je pozdravio goste u gradskoj vijećnici te je istaknuo kako Hrvatska obogaćuje Europsku uniju raznim prirodnim parkovima i kulturnim bogatstvima. Hrvatske je, kako je rekao Cicvarić, dio zapadne Europe u kulturnom smislu, i to već više od 1500 godina. „Za Hrvate je pristup Europskoj uniji u prvom redu bitan u psihološkom smislu, a građani se nadaju boljoj kvaliteti života. Hrvatska će se suočiti sa slobodnim tržištem i hrvatska će se poduzeća morati prilagoditi

slobodnom natjecanju. Hrvatska ima odličnu infrastrukturu i kvalitetnu radnu snagu. Osim turizma velike perspektive će se otvoriti u sektoru energije, gradnje, ali i proizvodnje hrane. Hrvatska zbog svoje odlične geografske pozicije može poslužiti kao logistički centar mnogim zapadnoeuropskim tvrtkama“, kazao je Cicvarić.

Sjajan glazbeni okvir priredbi u gradskoj vijećnici dala je vrhunska pijanistica Diana Brekalo, inače dijetice Stuttgarta. Ovom prigodom Diana je pripremila djela Milka Kelemena, Johannesa Brahmsa i Ive Josipovića. Glavna točka večeri bila je podijaska diskusija, u kojoj su sudjelovali Josip Juratović, zastupnik SPD-a u Bundestagu, Adriana Kremenjaš-Daničić, predsjednica Europske kuće u Dubrovniku i Thomas Blenke, član Landtaga i pred-



sjednik Kruga prijatelja Baden-Württemberga i Hrvatske. Podij je moderirao Peter Heilbrunner, urednik sektora za gospodarstvo i okoliš pri SWR-u.

Josip Juratović istaknuo je da ga ispunjava ponosom činjenica što Hrvatska konačno pristupa Europskoj uniji. „U neku ruku smatram to i svojim osobnim trijumfom. Demokracija je pobijedila i mi Hrvati smo slobodni, pripadamo Europi i ubuduće ćemo živjeti i raditi po demokratskim vrijednostima“, rekao je Juratović. Govoreći o Hrvatima u Njemačkoj, SPD-ovac iz Heilbronna je naglasio da oni puno bolje od svojih sunarodnjaka u domovini mogu prepoznati prave vrijednosti i prednosti Europske unije. „Mogu također kazati da dosta putujem regijom jugoistočne Europe i mnogi hrvatski susjedi kažu da bi rado imali probleme Republike Hrvatske. Hrvatska je prosječna europska zemlja, ne radi se ni o Norveškoj ni o Grčkoj. Hrvatska je demokratski sazrela i zajedno će s Nijemcima i svima ostalima graditi europsku budućnost“, rekao je Juratović osvrću-

ći se također na mnogobrojne kritike na njegov račun zbog navodne jugonostalgijske. „Ja sam se svojedobno zalagao za to da Jugoslavija kao cijela država prođe demokratske reforme i bude integrirana u EU. Uvjeran sam i dalje da se tako moglo izbjeći rat i mnoga stradanja. Današnjoj Europi nedostaje prava strategijska zapošljavanja, pogotovo mladih koji ne prepoznaju dobru perspektivu za svoju budućnost. To je političko pitanje koje trebamo riješiti“, kazao je Juratović. Rođeni Kopriivčanin naveo je i primjer Podravke. „U toj tvrtki menadžeri imaju trenutno veliki problem. Ulaskom u EU ostaju bez CEFTA tržišta. Sad se postavlja pitanje treba li proizvodnju premjestiti, primjerice u BiH, kako se ne bi ostalo bez važnog tržišta zapadnog Balkana ili treba tražiti mogućnosti natjecanja na tržištu EU i povećavati kapacitete i količine proizvodnje. Hrvatska industrija mora pronaći svoj pravac. Samo od turizma se neće moći živjeti. Mladima moramo reći gdje će sutra raditi. Njima priča o Europskoj uniji kao tvorevini mira i sigurnosti ne znači

ništa. Ključno će biti te mlade ljude animirati i na politički angažman“, zaključio je Juratović. Mnogo kritičnija u svojim komentarima i predviđanjima hrvatskog članstva u EU bila je Adriana Kremenjaš-Daničić. „Dubrovnik i regija oko njega od 1. srpnja postaju eksklava Europske unije. Naime, stanovnici tog grada moraju prijeći svijetlešengenske granice kako bi došli do Splita i ostalih dijelova Hrvatske. Prometna povezanost Dubrovnika s Europom je katastrofalna. U Hrvatskoj trenutno ne vladaju nikakva EU-forija nego bih prije rekla da su ljudi već sada umorni od EU, primjećuje se svojevrsna depresija i strah od nesigurne budućnosti. EU nije to o čemu smo sa njali prije 20 godina“, rekla je čelnica Europske kuće u Dubrovniku. Govoreći o hrvatskom putu u EU, Kremenjaš-Daničić je istaknula mišljenje da se prema Hrvatskog vodi politika dvostrukih mjerila. „Najveći broj današnjih članica EU ne bi prošao pregovore da se primjenjuju isti kriteriji kao i kod Hrvatske. Hrvatske vlade također su propustile građane temeljitije informira-



ti o prednostima i nedostacima EU. Čini mi se da Hrvatska pošto-poto želi pobjeći od močvare koja se zove Balkan. Ipak, ne vjerujem da smo svim spremni, ne vjerujem da su spremna hrvatska poduzeća i hrvatski političari. Mnoge stvari treba još odraditi, pogotovo u gospodarstvu, industriji i smanjenju broja nezaposlenih. U Dubrovniku mladim obrazovanim ljudima trenutno se otvaraju samo dvije perspektive: biti konobar ili biti sobarica. Potrebni su nam konkretni programi, organizacija praktikuma u Njemačkoj, dualni sustav, izobrazba nastavnika i profesora.“, rekla je germanistica Kremenjaš-Daničić ističući nadu da će se sve institucije u Hrvatskoj toliko založiti kako bi hrvatski građani do prvih regularnih izbora za Europski parlament točno shvatili koja je njihova uloga i da je bitno izaći u što većem broju na europske izbore. „Ljudi moraju shvatiti da nećemo nestati u neakvom melting potu, nego ćemo moći dati svoj doprinos daljnjem srastanju i zbližavanju unutar Europske unije.“

Thomas Blenke pokušao

je pomalo smiriti strasti i naglasiti veliko zadovoljstvo hrvatskim pristupom EU. „Od srca želim reći: dobro došla Hrvatska. Osjećam kod Hrvata u Njemačkoj, primjerice u regiji Calwa, odlično raspoloženje i pozitivan štimung. Mi možemo ubuduće pridonositi zbližavanju naroda unutar EU. To se treba dogoditi „odozdo“, primjerice formiranjem gradskih kooperacija i prijateljstava. Ono što politika odlučuje, naime, mora na neki način biti ispunjeno i životom“, rekao je Blenke ističući želju da se Europska unija ubuduće počne više baviti svojim zadacima i zaduženjima te da se ne miješa u nacionalne ovlasti. „Trebamo raditi na tome da uistinu zaživi princip supsidijarnosti, jednopro od ključnih načela Europske unije“, rekao je Blenke. Nakon podijске diskusije u gradskoj vijećnici priređen prijam s hrvatskim specijalitetima i vinima za koje se pobrinuo sponzor, hrvatski restoran „Letzte Instanz“. Pjevalo se i plesalo uz folklorni sastav Hrvatske katoličke misije iz Stuttgarta i tamburaš iz Reutlingena.



## POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



## POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



www.asanovic.de

DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969



HANNOVER

# Hrvatska, dobro nam došla!

Marina Stojak

Svečani prijam povodom ulaska Hrvatske u Europsku uniju pod nazivom „Hrvatska, dobro nam došla!“ održao se 19. lipnja u prostorijama Doma regije (njem. Haus der Region) u centru Hannovera uz nastup glazbene skupine ITD Band i zbora Hrvatske zajednice Hannover, koji su izveli narodne izvorne pjesme te uz bogatu kulinarску ponudu i predavanja na različite teme. Prijam je održan u organizaciji Europskog informativnog centra (EIZ) i Regije Hannover, u suradnji s Veleposlanstvom RH u Njemačkoj, Generalnim konzulatom RH u Hamburgu, Hrvatskom turističkom zajednicom, festivalom „Hrvatska kreativno 2013“, te Njemačko-hrvatskim društvom, CroExpressom - mjesečnikom za iseljene Hrvate i mnogim drugima. Prema riječima



glavnog organizatora prijama Michaela Buckupa, cilj skupa je informirati njemačke građane i poslovne krugove o Hrvatskoj. Hrvatski generalni konzul Slavko Novokmet kazao je na temu „Hrvatska – dobrodošla u Europsku uniju“ kako je ovo izuzetan trenutak u kojem se nalazi Republika Hrvatska pred sam ulazak u EU, te istaknuo važnost točnog i potpunog informiranja njemačke javnosti i hrvatskog iseljeničtva o svim važnim aspektima i značenju članstva u

EU, kao i o prirodnom i kulturnom bogatstvu Hrvatske što uključuje osam nacionalnih parkova, i jedanaest parkova prirode kao i brojna mjesta svjetske kulturne baštine. Posjetitelji su se zanimali i za posebnosti hrvatske turističke ponude, koja osim tisuću otoka, dobrog vina i sira, u svojoj ponudi ima mnogo-brojne slikare, glazbenike i pisce s međunarodnom reputacijom. Na temu „Hrvatska – bezvremenska mediteranska ljepotica“ govorio je Mato



Radić, direktor Hrvatske turističke zajednice u Frankfurtu. Uz kulturni lik iz crtanog filma, profesora Baltazara, predstavljen je i roman „Osmi povjerenik“ autora Renata Baretića. On je 1998. godine objavio svoj prvi roman, a međunarodni uspjeh ostvario je upravo romanom „Osmi povjerenik“, objavljenim 2003. godine (njemački prijevod objavljen je pod naslovom „Der achte Beauftragte“ u Dittich Verlagu u Berlinu 2013. godine). U navede-

nom romanu Baretić opisuje viđenje Hrvatske kao otočke utopije, a idiličnu sliku prati satirična nota. Tijekom navedene manifestacije su podijeljeni promotivni turistički prospekti Hrvatske turističke zajednice te je predstavljeno CroExpress - mjesečnik za iseljene Hrvate koji izlazi od 2009. godine. Završnu riječ izrekao je dr. Heinrich-Wilhelm Klopp, predsjednik Europskog informativnog centra u pokrajini Donja Saska (Niedersachsen).



- Ovo je četvrta manifestacija održana na sjeveru Njemačke u ovom mjesecu, koja je povezana s proslavom ulaska Hrvatske u Europsku uniju. Prije ove, održan je prijam u Braunschweigu i dvije manifestacije u Hamburgu. Što se tiče djelovanja konzularnih predstavništava RH, treba naglasiti kako se u njihovu radu u prvo vrijeme neće ništa bitnije mijenjati. Za naše ljude koji ovdje žive i rade uglavnom nema značajnijih promjena. Oni doduše nakon ulaska Hrvatske u EU neće više dobivati naljepnice za dozvole boravka u svoje putovnice ili posebne iskaznice; bit će im, kao državljanima članice EU-a, dovoljna samo prijava boravka. Hrvatski državljani koji žive u Hrvatskoj i do sada su mogli boraviti u Njemačkoj i drugim zemljama EU-a do tri mjeseca bez dozvole boravka. Sad će, ako žele ostati i dulje od tri mjeseca, trebati samo prijaviti svoj boravak, a moći će to učiniti ukoliko ispunjavaju propisane uvjete, tj. ako osnuju vlastitu tvrtku ili ako nađu posao i dobiju radnu dozvolu, ako dokažu kako imaju dostatno sredstava za život, ako studiraju i imaju odgovarajuću stipendiju ili na drugi način osigurana sredstva za život, a sve to kako bi se osiguralo da ne padnu na teret socijalnih fondova države u kojoj borave. Za sve detaljnije obavijesti o uvjetima boravka u Republici Njemačkoj najsvrsishodnije je obratiti se njemačkim nadležnim tijelima, npr. njemačkom veleposlanstvu, jer svaka država propisuje detaljnije uvjete boravka na svom teritoriju. Hrvati se ne trebaju bojati kako bi ulaskom u EU mogli izgubiti svoj identitet, jer npr. hrvatski jezik, jedna od osnovnih sastavnica našeg identiteta, postaje službeni jezik EU-a. Umjesto da gubimo energiju i vrijeme na strahove od Europske unije, iskoristimo članstvo u njoj za razvitak i napredak svoje zemlje i afirmaciju svog narodnog bića, rekao je generalni konzul Novokmet.

# Hrvati u Koblenzu svečano proslavili ulazak domovine u EU

Hrvati Koblenza, koji je prijatelj s našim Varaždinom, zajednički su organizirali slavlje prigodom ulaska Hrvatske u EU. Organizatori su bili ogranak HDZ-a, Hrvatsko kulturno društvo, Hrvatsko-njemačko društvo i gradovi prijatelji Koblenz i Varaždin. U dvorani crkve St. Franciskus, slavlje je počelo sviranjem europske himne Oda radosti i himne Lijepe naše. Kako to obično biva, minutom šutnje odali smo počast prvom hrvatskom predsjedniku pok. Franji Tuđmanu i braniteljima, koji su položili svoje živote za našu Hrvatsku.

U ime organizatora, nazočne je pozdravio Jakov Vranković, među gostima su bili Damir Sabljak, kon-

zul u Generalnom konzulatu RH u Frankfurtu, koji je istaknuo važnost ovog trenutka i prenio pozdrave generalnog konzula Špoljarića, dopredsjednica HKD Jasnu Lovrinčević, predsjednik gradova prijatelja Koblenza i Varaždina dr. Friedhelma Piepera i mnogi drugi. U odsutnosti W. Taubmanna, predsjednika hrvatsko-njemačkog društva, pročitan je njegov prigodni pozdrav u kojemu je istaknuo veliki povijesni doživljaj za Hrvatsku i EU. Gradonačelnik Koblenza, prof. dr. Hofmann Göttig je sa zadovoljstvom pozdravio ovaj trenutak i želio Hrvatskoj sreću u Europi. Slavlju je nazočio Franjo Akmađa, tajnik KOO HDZ srednje Njemačke i



član predsjedništva HDZ-a, i predsjednik KOO srednje Njemačke Kruno Šimović iz Koblenza. - Trebalo je punih 20 godina, sada smo napokon u Europi. Iseljeni Hrvati su ostali vjerni svom naro-

du i svojoj kršćanskoj vjeri, a zato su zaslužne naše katoličke misije i njeni svećenici - rekao je Vranković. Tamburaši (Nikola, Marko, Nikola i Bože) su pje-smama uveličali ovo slavlje.

Veliko hvala našim donatorima: Miri Gujić i Franji Krajinović, restoranu Dubrovnik, obitelji Vranješ, gospodama u kuhinji Liljani, dvjema Slavicama, Anki, Vesni, kao i Peri i Viti. (jv)

# Hrvatskoj odobreno 655 mil. eura za prvih 6 mjeseci članstva

Prema toj odluci, Hrvatska će u prvih šest mjeseci članstva u Europskoj uniji imati na raspolaganju 655,1 milijuna eura u obvezama, a 374 milijuna u plaćanjima. Ministri financija odobrili su dopunu proračuna Europske unije za ovu godinu, kojim se on povećava za 655 milijuna eura, namijenjenih za financiranje Hrvatske u prvih šest mjeseci članstva u drugoj polovici ove godine, javlja HRT. Ministri su prihvatili prijedlog Europske komisije o rebalansu ovogodišnjeg proračuna zbog ulaska Hrvatske u Europsku uniju 1. srpnja i sada tu odluku još treba potvrditi Europski parlament. Prema toj odluci, Hrvatska će u prvih šest mjeseci članstva u Europskoj uniji imati na ras-

polaganju 655,1 milijuna eura u obvezama, a 374 milijuna u plaćanjima. Hrvatski doprinos proračunu EU-a za 2013. bit će 211,9 milijuna eura. Europski se proračun izražava na dva načina, kroz preuzete obveze i kroz stvarna plaćanja. To znači da će Hrvatska u financijskoj 2013. računovodstveno imati na raspolaganju 655,1 milijuna eura, a dio koji će biti realiziran, to jest naplaćen u toj godini, iznositi će 374 milijuna. Ostatak će se realizirati u sljedećih nekoliko godina. Najveći dio sredstava odnosi se na kohezijska sredstva - 449,4 milijuna eura u obvezama, 149,8 milijuna u plaćanjima. Od iznosa u obvezama 299,6 milijuna otpada na strukturne fondove, a 149,8 milijuna

na Kohezijski fond. Strukturni fondovi su Europski socijalni fond koji pruža podršku regijama koje su pogođene visokom stopom nezaposlenosti i Europski fond za regionalni razvoj koji je namijenjen smanjivanju razlika u razvoju pojedinih zemljopisnih područja ili između određenih socijalnih grupa i koji je uglavnom je usmjeren na infrastrukturne investicije, proizvodne investicije u cilju otvaranja radnih mjesta te na lokalni razvoj i razvoj malog i srednjeg poduzetništva. Kohezijski fond financira velike infrastrukturne projekte kojima se unapređuje okoliš i razvija prometna infrastruktura određena kao sastavni dio Transeuropske prometne mreže. (hrt)

# HELMUT KOHL ZA BILD: Znam Hrvate, oni su marljivi i optimist sam za njihovu budućnost u EU

„Bild“ najtiražniji njemački dnevnik koji je nedavno Hrvatsku svojim čitateljima predstavio kao novu grobnicu njemačkih milijardi, danas kada je Hrvatska postala nova 28. članica Europske unije i europsko nebo s njome dobilo je još jednu zvijezdu, objavljuje vrlo zanimljiv prilog u kojemu se prisjeća povijesti i njemačko hrvatskog prijateljstva, pozivajući se na nekada popularnog njemačkog kancelara Helmuta Kohla (85), koji je zajedno sa svojim poznatim ministrom vanjskih poslova Hansom Dietrichom Genscherom dao svoj veliki doprinos priznanju hrvatske neovisnosti.

Uoči ulaska Hrvatske u Europsku uniju Helmut Kohl našao se u Berlinu na ugodnoj večeri s hrvatskim veleposlanikom dr. Mirom Kovačem, te iako vidno oslabljen i bolestan za Bild je dobro raspoložen kazao: - Mene jako veseli što je Hrvatska nova članica Europske unije. Ipak ta zemlja ima još neke reforme pred sobom, ali ja poznajem Hrvate. Oni su jako marljivi i ja sam optimističan da će Hrvatska sada nakon ulaska u EU i dalje jako na tome raditi, da na tom putu stigne čim dalje - kazao je optimistično Kohl.

Hrvatski veleposlanik u Berlinu dr. Miro Kovač, uzvratilo je vrlo zahvalno prema velikom hrvatskom prijatelju, odajući mu priznanje za sve što je napravio za Hrvatsku. - Helmut Kohl i njegovo tadašnje državno rukovodstvo bili su ključ za put Hrvatske u Europsku zajednicu - kazao je dr. Kovač. (Zoran Paškov)



## POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



## POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



www.asanovic.de

DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969

# Kapitalna ulaganja, te osvrt na stanje u Republici Hrvatskoj

**Mr. sc. Dražen Katić, dipl. ing.**

Za sve one koji se ne susreću često s navedenom temom, kapitalno ulaganje se definira kao ulaganje novca u neki financijski proizvod ili ulaganje novca u određenu materijalnu vrijednost s ciljem da se novac „oplođi“ ili da se taj novac zaštititi od gubitka vrijednosti. Novac možemo uložiti u sljedeće financijske proizvode: štednja na štednim knjižicama, oročena štednja, ulaganje u životno osiguranje, ulaganje u mirovinsko osiguranje (dopunsko), stambena štednja...itd. Ulaganje u materijalne vrijednosti kao kapitalno ulaganje može biti: kupovina nekretnina (stanovi, kuće, kuće za odmor, vile, poslovni prostori), kupovina pokretnina (automobil, avion, brod, jahta), kupovina zemljišta (građevinsko, poljoprivredno, vrtovi, pašnjaci), kupovina šuma i ulaganje u vlasništvo nad dijelom prašuma, kupovina umjetničkih vrijednosti (slike, skulpture, knjige, antikviteti općeniti), ulaganje u održive izvore energije (kupovina fotonaponskih panela, kupovina većih ili manjih vjetrenjača za proizvodnju struje, kupovina uređaja za proizvodnju eko-plina), ulaganje u plemenite metale (zlatu, srebru...), ulaganje u drago kamenje (dijamant, rubini...), ulaganje u bušotine nafte i plina, ulaganje u izvore pitke vode, ulaganje u udjele (dionice) u tvornicama, kompanijama, koncernima, bankama, osiguranjima. Postavljaju se temeljna pitanja: koja su dobra, a koja loša kapitalna ulaganja, gdje se danas najviše isplati uložiti, koja kapitalna ulaganja su rizična...itd? Na ta pitanja je gotovo nemoguće odgovoriti. Tržište se svakodnevno mijenja i ono što je danas dobro, sutra više



nije. Kod kapitalnog ulaganja je bitno da se odlučimo za jednu od dviju temeljnih stvari: viša dobit i veći rizik ulaganja i niža dobit te manji rizik ulaganja.

Kada smo to odlučili tada u razgovoru s neovisnim financijskim savjetnikom možemo potražiti odgovarajući proizvod za naše ulaganje.

Zelio bih ukratko spomenuti „oročenu štednju“ kao način kojim pokušavamo oploditi naš novac ili ga u namanjurukuzaštiti od inflacije. U Njemačkoj je najčešća kamata na oročenu štednju između 2,8 i 3,2% na godinu. To znači da ste od 100 oročenih eura godišnje zaradili maksimalno 3,2 eura, a banka je godinu dana trgovala s vašim novcem i ostvarila dobar profit. Ako uzmemo stopu inflacije u Njemačkoj od 3,2% vidljivo je da ćemo oročeno našeg novca zaraditi nulu eura. Međutim ako smo

oročili veću sumu novca, te imamo kao pojedinac godišnju kamatnu dobit veću od 801 € ili kao bračni par veću od 1.602 €, tada još dodatno plaćamo državi sljedeće poreze: porez na dobit 25%, porez na solidaritet 5,5%, porez crkvi 8% (ako smo član katoličke ili protestantske crkve).

Pošto smo kroz oročenu štednju zaradili nula eura, moramo od toga još odbiti navedene postotke poreza kod većeg oročenog iznosa. To je gorka stvarnost. Zaradila je banka, država i crkva, a mi smo u minusu.

Usprkos svemu tome građani Njemačke imaju preko 5 bilijuna eura u različitim financijskim proizvodima (normalna štednja, oročena, životna osiguranja itd.). Republika Hrvatska je po štednji građana daleko siromašnija od Njemačke, međutim građani imaju na štednji u bankama RH preko 161 mili-

jardu kuna, a samo u Ljubljanskoj banci imaju „zarobljeno“ 300 milijuna eura. U većini banaka u Republici Hrvatskoj oročena štednja se dijeli na kunsku oročenu štednju, odnosno oročenu štednju u eurima. Klijent najčešće može oročiti svoj novac između jednog mjeseca i tri godine i shodno tome dobiva određenu kamatnu dobit.

Važno je istaknuti da u Republici Hrvatskoj država preko Državne agencije za osiguranje štednih uloga i sanaciju banaka „jamči za štednju građana“ do iznosa od 400.000 kuna. Preko tog iznosa štednja ima karakter „visokog rizika“! Hoćemo li mi naš novac uložiti u neki financijski proizvod ili u materijalnu vrijednost ovisi jedino o nama samima. Vrlo je važno prije

ulaganja konzultirati dva neovisna savjetnika iz područja kapitalnih ulaganja. O prijedlozima treba dodatno razmisliti i odlučiti se za najpovoljnije ulaganje u tom trenutku.

Vrlo je bitno da vaš novac nikada ne uložite samo u jedan financijski proizvod. Za preporučiti je kombinaciju ulaganja „financijski proizvod plus materijalna vrijednost“. U tom slučaju ako se i dogodi najgore izgubiti ćete samo jedan dio vašeg kapitala.

Moram napomenuti da su pojedina kapitalna ulaganja podložna visokoj spekulaciji, pa je stoga neophodan dodatni oprez. U naredna tri članka približe ću objasniti kapitalna ulaganja u području: nekretnina, plemenitih metala, solarne energije. Moj osobni moto kod savjetovanja u području kapitalnog ulaganja je: „Low risk. More sleep“ – odnosno hrvatski rečeno „Nizak rizik, miran san“!

## Dobrodošli u Europsku uniju!

**Drago Prgomet**

Sunce je jutros izašlo na istoku. Vozio sam se 15-tak minuta do klinike. Došao malo prije tajnice. Sve odaje dojam o još jednom uobičajenom danu. Ponedjeljak prije jednog ispuna je fakultet-skim obvezama. Započinjem studentskim ispitima. Mladi su kolege pokazali znanje kao i prošli ponedjeljak. Niti bolje, niti lošije. Nakon toga, predavanje za novu studentsku grupu. Poneko studentsko pitanje, ne previše. Standardno. Vikend je iza i pospanost nije nedostajalo. U ovo vrijeme su opterećeni i završnim ispitima. Predavanje završavam kratkim razgovorom o Europskoj uniji. Puno znaju ali previše ne očekuju.

Dobro je da nema pretjerane euforije. Iako se zadnjih dana više slavilo nego ozbiljno razmišljalo. Netko bi mogao pomisliti da smo postali dio, ili kako mnogi kažu, vratili se u EU lako i bez problema. Kao da je trebalo samo preskočiti iz reda na kojem je pisalo Non European citizen u red European citizen u kojeg smo sa zavišću gledali na

našim putovanjima Europom i prelascima europske granice na zračnim lukama.

Kako se od jutros nije ništa neuobičajeno dogodilo, niti poremetilo uobičajeni radni ritam, mogu u kratkoj pauzi u miru napisati nekoliko rečenica o događajima i osobama vezanim za jedan od najvažnijih datuma hrvatske povijesti. Matoš je sigurno jedan od njih. Kao Hrvat i Europljanin shvatio je da pravoga hrvatska nema bez Europe i europskih vrijednosti. Shvatio je da Europa nije idealna – ali znao je i što stoji preko puta nje. Prije stotinjak godina piše kako: „može predvidjeti vrijeme kada će zbog ekonomskih konkurencija, Europa malo-pomalo morati ulaziti u ekonomski savez koji mora uroditi i savezom političkim. Društvo i politika sve više i više se demokratiziraju i pobjeda demokracije u Europi biti će spas svih ugnjetenih i poniženih, pa i nas“.

Taj je put i za Europu i za nas uistinu bio dug. Nije bio ispunjen prećacima. Nije bio za ljude slabog srca. Dapače, bio je za ljude izdržljivog duha, ljude koji su spremni na

rizik. Na tom putu je i prvi hrvatski predsjednik Franjo Tuđman 30. svibnja 1990. u Hrvatskom Saboru bio jasan: „Istodobno s unutarnjom demokratskom preobrazbom valja poduzimati sve potrebne korake radi što skorijeg uključivanja Hrvatske u Europsku zajednicu. Hrvatska je stoljećima bila sastavnim dijelom zapadnoeuropske (sredozemne i srednjoeuropske) kulture. U europskoj integraciji Hrvatska mora osigurati svoju samobitnost i brzi napredak.“ Srećom, ni ratna niti poratna vremena nisu promijenila naš put. Put popločan žrtvom branitelja, koja nije uzaludna. Put na kojem je postojala visoka suglasnost političkih elita koje su se jasno opredijelile prema članstvu u Europskoj uniji kao nacionalnom interesu. Put na kojem su mjesto našli Račanov zahtjev za članstvo u Europskoj uniji. Put na kojem je potvrđujući europsku orijentaciju HDZ-a bio i premijer Sanader otvarajući pristupne pregovore. Kao i Jadranka Kosor, privodeći pregovore kraju, kako je netko ovih dana rekao, stiskanjem gasa do daske. Na koncu, i naj-

važnije, hrvatski građani pozitivnim referendumom i stavljanjem točke na „i“.

No naše putovanje time nije završilo. Citirajući Roberta Shumana, jednog od idejnih začetnika EU da «Europa nije stvorena u jednom dahu i bez proturječnosti, jer ništa trajno nije sazdan na lakoći» uvjeren sam da naša Domovina može biti uspješna u novim okolnostima. Ovo je vrijeme velikih mogućnosti. Ali nije vrijeme cupkanja u mjestu niti zaštite uskih interesa. Ostajemo mlada zemlja i za nas itekako vrijede riječi američkoga predsjednika Baracka Obame: „Došlo je vrijeme da odbacimo djetinjarije i stajemo na kraj sitnim prepućanjima, lažnim obećanjima i uzajamnim optužbama.“ Prihvatimo standarde civilizacije kojoj od danas i službeno pripadamo. Bez fige u džepu, ispunjavajući obećano, ne izigravajući dogovoreno. Budemo li takvi, u novim, boljim prilikama, imamo priliku urediti zemlju i ostaviti je daleko uspješnijom nego smo je sami preuzeli. Jer ne zaboravimo, vlastitu Domovinu smo samo posudili od svoje djece.



Ime mi je Drago Prgomet. Vjerujem u Hrvatsku i njene građane. Zamjenik sam predsjednika Hrvatske demokratske zajednice, dragovoljac Domovinskog rata, sveučilišni profesor na Medicinskom fakultetu u Zagrebu i Osijeku te predstojnik Klinike ORL i kirurgiju glave i vrata KBC-a Zagreb, Rebro. I najvažnije od svega, ponosan sam otac dvoje djece.

## Još Hrvatska nij' propala, al' joj se ni ne piše dobro!

Još Hrvatska nij' propala! Tako sam nazvao svoju zadnju knjigu u kojoj sam nedavno sa- brao kolumne objavljivane u prilogu Spektar Slobodne Dalmacije, tijekom 2011. i 2012. godine. Pokušao sam makar i simbolički poručiti urbi et orbi, osobito našoj javnosti, kako se unatoč svemu još do- bro držimo, nismo još propa- li. Nisu nas dotukli ni rat, ni Haški tribunal, ni lopovluk, ni kriza... Pa ipak, čitajući neki dan objavljene zadnje podatke Državnog zavoda za statistiku, moram priznati, ne piše nam se, to jest Hrvatskoj, dobro! Prema tim podacima, Lijepa naša je samo u proteklih go-

dinu dana izgubila 14 tisuća stanovnika, prije svega zbog lošeg nataliteta. Prirodnim pu- tem, odnosno zbog toga što se bez iznimke, iz godine u go- dinu, u Hrvatskoj manje dje- ce rađa nego što ljudi umire, u posljednjih 15 godina (od 1998.) naša je zemlja izgubila čak 133.325 stanovnika, od- nosno cijelu jednu Krapinsko- li. Nisu nas dotukli ni rat, ni Haški tribunal, ni lopovluk, ni kriza... Pa ipak, čitajući neki dan objavljene zadnje podatke Državnog zavoda za statistiku, moram priznati, ne piše nam se, to jest Hrvatskoj, dobro! Prema tim podacima, Lijepa naša je samo u proteklih go-



stavljen galopirajući trend pada broja rođene djece i pada bro- ja sklupljenih brakova. Među- tim, prema riječima dr. Anđel- ka Akrapa, jednog od vodećih hrvatskih demografa, u Jutar- njem listu 3. srpnja, strašan pad broja novorođene djece tek sli- jedi. Naime, u idućim godina- ma u dob za rađanje ulaze dje- ma rođena nakon jakog pada nataliteta u Hrvatskoj. Dakle, generacije koje su malobrojne,

poručuje dr. Akrap i upozora- va: „Stoga se ne može očekiva- ti da će se radati veći broj djece od sadašnjih generacija, a nema ni poticajnih mjera natalitetne politike, što će taj pad učiniti još dramatičnijim.“ (!)

Nije prvi put da pišem o ovoj temi, i uvijek sam nasto- jao koliko-toliko optimistič- ki, ali i realno gledati unapri- jed. No, ovdje brojke govore sve. Dok mi živimo, Hrvatska još nije propala, no što će biti s ovakvim trendom za samo desetak godina? Bit će nas, očito, manje od četiri miliju- na. Pitanje je koliko će uopće u Republici Hrvatskoj opstati Hrvata do kraja 21. stoljeća?!

Krajnje je vrijeme da hrvat- ske vlasti počnu provoditi ak- tivnu pronatalitetnu politi- ku: olakšati mladima ono što im je potrebno za osnivanje obitelji, više posla, lakše rješa- vanje stambenog pitanja, be- neficije za roditeljstvo, prihvat- livije usluge vrtića i jaslica... Ali ima i ona: što ja mogu uč-initi za Hrvatsku?

Ako ništa drugo, za početak barem se odlučiti za brak i obitelj, jer kako god teško bilo, bez žrtve nema ni sreće ni per- spektive. Ljubav koja se ne da- riva je bez svrhe, a samoljublje na koncu vodi i pojedinca i na- ciju u - izumiranje.  
**Ivan Ugrin (S. Dalmacija)**



**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu.ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969

# Nešto drukčija povijest Hrvatske

Njemački historičar Claus Heinrich Gattermann (1968.) specijalizirao se, između ostalog, za mađarsku i hrvatsku povijest, govori osim četiri svjetska jezika, također mađarski i hrvatski, pa je to bio jedan od razloga zašto želimo recenzirati njegovu knjigu pod naslovom „Kroatien – Zweitausend Jahre Geschichte an der Adria“, (Hrvatska – Dvije tisuće godina povijesti na Jadranu), naklada Georg Olms, Hildesheim, Zürich, New York, 2011. U usporedbi s drugim knjigama



Gojko Borić

ove vrste, njegov esejistički prikaz hrvatske povijesti iznosi samo 186 stranica, ali je prepun kako provokativnih tako i točnih opažanja i zaključaka. Prema Gattermannu hrvatska kneževstva od sedmog do devetoga stoljeća bila su „nevažna“, ma što to značilo, ali to se promijenio nabolje kad je Trpimir spojio Dalmaciju s Panonijom i osnovao domaću dinastiju. Hrvati su od početka tradicionalno bili povezani s Rimom, a njihova politička situacija temeljito se promijenila početkom 10. stoljeća nakon što je Tomislav postao kraljem i sukobio se s „moćnim neprijateljima“ u Mađarskoj, Bugarskoj i Mlecima.

Autor navodi mađarsko mišljenje, drukčije od hrvatskoga, o hrvatsko-mađarskoj uniji, kad piše da je „Hrvatska pala pod krunu sv. Stjepana“ i da je Pacta conventa „vjerojatno kasnije konstruirana fikcija“, ali dodaje da je Hrvatska ipak ostala „samostalnom kraljevinom bez kralja“. Točno uočava razdrobljenost hrvatskih područja i paralelno postojanje Bosne, te pravilno zaključuje da je titula bana isključivo hrvatska, bosanska i mađarska. Tvrdi da su srednjovjekovni Bosanci prisvojili elemente hrvatske i srpske kulture, no da im nije bilo jasno jesu li „samostalan slavenski narod“. Uočio je i zavrzlamu glede bogumilstva i njemu bliske Crkve bosanskih kristijana. Naglašava da se malo zna o srednjovjekovnom društvu Hrvatske.

Opis hrvatskoga srednjovjekovlja nešto drukčiji od domaćega

Veliku pozornost autor posvećuje prodoru Turaka u 15.

kopane. Centralistički „joze-finizam“ naveliko je nagrizao hrvatska prava, ali car Josip neke je svoje uredbe morao povući. Mletačka vladavina u Dalmaciji bila je mješavina „daljinskog“ upravljanja, autonomije i suradnje s lokalnim moćnicima.

U 18. stoljeću Francuska je revolucija odjeknula kao žestok udarac na postojeće društvene odnose u dvojnoj monarhiji, ali Napoleonove „Ilirska pokrajine“ bile su samo „međuigra“ poslije koje je Austrija trajno preuzela Dalmaciju, spriječivši obnovu Dubrovačke republike.

Hrvatska se napokon konstituirala kao nacija

Sredinom 18. stoljeća sve više je dobivala na važnosti „ideja nacije“, koja je u nacionalno mješovitim sredinama Austro-Ugarske izazivala sukobe. Autor potanko opisuje težnje za spajanjem hrvatskih pokrajina u nacionalnu cjelinu kao i pokušaje Vuka St. Karadžića da preko tvrdnje kako su svi štokavci Srbi proširi srpstvo i na nesrbe. S druge strane Mađari su prisiljavali nemadare da preuzmu mađarski čemu su se protivili „Ilirci“, no ilirizam je, kako pravilno piše, bio „politička utopija“.

S velikom akribijom Gattermann iznosi posljedice burne 1848. godine u kojoj središnju tragičnu ulogu igra ban Jelačić. Hrvatski nacionalni pokret uklonjen je u korist Bachova apsolutizma. Mađari

su dobili najviše što su mogli, ali Hrvati su ipak sačuvali stanovitu posebnost unutar Ugarske koja je bila manja od prijašnje autonomije. Hrvatima je vraćena Vojna krajina, ali nije im uspjelo spojiti Dalmaciju s ostalom Hrvatskom. Tome nasuprot Srbija sve više dobiva na suverenitetu postavši suparnik Austro-Ugarske. Da bi smanjila utjecaj Srbije na ostale južne Slave, Austrija zauzima Bosnu i Hercegovinu koju su mnogi Hrvati smatrali svojom.

Ubojstvo Franje Ferdinanda u Sarajevu 1914. dobro je došlo Austro-Ugarskoj da ratom obračuna sa Srbijom na što vojnički nije bila spremna. Habsburzi su, kako piše Gattermann, propustili priliku da ispune nacionalne želje svojih manjih naroda, ali da su to učinili, tvrdi, bila bi to „bačva bez dna, dakle bezuspješno. Što se više približava osnivanju države južnih Slavena, autor više griješi. Ne može se reći da su „austrijski južni Slaveni“ bili „gubitnici“ u Prvom svjetskom ratu jer su u nj ušli bez svoje privole kao Česi, Slovaci i Poljaci. Nije dovoljno reći da je jedan crnogorski poslanik usmrtio nekoliko Hrvata u beogradskoj Narodnoj skupštini, važnije je navesti da je bio član srpske Radikalne stranke. Nije točno napisati da su stvaranjem Jugoslavije, osim Srba, teritorijalno jedinstvo postigli i ostali njezini narodi, jer su Hrvati i Slovenci ostali bez svojih sunarodnjaka u Italiji i Austriji.

Tipično njemačke pogriješke u ocjenjivanju NDH

Pravno rečeno ne mogu se talijanske i njemačke postrojbe u NDH nazvati „okupacijskim“, kako piše, jer su njihove zemlje bile saveznice Pavelićeve države. Nije točno da su Hrvati u NDH sačinjavali samo nešto više od polovice pučanstva; trebao je uzeti u obzir da su tada muslimani smatrani dijelom hrvatske nacije čime je postotak Hrvata bio osjetljivo veći. Isto se tako ne može

reći da ustaše smatrali Srbe „bivšim Hrvatima“ nego samo dio njih, oko jedne trećine, kako je dokazao Mladen Lorković u svojoj studiji „Narod i zemlja Hrvata“, Zagreb, 1939. Potpuno je krivo da su se „ustaše preko akcija i nasilja sami definirali kao fašistički pokret“, naprotiv oni su se pozivali na izrazite demokrate Starčevića pa čak i Radića, no u praksi ih uglavnom nisu slijedili. Odakle autoru začudujuća tvrdnja da su, osim Srba, i muslimani bili podvrgavani „masovnim mjerama pokatoličavanja“. A Poglavljenik im pretvara Meštrovićev Umjetnički paviljon u velebnu džamiju usred Zagreba i vodećeg muslimanskog prvaka Džafer bega Kulenovića postavlja za svoga zamjenika! Pokatoličavanje Srba pak često je bilo u funkciji njihova spašavanja od ustaških represalija, a to autor nije zabilježio. Gattermann je opterećen kao i većina njemačkih povjesničara tipičnim kompleksom krivnje glede ustaške države, a za to nema osnove jer NDH nisu stvorili u Hrvatskoj ukinut u Ustašama od 1974. Hrvati su tražili samo ravnopravnost svoga jezika u saveznim institucijama i javnoj uporabi. Zahtjev da Hrvatska bude primljena u UN nije bio zajednički „proljećarski“ čin nego mišljenje jednog pojedinca. Kad govori o Hrvatima u BiH, autor ih nikako ne smije nazivati „manjinom“ jer su i tada bili konstitutivna nacija tronarodne države. U Bosni nalazi Hrvate, ali i nepostojeće „katoličke Bosance“ (?).

Jugoslavija je bila gora od Austro-Ugarske

Gattermann točno opaža da su Slovenija i Hrvatska bile najbogatije u SFRJ, no s pravom dodaje kako su „veliki dijelovi hrvatskoga naroda kao seljaci i ribari živjeli u siromaštvu“, te da je Hrvatsku opterećivao odljev finansijskih sredstava (glasovite strane devize) u beogradsku središnjicu. Već osamdesetih godina, zaključuje autor, jugoslovenstvo je bilo fikcija, a iskru za požar u državi skesnuo je Milošević 1989. svojim govorom na Gazimestanu. Začudo, Gattermann ne spominje prethodnu još snažniju velikosrpsku „tempiranu bombu“ za razbijanje SFRJ zvanu Memorandum SANU.

Gattermann opisuje progone Katoličke Crkve ne zabilježivši važan podatak da su komunisti ubili oko 600 hrvatskih svećenika, redovnika i redovnica. Kad piše o Hrvatskom proljeću krivo navodi da su se hrvatski kulturnjaci zauzimali za „jačanje hrvat-



skoga jezika kao dijela srpskohrvatskoga“, termin koji je u Hrvatskoj ukinut u Ustašama od 1974. Hrvati su tražili samo ravnopravnost svoga jezika u saveznim institucijama i javnoj uporabi. Zahtjev da Hrvatska bude primljena u UN nije bio zajednički „proljećarski“ čin nego mišljenje jednog pojedinca. Kad govori o Hrvatima u BiH, autor ih nikako ne smije nazivati „manjinom“ jer su i tada bili konstitutivna nacija tronarodne države. U Bosni nalazi Hrvate, ali i nepostojeće „katoličke Bosance“ (?).

Zanimljiva su Gattermannova opažanja o prijelazu iz komunizma na demokraciju. Tudmanu priznaje vještinu u okupljanju oporbe, pri čemu mu je, kako piše, uspjelo pridobiti i komuniste (!) Stipu Mesića. Sukob Mesić-Tudman ocjenjuje kao razlaz u svezi podjele BiH, no Mesić je napustio Tudmana kasnije, to jest nakon pomirenja b-h Hrvata i Bošnjaka. Tudmanovo „sanjarenje“ o obnovi Banovine Hrvatske bilo je kratko i bez posljedica, a Banovinu se ne može nazvati, kako piše autor, „velikom Hrvatskom“ nego etnički pravi vednom, premda neostvarenjem izvan Jugoslavije. No ne

stoji autorova zamjerka da Tudmanov program nije bio podesan za uključenje hrvatskih Srba u državnu politiku jer on je stalno tražio, ali nije našao „novog Pribićevića“.

Pitamo se odakle Gattermannu opažanje da je Tudman tražio pristaje među simpatizerima ustaškoga pokreta. Hrvatska emigracija uglavnom je bila demokratska. Ponavlja tvrdnju da su se Srbi pobunili jer im je bio ukinut status konstitutivnoga naroda, što je besmislica jer to nisu bili ni u Ustavu SR Hrvatske koja je definirana kao „nacionalna država hrvatskoga naroda ...i država Srba u Hrvatskoj ...“; dakle, za hrvatske Srbe bez pridjeva „nacionalna država“ što je oznaka konstitutivnosti.

Točno je autorovo zapažanje da je nakon dominacije Mađara, Talijana (točnije Mlečana) i austrijskih Nijemaca nad Hrvatima došla još gora hegemonija Srba. Dilemu Kraljevine Jugoslavije god. 1941. ostati vjerna svojim zapadnim saveznicima ili uzeti u obzir novi odnos snaga u Europi nakon uspostave nacionalnih ideja, naime onih o ostvarenju velike Srbije i slobodne Hrvatske. Potom

vini Jugoslaviji. Tijekom Drugog svjetskog rata partizanski „oslobođeni teritorij“ bio je vrlo nesiguran i površinski naveliko promjenjiv, pri čemu je Gattermann u pravu kad piše da borba Nijemaca, Talijana i njihovih domaćih saveznika protiv partizana nije mogla biti uspješna jer je nakon pada Italije svakome bilo jasno da će Hitler izgubiti rat. Osim toga, njemačke snage na području bivše Jugoslavije vojnički su bile drugorazredne. Zaslužuje pozornost Gattermannovo opis ratnog gospodarstva u NDH koje je bilo posvema dezorganizirano i u službi njemačkih i talijanskih potreba. Nažalost nije dovoljno točno opisao partizanske zločine tijekom rata kao i četničku suradnju s Talijanima, Nijemcima i kasnije čak ustašama.

Gattermann: Srbi su se borili za veliku Srbiju, Hrvati za slobodnu Hrvatsku

Njemačkom povjesničaru treba zahvaliti za isticanje nekih očitih istina koje Zapad još nije potpuno prihvatio. Primjerice: hrvatsko-srpski rat „nije bio konflikt između dviju država nego proturivane nacionalnih ideja, naime onih o ostvarenju velike Srbije i slobodne Hrvatske.“ Potom

navodi u brojkama ljudske žrtve s hrvatske i srpske strane te materijalne gubitke Hrvatske u visini od tri milijarde eura.

Na kraju Gattermann skicira put Hrvatske u Europsku Uniju. Jasno mu je da je hrvatska politička elita obilježena svojom komunističkom prošlošću, (tako je to i u ostalim socijalističkim zemljama) no nije u pravu kad tvrdi da je uspostavila bliske odnose sa „starim ustašama“ jer njih uopće više nije bilo, a oni koji su preostali uglavnom su se demokratizirali.

Tudman nije „zadovoljavao materijalnim probitcima svojoj klijenteli“, kako piše u ovoj knjizi, nego se time poslužilo vrlo šareno društvo bivših socijalističkih direktora i raznih kriminalnih avanturista, kakvih je bilo u svim tranzicijskim zemljama, a gospodarstvo očito nije bilo jaka strana Tudmanova političkog zanimanja. Tudmanovu se vladavinu ukupno može ocijeniti pretežito pozitivnom kao što je to briljantno dokazao američki povjesničar James J. Sadkovich u biografiji „Tudman“ koju Gattermann vjerojatno nije pročitao. On ponavlja nedokazanu tvrdnju da se u Haagu pripremala optužnica protiv

Tudmana i njegovih bliskih suradnika u svezi hrvatskih prijestupa tijekom „Oluje“, ali nakon oslobađajućih presuda generalima Gotovini i Markaču te su mozebitne namjere privremeno zaustavljene, da bi ponovno izbile u prvostupanjskoj presudi šestorki Herceg-Bosne, no treba pričekati konačnu presudu da bi se vidjelo što je ostalo od te zloboke namjere.

O nekim Gattermannovim ocjenama hrvatskoga gospodarstva kao i o njezinu približavanju Natou i EU mogli bismo reći ponešto pozitivno; one se uglavnom kreću u okvirima novinarskih pisanih kao, primjerice, da je Hrvatska za vrijeme Tudmana bila vanjskopolički izolirana. Stvari su bile kompleksnije. Zapad nije volio Tudmana jer je inzistirao na starinskom suverenitetu i govorio previše nediplomatskim rječnikom. Politiku su zaokrenuli u obratni smjer njegovi neuspješni nasljednici Mesić, Račan i Štanić pa je Hrvatska ipak čekala deset godina da uđe u hvarirani brod Europske Unije. Politika Zapada spram Hrvatske često nije bila pravedna i uvidavna, a to bi povjesničari trebali znati i takvom je ocijeniti.





Foto: HKZ Hamburg

U HAMBURGU ODRŽANA PRIREDBA POVODOM ULASKA HRVATSKE U EU

# Hrvatskim pristupom privremeno se zaustavlja proširenje EU?

Edi Zelić

U organizaciji Državnog središta za političku izobrazbu Hamburga i Hrvatske kulturne zajednice Hamburg, u prostorijama Muzeja za umjetnost i obrtništvo u samom centru Hamburga održana je informativna tribina pod naslovom „Dobro došla Hrvatska – Pristup Hrvatske Europskoj uniji“.

Nakon pozdravnih riječi voditeljice Državnog središta za političku izobrazbu u Hamburgu, dr. Sabine Bamberger-Stemmann, generalni konzul Republike Hrvatske u Hamburgu, Slavko Novokmet, održao je uvodni govor, u kojem je predstavio Hrvatsku uz razne statističke podatke i brojke. Generalni konzul ukratko se osvrnuo i na političko-društvenu situaciju u Hrvatskoj ističući kako je tijekom pregovaračkog procesa s Europskom unijom učinjeno mnogo toga u smislu daljnje demokratizacije društva, gospodarskog napretka, ali i borbe protiv korupcije. „Pristupom Europskoj uniji, Hrvatska se zapravo vraća Europi, čiji je sastavni dio kako u civilizacijskom, tako i kulturnom smislu. Hrvatskoj se pri-

ključenjem Europskoj uniji otvaraju dodatne mogućnosti razvoja demokracije i pravnog sustava. U otvaranju tržišta vidimo također nove gospodarske potencijale, a sredstvima iz europskih fondova Hrvatska može učiniti nove korake prema naprijed. S druge strane, Europska unija hrvatskim će pristupom u strateškom smislu ojačati cijelu regiju, a istodobno stvoriti i sigurniji okvir za nove investicijske projekte“, među ostalim je kazao Novokmet.

U drugom dijelu priredbe u Hamburgu, kojoj su nazočili i konzuli Republike Srbije, Poljske, Ruske federacije i Egipta, vrlo zanimljivo predavanje na temu „Hrvatska – uzor ili zadnja točka europskog proširenja?“ održala je dr. Andrea Despot, zamjenica voditelja Europske akademije u Berlinu. Govoreći o Europskoj uniji kao političkom projektu, dr. Despot je objasnila smisao njenog postojanja kao okvira za trajno osiguranje mira i sigurnosti, među ostalim i kroz proširenje na istok i jugoistok Europe. „Takozvani zapadni Balkan je strateški vrlo bitna regija za Europsku uniju, pogotovo kada se stvarni gledaju iz perspektive EU



kao globalnog aktera. Na sastancima vrha Europske unije 2003. i 2006. godine regiji zapadnoga Balkana je izrečeno obećanje, pa čak i garancija za pristup, naravno u slučaju da zemlje ispune sve kriterije *acquis communautaire-a*“, kazala je dr. Despot. Znanstvenica iz Berlina govorila je o integracijskog politici kao fiktornom koji je rastegnut između aktualnih mogućnosti i budućih želja. Naime, koliko god u daljnjem proširenju ima potencijala za ostvarivanje dugoročne sigurnosti europskoga kontinenta, toliko je problematično osiguranje stabilnog funkcioniranja europskih institucija i procesa odlučivanja unutar glavnih tijela Europ-

skoe unije s više od 28 zemalja članica. „Mislim da je hrvatskim pristupom dosegnut prijedlog završetka proširenja Europske unije, koja najprije mora raščistiti mnoge stvari unutar svojih redova. Drugim riječima, treba se pronaći način efektivnog funkcioniranja institucija, ali primiriti i određene poteškoće u financijskom smislu. S druge strane, Hrvatska može i mora biti primjer cijeloj regiji. Europska unija bi trebala istovremeno raditi na oživljavanju politike proširenja, objasniti građanima prednosti dodatnih proširenja, ali eventualno uvesti i nove načine proširenja poput sektoralnog proširenja, dakle postupene integracije poje-

dinih političkih sektora, primjerice energije ili politike zaštite okoliša i slično“, kazala je dr. Andrea Despot. Posjetitelji priredbe imali su zatim mogućnost sudjelovati u interesantnoj diskusiji koju je moderirala Danijela Stjepić, doktorandica sa sveučilišta u Tübingenu, a osim dr. Andreje Despot sudjelovali su odvjetnik Miroslav Šistov, dugogodišnji čelnik HKZ Hamburg Vinko Čuić te politolog i novinar mr. Edi Zelić. U raspravi su načete mnoge teme poput gospodarske situacije u Hrvatskoj, potencijala regenerativnih energija, borbe protiv korupcije, tematizirane su posljedice pristupa Europskoj uniji za Hrvate koji žive u Njemačkoj, kritički se govorilo o slobodi medija u Hrvatskoj, troškovima koje će prouzročiti novi hrvatski povjerenik i njegov i suradnici te aktualnim raspravama u Hrvatskoj o istospolnim zajednicama, seksualnom odgoju u školama i ulozi crkve. Gosti su nastavili ugodno druženje i razgovore uz prigodni prijam s hrvatskim vinima za što su se pobrinuli vrijedni članovi Hrvatske kulturne zajednice Hamburg potpomognuti lokalnim sponzorima.



## Hrvati u Beču proslavili ulazak Republike Hrvatske u Europsku uniju

Na poznatom bečkom trgu „Am Hof“, održana je svečana proslava ulaska Republike Hrvatske u Europsku uniju. U kulturno-zabavnom dijelu programa nastupala su kulturno-umjetnička društva Hrvata iz Hrvatske i Bosne i Hercegovine, kao i udruženje gradilišćanskih Hrvata: folklorni ansambl „Anno93“, HKUD „Kralj Tomislav“, čiji su članovi na veliko odu-

ševljenje publike otpjevali pjesmu „Herceg Bosna to je moja zemlja, a Hrvatsku volim od malena“, F.A. Rod Beč, HKD „Napredak“, KUD „Bosanska Posavina“, tamburaška grupa „AKROBIH“ i folklorna grupa gradišćanskih Hrvata „Poljanci“. Program proslave ulaska Republike Hrvatske u Europsku uniju obilježio je nastup legende hrvatske glazbe Kru-

noslava Kiće Slabinca. Kićo, poznati pjevač i zabavljač, je u svom bečarskom stilu oduševio publiku koja je zajedno s njim pjevala brojne poznate hitove, a posebno pjesmu „Hrvatskoga roda sin“.

Na proslavi su sudjelovali brojni uzvanici i gosti iz kulturnog i društvenog života Hrvata u Beču, kao i politički predstavnici grada Beča. Na početku proslave, koja je odr-



žavana u šatoru ispred crkve Hrvatske katoličke misije, pozdravni je govor održao veleposlanik Republike Hrvatske u Austriji Gordan Bakota.

Program proslave je vodio poznati voditelj Hrvatske radiotelevizije, gospodin Branko Uvodić.

Brojni posjetitelji, kao i znatizeljni turisti, koji su privučeni zvucima tamburice pratili program, mogli kušati i razne

hrvatske delicije, ali i hrvatska vina i pivo. Program proslave ulaska Republike Hrvatske u Europsku uniju uspješno su organizirala hrvatska kulturna društva iz Beča na čelu s Pericom Mijić, Stefanom Kolencem i AUSTRIJSKO-HRVATSKOM KROVNOM UDRUGOM ZA OBRAZOVANJE, KULTURU I SOCIJALNO ANNO 93. (croex)



**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969



Nema dvojbe kako su i ove godine hrvatski iseljenici, po uzoru na zemlje u kojima žive, dostojanstveno proslavili hrvatski Dan državnosti, dok se u domovini sveo na svečanu sjednicu vlade, posjet državnog vrha groblju i par prigodničarskih izjava, uz puste gradske ulice i poneku zastavu. Zato bi se mnogi s pravom mogli pitati zaslužujemo li ovu državu ako ne znamo poštovati i slaviti njezine vrijednosti i simbole, poput normalnih nacija!?



# Hrvatske muke s Danom državnosti

**Dr. sc. Božo Skoko**

Samo 35% hrvatskih građana zna da Hrvatska slavi Dan državnosti 25. lipnja, a dvije trećine građana nema pojma zašto je taj dan neradni. Čak 27% njih je uvjeren kako glavni nacionalni blagdan još slavimo 30. svibnja. Dan neovisnosti koji pada 8. listopada prepoznaje jedva 15% ispitanika. Gotovo 23% građana misli kako je Dan neovisnosti 5. kolovoza, kad je oslobođen Knin. Sveopću zbrku u glavama Hrvata kad su pitanju nacionalni praznici otkrilo je ovojtedno istraživanje agencije TIC-Moj telekom iz Zagreba. Takvi podaci nimalo ne iznenađuju kad znamo kako je „novi“ hrvatski Dan državnosti 2001. godine proglašen naprečac, nakon što je punih deset godina hrvatski narod taj dan slavio 30. svibnja, u znak sjećanja na konstituiranje prvog višestranačkog Hrvatskog sabora i zaživljavanje toliko iščekivane demokracije. Još se sjećamo kako je tada bilo normalno izvjesiti hrvatski barjak, slušati domoljubne pjesme, odlaziti na parade i svečanosti, gledati prijenos polaganja vijenaca na Medvedgradu, pripremati roštilj za prijatelje ili jednostavno otići na izlet. Neke je to živciralo jer ih je podsjećalo na bivši

Dan (ondašnje jugoslavenske) republike 29. studenoga a nekima su štetili preveliki izljevi domoljublja... No, prvi hrvatski predsjednik Tuđman je znao koliko su važni simbolička, državnost i nacionalni ponos za svaku normalnu državu, pa je kopirajući napredne i samosvjesne zapadne države, poticao svečano obilježavanje tih proslava, ponekad i pretjerujući. Uostalom u dva je navrata priredio svečani vojni mimohod, redovito je tražio postrojavanje povijesnih straža u svečanim odorama, na Dan državnosti je u optjecaj puštena kuna, otvoreni su nova zgrada Nacionalne i sveučilišne knjižnice a i Oltar domovine... Ma koliko neki njegovi oponenti to držali nepotrebnim pretjerivanjem, itekako je koristilo za zdravlje i samosvijest mlade države.

A onda promjenom vlasti i dolaskom crveno-žute koalicije i predsjednika Mesića 2000. sva ta mukotrpno građana simbolika počela se urušavati. Pod izlikom smanjenja troškova, zaustavljanja krivotvorenja povijesti i bespotrebno paradiiranja, najprije su ukinute crvene povijesne odore počasne bojne Prvoga gardijskog zdruga, novoizabrani predsjednik je već na ustoličenju odbacio lentu (iako je njezino nošenje nalagao zakon),

ukinuto je polaganje vijenaca na Oltaru domovine, a taj spomenik Kuzme Kovačića na povijesnim zidinama Medvednice počeo je zarastati u korov. I na kraju Ivo Škrabalo, utjecajni član tadašnjeg HSLS-a, mudro se sjetio kako bi trebalo ukinuti i općeprihvaćeni Dan državnosti. Nije mu dugo trebalo da natjera Račanu koaliciju na tu bizarnu odluku, uvjetovanu svakako više hirom i osvetom HDZ-u nego ispravljanjem povijesne činjenice. Iстина je da se 30. svibnja formalno ne može povezati s državnosti, ali narod je u tom danu prepoznao početak velikih promjena koje su vodile stvaranju hrvatske države. Zato ga je zdušno prihvatio i slavio. Različite države bitraj različite datume za dan državnosti, koje nužno i ne moraju biti povezane s početkom njihova državotvornog puta - od spomendana svetica zaštitnika do povijesnih datuma prvih spomena ili oslobođenja od tlačitelja. A ako ćemo baš biti čistunci onda možemo dovesti u pitanje povezanost s državnosti i 25-og lipnja 1991. Naime, Republika Hrvatska je tada proglašila neovisnost, a nije stekla državnu, budući da ju ima u kontinuitetu od devetog stoljeća. S druge strane samo potpuno je Hrvatskoj automatski

donijelo neovisnost, jer je uslijedila odgoda od tri mjeseca. Zato se danas 8. listopada obilježava kao Dan neovisnosti, a hrvatski političari su podijeljeni oko toga koji je datum važniji ovisno o tome na kojem su događaju bili prisutni.

U svakom slučaju ishitrenom promjenom i lošom prezentacijom Dana državnosti vlast je zbunila hrvatske građane, tako da danas tek rijetki znaju kad što slavimo. S druge strane odsustvo bilo kakvog osjećaja za simboliku i nacionalni ponos, a kod mnogih naših dužnosnika i iskrenog domoljublja, dodatno je naše praznike pretvorio u neradne dane, lišene neophodne svečanosti i patriotizma. Neki pametnjakovići među našim političarima proteklo desetljeće su nas pokušali podučiti kako je mahanje barjacija, vojno paradiiranje i feštanje u čast države stvar prošlosti i nacionalističkog izživljavanja, koje bi trebalo biti strano modernim i demokratskim nacijama. Tadićman posla. Baš kao da nitko ne putuje izvan ove države i ne

vidi s koliko ponosa, ljubavi i kreativnosti svoje dane državnosti slave Francuzi, Amerikanci, Nijemci, Kanadani, pa i stanovnici skandinavskih država inače nesklonih nacionalnom šepurenju... Uostalom to najbolje znaju naši iseljenici koji žive u tim državama i sami sudjeluju u proslavama, koliko zbog osjećaja poštovanja prema novoj domovini, toliko kako ih se ne bi etiketiralo kao neodgovorne, budući da ćete u mnogim državama izgledati sumnjivo, ako ne i smiješno ako ne istaknete državni barjak...

Tog dana države svečanostima, vatrometima, političkim govorima, koncertima i piknicima slave svoju povijest, političku tradiciju, nacionalne uspjehe i šire patriotizam neophodan za izgradnju samosvijesne i uspješne zajednice u globaliziranom svijetu. Mudri političari s iznimnom odgovornošću pristupaju vlastitim vrednotama, tradiciji, državnosti i simbolima. Ne dovode ih u pitanje, a ponajmanje se usuđuju sprdati se njima ili

**Čak dvije trećine hrvatskih građana ne zna kad slavimo Dan državnosti, a samo 15% građana prepoznaje 8. listopada kao Dan neovisnosti!**

ih koristiti u dnevno-političke obračune. A nažalost baš se to kod nas redovito događa. Zašto je ignoriran polaganje vijenaca na Oltar domovine na Medvedgradu? Sigurno ne zato što taj prostor nije adekvatan, što je udaljen od hrvatske metropole ili što nosi ime koje iritira Crkvu. Odgovor je puno banalniji - očito drugi hrvatski predsjednik Mesić nije podnosio svoga prethodnika Tuđmana pa je htio izbrišati iz sjećanja sve što se povezivalo s njime! Inače kako protumačiti činjenicu da u svoja dva mandata ni jednom nije položio vijenac na Medvedgradu, a Tuđmanov grob je obišao tek u drugom mandatu. Usporedbe radi, aktualni predsjednik Josipović položio je vijenac na grob prvog hrvatskog predsjednika nekoliko mjeseci nakon inauguracije, a smogao je snage i odati počast svim poginulima i stradalima za domovinu na Oltaru domovine na Dan državnosti 2011. Iako je ismijavao Medvedgrad, Mesić se nije pretjerano trudio naći ni zamjenski prostor, iako se hrvatski protokol punih trinaest godina crvene pred inozemnim kolegama kad inozemni predsjednici i premijeri požele položiti vijenac u sklopu službenog posjeta u čast zemlje domaćina. Tu

nelagodu je osjetio, tijekom prvog posjeta SAD-u 2011., i aktualni hrvatski predsjednik Ivo Josipović. Nakon povratka iz državničkog posjeta Washingtonu, Josipović je u svome dnevniku, objavljenom u Vjesniku 9. svibnja 2011. napisao: „Washington impresionira reprezentativnom grandioznošću državnih institucija, ozbiljnim samopoštovanjem države koja se ogleda i u arhitekturi, ali i u odnosu prema vlastitoj povijesti, posebno prema onima koji su za dobro društva i zajednicu položili svoje živote. Svečana, krajnje formalna i ozbiljna ceremonija polaganja vijenaca na Spomen-groblju Arlingtonu intenzivno me podsjeća na nepostojanje slične ceremonije i sličnoga mjesta u Zagrebu. Volio bih kad bismo se i mi u Hrvatskoj prema onima koji su žrtvovali svoje živote za dobrobit zajednice odnosili s takvim poštovanjem. Žalosno je, i za to ne može biti opravdanje, da u glavnom gradu zemlje koja je svoju opstojnost tek prije petnaest-dvadeset godina potvrdila obrambenom ratom, ne postoji dostojno spomen-obilježje palima za našu slobodu, pred kojim bismo mi i strani državnici poлагali vijenac odajući tako poštovanje nama, našoj uspomeni, našoj legitimnoj i legalnoj

borbi za opstanak.“ Uistinu državničko zapazanje. Međutim, proteklih godina se puno raspravljalo o tome, ali nažalost ništa nije poduzelo. Kao da ga nitko u Vladi nije čuo, a on sam nije imao dovoljno upornosti da nešto pokrene. Nakon „ukidanja“ Medvedgrada jedan od prijedloga, svojedobno je bio da se nacionalni spomenik u čast svima stradalima za Hrvatsku podigne u hrvatskoj metropoli, na livadi između poglavarstva Grada Zagreba i Koncertne dvorane Lisinske, u području potpuno novi memorijalni kompleks sa spomenikom i vječnom vatrom za sve žrtve i neznane koji su stradali za Hrvatsku. A dok se ne nađe alternativa (ako je baš potrebna), zašto se ipak ne nastavi tradicija s Medvedgradom, u koji je uloženo prilično novca i ima potrebnu simboliku, umjesto da ga se prepusti devastaciji?

Čelnici HDZ-a već najavljuju kako će ukinuti ovaj Dan državnosti i ponovno ga vratiti na 30. svibnja kad dođu na vlast. I tko bi im mogao zamjeriti, samo kad ne bismo više ispadali smiješni pred svijetom zbog stalnih obračuna samih sa sobom i svojom državnošću. Ali nemamo puno alternativa - ili konsenzusom doći do datuma koji narodu nešto znači pa će tako biti

blagu hrvatske kulture, koje ima i važno povijesno značenje zbog prvog spominjanja vladareva imena na narodnom jeziku. Svakako najozbiljniji prijedlog je bio onaj, koji je navodno podržao i predsjednik Tuđman, da se preko puta zagrebačkog groblja Mirogoj, odnosno Krematorija, na padini smještenoj na Sečinskom kamenjaku, koja se obrušava prema Ksaveru, gdje su smješteni danas zgrada Hrvatske biskupske konferencije i papinske nuncijature, izgradi potpuno novi memorijalni kompleks sa spomenikom i vječnom vatrom za sve žrtve i neznane koji su stradali za Hrvatsku. A dok se ne nađe alternativa (ako je baš potrebna), zašto se ipak ne nastavi tradicija s Medvedgradom, u koji je uloženo prilično novca i ima potrebnu simboliku, umjesto da ga se prepusti devastaciji?

Nema dvojbe kako su i ove godine hrvatski iseljenici, po uzoru na zemlje u kojima žive, dostojanstveno proslavili hrvatski Dan državnosti, dok se u domovini sveo na svečanu sjednicu vlade, posjet državnog vrha groblju i par prigodničarskih izjava, uz puste gradske ulice i poneku zastavu. Zato bi se mnogi s pravom mogli pitati zaslužujemo li ovu državu ako ne znamo poštovati i slaviti njezine vrijednosti i simbole, poput normalnih nacija!?



**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu.ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969

ISELJAVANJA OSOBA MLAĐE DOBNE SKUPINE SE NASTAVLJAJU

# Hrvatsku napustilo više od 50.000 mlađih osoba

**Ako se trend iseljavanja nastavi istim tempom, Republika Hrvatska uskoro će postati zemlja još starijih (povećava se udio stare dobne skupine od 65 i više godina u ukupnom stanovništvu), nepismenih i neobrazovanih ljudi...**

**Rebeka Mesarić Žabčić**

Hrvatsku je u posljednje tri godine napustilo otprilike 32.500 osoba mlađe dobne skupine koji su posao potražili u Njemačkoj, Austriji, SAD-u, Kanadi, Švedskoj te mnogobrojnim drugim zemljama. Statistika govori kako je u posljednjih pet godina domovinu napustilo više od 50.000 mlađih osoba. I dalje je tako jer Push i Pull životni čimbenici rade svoje... Prvi su privlačni (Pull Factors), a drugi su potisni (Push Factors). Između prostora u kojem prevladavaju jedni i drugi čimbenici događa se pokretanje, migracija stanovništva.

Privlačni činitelji djeluju izvana, s drugog mjesta i iz drugog područja, zemlje,

kontinenta. Oni su funkcija prostorno različite razvijenosti, demografske dinamike i strukture, šire društvene podjele rada i sportijeg priraštaja stanovništva i radnih kontingenata, a veće potrebe za radnom snagom. Kao najčešće „Push“ faktore iseljenici izdvajaju teškoću nalaženja zaposlenja u boravištu, pritisak obitelji, nezadovoljavajuće lokalne socijalne uvjete, nezalje dovoljavajuće političke uvjete i sl., a s druge strane privlačni tzv. „Pull“ faktori koji ih potiču na iseljavanje su: mogućnost zaposlenja vezano uz postojeću potražnju za radnom snagom, mogućnost stjecanja viših zarada, mogućnosti poboljšanja uvjeta rada (modernija sredstva rada, bolja zaštita na radu, suvremenija organi-

zacija rada, mogućnost profesionalnijeg usavršavanja), mogućnosti poboljšanja kvalitete života (veća ponuda i bolja opremljenost stanova, širi izbor i kvalitetnija potrošnja dobara, širi asortiman i kvalitetnije usluge itd.).

Može se reći kako su bodjavaju teškoću nalaženja zaposlenja u boravištu, pritisak obitelji, nezadovoljavajuće lokalne socijalne uvjete, nezalje dovoljavajuće političke uvjete i sl., a s druge strane privlačni tzv. „Pull“ faktori koji ih potiču na iseljavanje su: mogućnost zaposlenja vezano uz postojeću potražnju za radnom snagom, mogućnost stjecanja viših zarada, mogućnosti poboljšanja uvjeta rada (modernija sredstva rada, bolja zaštita na radu, suvremenija organi-



stručnu spremu, što je već trebalo postati glavna tema rasprave na višim instancama u Republici Hrvatskoj jer su podaci vrlo zabrinjavajući za Hrvatsku već danas, a o budućnosti da ne i govorimo. Pitanje je hoćemo li moći vratiti danas iseljene ili pronaći „sutra“ kvalitetnu mlađu radnu snagu koje se danas tako olako odričemo!? Tko će zaraditi za mirovine danas zaposlenih građana Republike Hrvatske itd.!? Prema saznanjima i pri-

čama iseljenih, dolaskom npr. u Australiju ili Kanadu posao mogu pronaći u vrlo kratkom roku što je poticajno i primamljivije nego čekati prvi ili novi posao na jednom od Zaveda za zapošljavanje u Republici Hrvatskoj. Broj nezaposlenih na hrvatskim burzama

iz mjeseca u mjesec se povećava, a šanse mlađoj dobnoj i obrazovanoj skupini da pronađu posao sve su manje, što je za njih vrlo demotivirajuće za ostanak u Hrvatskoj.

Iako političari prepoznaju probleme mlađe dobne skupine i iako je trend iseljavanja zabrinjavajući, na žalost, čini se već dulje vrijeme kako „praćenje iseljavanja“ postaje tek jedno u nizu statističkih izvješća jer se ne poduzimaju mjere koje bi mlađe zadržale u Hrvatskoj. Ako se trend iseljavanja nastavi istim tempom, Republika Hrvatska uskoro će postati zemlja još starijih (povećava se udio stare dobne skupine od 65 i više godina u ukupnom stanovništvu), nepismenih i neobrazovanih ljudi...



Obratite nam se s povjerenjem:

PRIJEVODI - SAVJETOVANJE

Ružica Tadić Tomaz  
Königstr. 71/3, 90402 Nürnberg

Tel.: +49 (0) 911-932 58 23  
Fax: +49 (0) 911-932 58 24  
Mob.: +49 (0) 176-704 58 493  
kontakt@infohilfe-plus.de  
www.infohilfe-plus.de

**info@croatia-presse.de**

# Osnovan Savjet Vlade Republike Hrvatske za Hrvate izvan Republike Hrvatske

**Pomagati će u kreiranju i provedbi politike, aktivnosti i programa u odnosu na Hrvate koji žive izvan granica Lijepe naše**

Vlada Republike Hrvatske je donijela Odluku o osnivanju i imenovanju članova Savjeta Vlade Republike Hrvatske za Hrvate izvan Republike Hrvatske. Savjet čine najugledniji predstavnici hrvatskih zajednica iz cijelog svijeta, ali i predstavnici najznačajnijih institucija u domovini. Svi će oni pomagati hrvatskoj Vladi u kreiranju i provedbi politike, aktivnosti i programa u odnosu na Hrvate koji žive izvan njenih granica.

Članovi Savjeta iz reda pripadnika Hrvata izvan Republike Hrvatske:

Članovi Savjeta iz reda pripadnika Hrvata izvan Republike Hrvatske su predstavnici udruga, organizacija i institucija Hrvata izvan Republike Hrvatske, osobe uvažene u sredini u kojoj žive, angažirane na očuvanju i jačanju hrvatskog identiteta svojih zajednica i na unapređenju odnosa s hrvatskom domovinom. Zajednice Hrvata izvan Republike Hrvatske svoje su predstavnike u Savjet predložile iz redova najznačajnijih i najbrojnijih udruga i organizacija. Njihova zastupljenost određena je sukladno brojnosti i značaju Hrvata u dotičnoj državi, aktivnosti i povezanosti zajednice s Republikom Hrvatskom, kao i radu na afirmaciji ugleda i interesa Republike Hrvatske.



**- predstavnici Hrvata iz BiH-a su:**

1. **ILJO KOPIĆ**
2. **ILJA NAKIĆ**
3. **BRANKO IVKOVIĆ**
4. **JOSIP SUVALJ**
5. **DRAGO BILANDŽIJA**
6. prof.dr.sc. **NEVENKO HERCEG**
7. **ZORAN TOMIĆ**
8. **VLADO DŽOIĆ**
9. predstavnik Katoličke crkve za Bosnu i Hercegovinu prof. dr. preč. **DARKO TOMAŠEVIĆ**.

**- predstavnici hrvatske manjine su:**

1. **SLAVEN BAČIĆ**, predstavnik za Srbiju
2. **PETAR KUNTIĆ**, predstavnik za Srbiju
3. **TOMISLAV ŽIGMANOV**, predstavnik za Srbiju
4. **GABRIELA NOVAK – KARALL**, predstavnik za Austriju
5. **STANKO HORVATH**, predstavnik za Austriju
6. **MIŠO HEPP**, predstavnik za Mađarsku
7. **FRANJO PAJRIĆ**, predstavnik za Mađarsku
8. **ĐANINO KUTNJAK**, predstavnik za Sloveniju
9. **FILIP BOŽIĆ**, predstavnik za Sloveniju
10. **JOSIP ROKO ČOLAK**, predstavnik za Bugarsku
11. **ANDRIJA VUKSANOVIĆ**, predstavnik za Češku
13. **ANTONELLA D'ANTUONO**, predstavnik za Italiju
14. **SEBASTIJAN ČOLAKIĆ**, predstavnik za Kosovo
15. **SNJEŽANA TROJACANEC**, predstavnik za Makedoniju
16. **PETRA HATEGAN**, predstavnik za

Rumunjsku  
17. **RADOSLAV JANKOVIĆ**, predstavnik za Slovačku.

**predstavnici hrvatskog iseljeničtva/dijaspore su:**

1. **NENAD BACH**, predstavnik za Sjedinjene Američke Države
2. **JOHN PETER KRALJIĆ**, predstavnik za Sjedinjene Američke Države
3. **IVAN TOMIĆ**, predstavnik za Sjedinjene Američke Države
4. **ZVONKO LABAS**, predstavnik za Sjedinjene Američke Države
5. **NIKO HAZDOVAC**, predstavnik za Sjedinjene Američke Države
6. **STJEPAN ASIĆ**, predstavnik za Australiju
7. **MLADEN LEKO**, predstavnik za Australiju
8. **LUKA BUDAK**, predstavnik za Australiju
9. **ZVONIMIR ANIČIĆ**, predstavnik za Kanadu
10. **IVAN TOMISLAV GRBEŠIĆ**, predstavnik za Kanadu
11. **CAROLINE SPIVAK**, predstavnik za Kanadu
12. **MONIKA ADŽAMIĆ**, predstavnik za Saveznu Republiku Njemačku
13. **MIJO MARIĆ**, predstavnik za Saveznu Republiku Njemačku
14. **IVICA ORLOVIĆ**, predstavnik za Saveznu Republiku Njemačku
15. **JOSE MARIA VRLJIČAK**, predstavnik za Argentinu
16. **VJERA BULAT PETROŠIĆ**, predstavnik za Argentinu
17. **MARCO BUZOLIĆ BUZOLIĆ**, predstavnik za Čile
18. **FRANCO FERRERA CVITANOVIĆ**, predstavnik za Čile
19. **MIROSLAV PIPLICA**, predstavnik za

- Austriju
20. **DUBRAVKA SIDONIJA ŠUTO**, predstavnik za Brazil
21. **YVAN CINDRIĆ**, predstavnik za Francusku
22. **LUKA KRILIĆ**, predstavnik za Italiju
23. **DANIJELA TASOVAC**, predstavnik za Južnoafričku Republiku
24. **LEO PENZIĆ**, predstavnik za Novi Zeland
25. **JOSIP ZORICA**, predstavnik za Švedsku
26. **ŠIMUN ŠITO ČORIĆ**, predstavnik za Švicarsku
27. **MIRA MALOVIĆ - YEELES**, predstavnik za Ujedinjeno Kraljevstvo
28. **EDITA LEŠ LOTHE**, predstavnik za Belgiju, Dansku, Luksemburg, Nizozemsku i Norvešku
29. **ROBERT JAKUBEK**, predstavnik za Boliviju, Ekvador, Paragvaj, Peru, Urugvaj i Venezuelu.

**Članovi Savjeta iz Republike Hrvatske:**

1. mr.sc. **DARIA KRSTIČEVIĆ**, predstojnica Državnog ureda za Hrvate izvan Republike Hrvatske
2. **PETAR BARIŠIĆ**, zamjenik predstojnika Državnog ureda za Hrvate izvan Republike Hrvatske
3. zamjenik ministricе vanjskih i europskih poslova
4. zamjenik ministra unutarnjih poslova
5. zamjenik ministra znanosti, obrazovanja i sporta
6. zamjenik ministricе kulture
7. zamjenik ministra gospodarstva
8. zamjenik ministra poduzetništva i obrta
9. zamjenik ministra rada i mirovinskog sustava
10. zamjenik ministra zdravlja
11. zamjenik ministricе socijalne politike i mladih
12. zamjenik ministra turizma
13. zamjenik ministra regionalnog razvoja i EU fondova
14. zamjenik ministra financija
15. zastupnici u Hrvatskom saboru koji predstavljaju Hrvate izvan Republike Hrvatske
16. mr.sc. **MARIN KNEZOVIĆ**, ravnatelj Hrvatske matica iseljenika
17. prof.dr.sc. **MATEO MILKOVIĆ**, predstavnik sveučilišne zajednice
18. dr.sc. **IVAN KOVAČ**, ravnatelj Državnog zavoda za statistiku
19. **VLADIMIR KUMBRIJA**, predstavnik Hrvatske radiotelevizije
20. akademik **MIRKO ZELIĆ**, predstavnik Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti
21. fra. **JOSIP BEBIĆ**, predstavnik Katoličke crkve (ravnatelj inozemne pastve)
22. **DUNJA SEITER – ŠVERKO**, predstavnica Nacionalne sveučilišne knjižnice
23. dr.sc. **ZLATKO ŠRAM**, predstavnik znanstvenih institucija koje se bave pitanjima Hrvata izvan Republike Hrvatske
24. **DAVORKO VIDOVIĆ**, predstavnik Hrvatske gospodarske komore
25. **DRAGUTIN RANOGAJEC**, predstavnik Hrvatske obrtničke komore
26. **IVAN MILOLOŽA**, predstavnik Hrvatske udruge poslodavaca
27. prof.dr.sc. **IVAN LOVRINOVIĆ**, predstavnik nevladinih udruga koje u svom djelovanju promiču razvijanje odnosa s Hrvatima izvan Republike Hrvatske



**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu.ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.

www.asanovic.de



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969

RAZGOVOR S ROKOM ŠIKIĆEM, PREDSDJEDNIKOM UDRUGE "VOLIM HRVATSKU - NE U EU"

# Nisam pesimist, Hrvatska će vratiti svoju samostalnost

Marijana Katalinić

S Rokom Šikićem, predsjednikom udruge "Volim Hrvatsku - Ne u EU" razgovarali smo nekoliko dana poslije ulaska Hrvatske u EU. Inače, Šikić je u ime udruge „Volim Hrvatsku - Ne u EU“ inicirao osnivanje „Vijeća za Hrvatsku - NE u EU“, koji čine desetak hrvatskih van parlamentarnih strana, te više udruga i pojedinaca.

Godinama se zalažete za to da Hrvatska ne uđe u Europsku uniju, no evo bez obzira na sve, dočekali smo dan ulaska. Zašto ste se godinama zalagali za to da ne budemo dio EU, te zašto i dalje tvrdite kako Europska unija za našu zemlju nije dobra?

Europska unija danas nije ono što je bila prije tri ili pet godina, a transformacije koje doživljava teret su i daleko mnogoljudnijim, gospodarski jačim i moćnijim narodima. Sve promjene koje tek slijede ići će na štetu Hrvatske i hrvatskog naroda, a na njih nemamo nikakvog utjecaja. Jedino što možemo činiti je ukazivati na negativnosti i ra-

zvijati osobni suverenitet u svakom pojedincu ponaosob te čekati dan kad će se pojedinačni plameni, koji tinjaju u hrvatskim srcima, opet ujediniti u buktinju. Kada će se to dogoditi ne znam, no povijest nas je naučila da se ona ponavlja, a Stjepan Radić je svoje suvremenike već jednom upozorio prije stotinu godina, a zbivanja će se ponoviti opet. Ne ćemo čekati da prođe čitavo stoljeće, vidjet ćete to uskoro.

Na koji način promatrate razvoj događaja sada kada smo postali članica Europske unije? Što hrvatski građani mogu očekivati, te kakve nas sve promjene očekuju? Ipak, ne može sve biti negativno.

Građani mogu očekivati nove iznimno rigorozne poreze i zakone, ukidanje mnogih prava koja danas imamo, poput besplatne zdravstvene pomoći, školovanja, utjecaja na školske i odgojne programe, prava na odlučivanje o raspoređivanju poreza, zaduživanju države, a kao konačnu posljedicu provođenje ovrha i prenošenje vlasništva nad svom državnom i privatnom imovinom u ruke sila koje iz pozadine od-

lučuju o svjetskim, a tako i europskim političkim i gospodarskim zbivanjima. Iako to teoretski ne bi trebalo biti tako, jer se čitava priča predstavlja u drugačijem svijetlu, hrvatskog čovjeka ne očekuje ništa dobro. Hrvatskom se već dugo ne upravlja temeljem strategije koja je u interesu Hrvata i hrvatskog društva, a Hrvatska nije zamišljena i u skoro vrijeme ne će ni biti, rajem na zemlji stvorenog za hrvatskog čovjeka, već za neke druge ljude.

Hoće li hrvatski narod u BIH doživjeti odijeljenost s Domovinom? Radi li se u ovom slučaju o dobro promišljenoj političkoj odluci ili o naprosto propustu političara?

Sve je to dio dobro smišljene strategije i ne postoje slučajnosti i propusti. Hrvatski narod u BIH već dugo doživljava posljedice nebrige hrvatske politike o kolijevci hrvatskog naroda, u koju se poseže samo po glasove na izborima, a kako stvari stoje i toj je praksi došao kraj. Hrvatski narod u BIH je prepušten sam sebi i toga mora biti svjestan. U tom smislu za pravo nisam pesimist, jer upravo prepuštenost samom sebi, čak i u neravnopravnim uvjetima koje ima kao jedan od konstitutivnih naroda BIH, hrvatski narod ima daleko veću moć utjecaja na svoju budućnost nego hrvatski narod u Hrvatskoj. Postojanje utjecajne granice s EU te postojanje poslovnih i drugih kontakata u svojoj Majci Hrvatskoj, velika je šansa za Hrvate u BIH i oni ju moraju iskoristiti. Ako hrvatski narod u BIH ne shvati da još uvijek sam drži u rukama konce svoje sudbine doživjet će sudbinu Hrvata u Hrvatskoj, a to je potpuno otuđenje od svega s pridjevom hrvatstva i tretman poput Indijanaca u američkim rezervatima. Postali smo grupa kojoj se ismijavaju ili nas koriste za promidžbu navodne popustljivosti prema malim zajednicama, u kojima izaberu "ogledne primjerke za pokazivanje" u javnosti, koje pak koriste za vlastite dnevno političke potrebe.

Možemo li se ulaskom u EU nadati povezivanju hrvatske dijasporu u Europi s Domovinom? Hoće li doći do jačeg povezivanja i očuvanja hrvatskog jezika, običaja i kulture?

Ja sam se oduvijek nadao i nadam se i danas stvarnom i značajnom povezivanju Hrvata, za što je prvo potrebno razbiti barijere koje su sustavno građene. Možda će ulazak Hrvatske u EU pomoći po tom pitanju, za početak utjecati na udbaško - komunističku manipulaciju, koja pruža svoje krakove i do dijasporu. Mislim da to čitatelji ovog intervjua dobro znaju i prepoznaju utjecaj u hrvatskim državnim institucijama, ali i mnogim iseljeničkim organizacijama diljem svijeta. Bez obzira na to tko je taj koji stavlja prepreke i koliko one bile čvrste i visoke, povezivanje ovisi o ljudima, o nama. Ne postoji nepremostiva prepreka, ako želimo jedni drugima pružiti ruku, kao što ne postoji toliko plodno tko suradnje, a da na njemu umjesto nečeg dobrog ne bi niknuo korov, ako sami ne pazimo što radimo.

Pitanje hrvatskog jezika je važno pitanje opstojnosti hrvatskog naroda. Hrvatski jezik je ugrožen u Hrvatskoj, kako ne bi bio u dijaspori. Kažu da je jezik živ, da se razvija i mijenja. Upravo u tome pronalazim dodatnu opasnost, jer sve što je živo može i odumljeti, a ono što se transformira može doživjeti mijenu koja će ga učiniti neprepoznatljivim. Opet, kao i u svemu o čemu danas pišem, u prvi plan stavim ću osobni suverenitet, koji mora biti zaštitnik hrvatske kulture, običaja, a naravno i jezika.

Tijekom ulaska u Europsku uniju organizirana je velika proslava diljem zemlje. Međutim, bilo je i onih koji nisu s veseljem dočekali ulazak, a među njima ste i Vi. Na koji način ste Vi obilježili dan ulaska Hrvatske u Europsku uniju?

Kao udruga koja je značajno obilježila NE U EU zbivanja, netom prije ulaska u EU, na usporednim konferencijama za tisak, organiziranima u Zagrebu, Vukovaru i Rijeci, predsta-



vili smo cilj i put djelovanja hrvatskih suverenista nakon 1.srpnja 2013.. Ulaškom Hrvatske u EU ne nestaje suverenistička ideja. Pokret Volim Hrvatsku u to ime organizirao je događanja u nekoliko gradova diljem Hrvatske. U Vukovaru je uprizoreno prisilno i ugovoreno „vjenčanje“ mlade i poželjne Hrvatice za licemjernog i oboljelog, ušminkanog i starog hohštaplera, a mislim da nije potrebno tumačiti paralelu te slike s političkim zbivanjima. Poruka koja je odasлана u Rijeci puno je izravnija. Organizirana je pogrebna povorka, koja je sahranila hrvatski suverenitet. Svakako želim naglasiti da nije sahranjivana Hrvatska, jer naša voljena Hrvatska i dalje postoji, no državnog suvereniteta nema. Iznad „lijesa“ suverenosti položena je i prisega u ime svih suverenista Hrvatske – vratit ćemo hrvatski suverenitet! U sva tri grada predstavnici suverenističke udruge Volim Hrvatsku, ja kao predsjednik udruge te Nada Landeka u Zagrebu, Biljana Komić u Vukovaru, a u Rijeci prof. Zvonko Čapko dr.sc., jasnom smo vizualnom porukom najavili svoj put i rad u budućnosti. Škare u rukama odlučnih i javnosti poznatih aktivista, izrezivanjem jedne od zvjezdica iz modificirane zastave EU, jasno su pokazali smjernice svog djelovanja nakon 1.srpnja 2013. Hrvatska će kad tad izaći i iz ove tvorevine, a mi ćemo biti snaga koja buđi i koja će probuditi uspavani narod.

Ne ćemo čekati da se unija raspadne, hrvatskom čovjeku treba vratiti vjeru u samoga sebe te vraćati i graditi suverenitet u uvjetima u kojima smo se sada našli. Ljudi će vrlo brzo shvatiti koliko su veliku pogrešku učinili, što su imali i izgubili.

Nisam pesimist, kad za to dođe vrijeme i društvo sazre za stvarne promjene, Hrvatska će vratiti svoju samostalnost, no prve godine vladavine Bruxellesla biti će iznimno teške za hrvatski narod. Nažalost, sami smo si krivi, nismo bili spremni na šansu koju smo imali i koju nismo iskoristili.

## Nedolazak Angele Merkel u Zagreb nije poruka

Utjeha za Hrvatsku - prema procjenama promatrača u Bruxellesu, nedolazak njemačke kancelarke u Zagreb nije „poruka“ Europe ili Njemačke Hrvatskoj, niti može pokvariti dobrodošlicu toj zemlji u EU...

Predsjednik Europskog parlamenta, Martin Schulz, koji dolazi iz redova njemačkih socijaldemokrata, smatra da „ako kancelarka kaže da

joj je vrijeme problem, onda bi to trebalo shvatiti kao opravdanje“, europski parlamentarac iz Kršćansko-demokratske unije Angele Merkel, Elmar Brok, poziva hrvatske medije da ne prave „veliku zbrku“ oko nedolaska njemačke kancelarke.

„Ona ne dolazi zbog jasnih razloga, koji nisu politički“, kaže Brok i podsjeća da se Njemačka, kao ni jed-

na druga zemlja, zalagala „kako za nezavisnost tako i za članstvo Hrvatske u EU“: «Više od 90 posto njemačkih parlamentaraca u Bundestagu glasalo je za članstvo Hrvatske u EU.

To je poruka koju treba prenijeti u Hrvatsku, a ne se baviti protokolarnim pitanjem. To jednostavno nije fer.» (dw/croatian)

# Sv. Katarina

## SPECIJALNA BOLNICA

ZA ORTOPEDIJU, KIRURGIJU, NEUROLOGIJU I FIZIKALNU MEDICINU I REHABILITACIJU

EUROPSKI CENTAR IZVRSNOSTI

### SUVREMENA RJEŠENJA U ORTOPEDIJI

Lokalizirana oštećenja hrskavice početak su procesa propadanja zgloba. U bolnici Sv.Katarina dogovorite operaciju kojom se oštećena hrskavica rekonstruira biološkim presačkom.

**Sačuvajte svoj zglob najprirodnijom metodom liječenja!**

Ako ste zakasnili i vaš zglob kuka ili koljena treba potpuno zamijeniti - iskoristite ljetni popust za ugradnju najkvalitetnijih endoproteza i vratite se najbrže normalnim životnim aktivnostima!

Tijekom srpnja i kolovoza iskoristite ljetni popust od 20% i prepustite se vrhunskim hrvatskim ortopedima da brinu za vaše zglobove!

Rezervirajte svoj termin na tel. **+385 49 204 888**

**Tim najboljih hrvatskih liječnika**

**Vrhunska dijagnostika**

**Jedinstven uređaj za magnetsku rezonanciju u regiji**

**Revolucionarne metode rješavanja boli**

**Individualna rehabilitacija**

**OTVORENA POLIKLINIKA U ZAGREBU!**

**OD DIJAGNOSTIKE DO REHABILITACIJE. SVE NA JEDNOM MJESTU.**

**NAŠI SU LJEČNICI ČLANOVI MEDICINSKIH TIMOVA I SLUŽBENI LJEČNICI:**

Hrvatskog olimpijskog odbora | Hokejaškog kluba Medveščak | Hrvatske nogometne reprezentacije Klubova Hajduk, Dinamo, Slaven Belupo, Split | Hrvatskog skijaškog saveza | Hrvatskog rukometnog saveza | Hrvatskog vaterpolskog saveza | Hrvatskog teniskog saveza

**Sv. Katarina**  
SPECIJALNA BOLNICA ZA ORTOPEDIJU, KIRURGIJU, NEUROLOGIJU I FIZIKALNU MEDICINU I REHABILITACIJU

**ZAGREB** - Trpinjska 9, T 01 644 2288, 01 644 2299  
**ZABOK** - Bračak 8, T 049 204 888, F 049 204 887

BESPLATNI INFO TELEFON: 0800 84 88  
info@svkatarina.hr [www.svkatarina.hr](http://www.svkatarina.hr)



## SMIJENJENA RAVNATELJICA VUKOVARSKE BOLNICE

# Na zatvorenoj sjednici Vlada smijenila vukovarsku heroinu dr. Vesnu Bosanac

Vlada je na zatvorenoj sjednici donijela odluku o smjeni vukovarske heroine doktorice Vesne Bosanac s mjesta ravnateljice Opće županijske bolnice Vukovar. Doduše, ne spominje se smjena dosadašnje ravnateljice nego odluka o imenovanju sanacijskog upravitelja Davora Arežine. Riječ je o odluci koja se odnosni na provedbu sanacije zdravstvenih ustanova i imenovanju sanacijskih upravitelja i sanacijskih vijeća. Tako je Ivanka Mihajlović razriješena s mjesta predsjednice Upravnog vijeća, a razriješeni su i članovi Mirjana Ivanković i Anđelko Lučić. Umjesto njih, za predsjednicu Sanacijskog vijeća Vukovarske bolnice imenovana je Sanja Predavec, a članovima Jozo Milanković i Melita Jukić.

**Sanacijski ravnatelji u bolnicama u Vukovaru, Našicama, Pakracu, Bjelovaru i Čakovcu**

Slične smjene dogodile su se i u Općim županijskim bolnicama Našice i Pakrac te u Općoj bolnici Bjelovar i u Županijskoj bolnici Čakovec. U svim tim bolnicama imenovani su sanacijski upravitelji te predsjednici sanacijskog vijeća, koji su inače predstavnici Ministarstva zdravlja, dok su članovi vijeća predstavnici Ministarstva financija i pojedine zdravstvene ustanove.

Doktorica Vesna Bosanac upoznata je s odlukom Vlade iako službeno još ništa nije primila. - Ja nisam vidjela odluku, samo priopćenje sa sjednice Vlade, ali ta odluka znači da neću više obnašati dužnosti ravnateljice – rekla nam je doktorica Bosanac. Obrazloženje je da je do sanacije bolnice moralo je doći jer je bolnica u velikim dugovima, a sanacijsko vijeće treba u roku 30 dana Ministarstvu zdravlja podnijeti sanacijski program. Ako ministarstvo program prihvati, Sanacijsko vijeće dužno ga je realizirati u roku 12 mjeseci. No, cijela stvar ima političku konotaciju budući da Vlada odluke o sanaciji očito donosi selektivno, barem tako situaciju vidi doktorica Bosanac. - Sve bolnice su u minusu, ali negdje su ravnatelji ostali, a negdje nisu. Primjerice, u Vinkovačkoj bolnici je promijenjen ravnatelj, dok u Požegi i Sisku nije. Isto tako, sve kliničke bolnice, koje su već dva puta sanirane, i dalje su u minusu - kaže doktorica Bosanac.

**Kako pozitivno poslovati kad su troškovi veći od prihoda?**

Što će sada napraviti sanacijsko vijeće, gdje će i na čemu rezati, veliko je pitanje. - Nijedna uprava nije mogla utjecati na troškove jer su troškovi sve veći i veći, a iznos koji do-



bivamo od ministarstva sve manji, a liječnici su i ovako i onako potplaćeni – rekla je doktorica Bosanac i dodala da će ona rado svojim dugogodišnjim iskustvom u vođenju bolnice pomoći novoj upravi.

**Sanacijski upravitelj čovjek koji je dijelio otkaze u Borovu, a nema pojmu o poslovanju jedne bolnice**

No, da se samo sanacijom bez temeljne strukturne reforme ništa neće postići dokazuje i primjer kliničkih bolnica koje su već prošle sanaciju pa su opet zapale u nove dugove. Isto tako, postavlja se pitanje

kako će bolnicu sanirati čovjek koji ništa ne zna o poslovanju bolnica. Za sanacijskog upravitelja postavljen je Davor Arežina, koji je u vrijeme Račanove Vlade bio u upravi poduzeća "Borovo" kad je više od 2 tisuće radnika dobilo otkaz. Poslije ga je gradonačelnik Željko Šabo postavio na mjesto financijskog savjetnika u gradskom Komunalcu.

**Dr. Bosanac: "Država je vlasnik bolnice i ona odlučuje, ne radi se tu o meni osobno, ali SDP očito želi potpuno ovladati bolnicom"**

Doktorica Bosanac rekla je da će ona nastaviti raditi u bolnici kao liječnik specijalist pedijatar. No, još kad je država najavila da će doći do sanacije, doktorica Bosanac dala je do znanja da smatra da iza svega stoje politički razlozi. - Država je vlasnik bolnice i država odlučuje. Ne radi se tu o meni osobno, smijenjeni su i drugi ljudi. Međutim, politika se nikad prije nije toliko miješala u rad uprave. Sada SDP želi bolnicu potpuno dovesti pod svoju vlast – komentirala je doktorica Bosanac. (Izvor: dnevno.hr)

**"Sve bolnice su u minusu, ali negdje su ravnatelji ostali, a negdje nisu. Primjerice, u Vinkovačkoj bolnici je promijenjen ravnatelj, dok u Požegi i Sisku nije. Isto tako, sve kliničke bolnice, koje su već dva puta sanirane, i dalje su u minusu", rekla je doktorica Bosanac.**

## U Matici predstavljena monografija o Čunovu

U Hrvatskoj matici iseljenika u Zagrebu predstavljena je monografija Čunovo - Naše selo/Naša obec autora Jive Maásza i Jozefa Mallineritsa. Nakladnik ove vrijedne knjige je Hrvatski kulturni savez u Slovačkoj.

Dvojezična, hrvatsko-slovačka monografija na tristotinjak stranica donosi podatke, koji u ovoj formi još nisu bili publicirani, i predstavljaju sintezu onih poznatih, ali do sada javnosti



nepoznatih činjenica. Knjiga je informativna i poučna, te bogato ilustrirana fotografijama i mapama kao i povijesnim zemljopisnim kartama. Na upriličenoj promociji nazočne je pozdravio mr. sc. Marin Knezović, ravnatelj Hrvatske matice iseljenika, a predstavljanje je vodila rukovoditeljica Odjela za nakladništvo HMI Vesna Kuvakica.

Među nazočnima bilježimo

Dubravku Severinski iz Državnog ureda za Hrvate izvan RH, Dubravku Vidovića iz Hrvatske gospodarske komore i Tihomira Tonkovića iz Gradskog ureda za obrazovanje, kulturu i sport. U ime nakladnika iz Slovačke prisustvovali su Marta Palešić, Marija Broz i predsjednik Hrvatskog kulturnog saveza u Slovačkoj dr. Radoslav Jančević, te koautor knjige Jozef Malinerits. O knjizi su govorili dr. sc. Koraljka Kuzman Šlogar, etnologinja Instituta za etnologiju i folkloristiku iz Zagreba, dr. sc. Irena Miholić,



znanstvena suradnica Instituta za etnologiju i folkloristiku i autor Jive Maász. U glazbenom programu nastupio je

Jive Maász na dudama, koji je svojim jačkama oduševio sve nazočne.

Željka Lešić

### PROMOCIJA KNJIGE

## Dario Kordić - da se ne zaboravi u Göppingenu



U organizaciji Hrvatske katoličke zajednice na čelu s fra Ivicom Jurišićem i Hrvatskim svjetskim kongresom, u Göppingenu se održala promocija knjige urednika Mladena Pavkovića i Miroslava Piplice. Iz Beča je na promociju knjige, koja je zbir dokumenata, fotografija, izjava i objavljenih tekstova o Dariu Kordiću, te kao takva, poput knjige o generalima Gotovini i Markaču, služi da se istina ne zaboravi stigao i Miroslav Piplica u pratnji Marijana Kalapurića, a nazočili su i Dariova supruga Venera Kordić i mlada kćerka Elizabeta.

- Ponosan sam što mogu pomoći Dariu Kordiću, kao i svim drugim braniteljima, koji nevini leže u zatvorima. Dario je osuđen na dvadeset i pet godina robije, iako mu nisu mogli naći krivice. Na odsluženju kazne u Grazu je



15 godina i 8 mjeseci ili 5,768 dana. Ovom knjigom, konačno ga se netko sjetio. Uz svu nepravdu koja ga je zadesila, Kordić iz zatvora poručuje: „Ovo je moj križ i ja ću ga nositi do kraja“. Dario nosi najveći križ, a kalvariju je prošla

i njegova obitelj. Kad je Dario otišao u zatvor Elizabeta je imala dvije godine, Marija četiri, a sin Vladimir osam godina. Knjiga je napisana da svatko donese svoj sud o stvarnoj krivici ovog hrvatskog junaka, i služi da se istina ne zaboravi

- kazao je Piplica na promociji. Petar Čosić (HŠKNJ) se osvrnuo na nove optužnice hrvatske šestorke iz BiH koji su nedavno optuženi da su sudjelovali u udruženom zločinu na području pothvatu, a u presudi su suci dodali da su počinili

li i zločine protiv čovječnosti, teške povrede Ženevskih konvencija te kršili zakon i običaje ratovanja. Presude u Haagu su glasile: Prliću 25, Stojiću, Petkoviću i Praljku po 20, Čoriću 16, Perišiću 10 godina. - (croex)



## POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



## POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969



# Svi su uvjereni kako su u pravo vrijeme na pravom mjestu

Velimir Begić

Svi koji dođu uistinu imaju osjećaj da su u pravo vrijeme na pravome mjestu. To je rečenica koju je jednom davno izgovorio netko od međugorskih svećenika, a i rečenica je to koja najbolje govori o odnosu hodočasnika i ovoga mjesta, koje je tijekom dana oko godišnjice ukazanja posjetilo stotinjak tisuća ljudi. Svake godine sve više i više. U ovom svetištu tih dana krajem lipnja oko obljetnice ukazanja su u svi vidio. Neprestano hodočasnici svjedoče o ukazanju, o Gospinih porukama, tajnama... A hodočasnici su u Međugorju uistinu sa svih strana svijeta. Tako su na 32. obljetnicu međugorskih ukazanja pristigli hodočasnici iz više od dvadeset zemalja svijeta, među kojima iz Meksika, Japana, Koreje,

Brazila, SAD-a, Kanade i brojnih europskih zemalja. Naravno tu su i brojni hodočasnici iz Hrvatske.

- Često dolazim, a ovdje sam kod kuće, kod svoje majke Gospe, kazala nam je hodočasnica. Dolazim nekoliko puta godišnje, ali za godišnjicu ukazanja uvijek ostanemo nekoliko dana, rekla nam je Mira iz Knina. Baš svaki hodočasnik u Međugorju ima svoju priču. Svako je početak drugačiji, ali kraj je svakoj identičan. Svi su za svoje probleme, bolesti, nemire, tuge... utjehu pronašli u Međugorju. Svatko sa svojom pričom zbog koje je došao.

- Iz Bosne sam otišao u ratu. Sada živim u domu za stare i nemoćne u Osijeku. Tamo mi je super sada. Prvi put sam 2006. godine došao u Međugorje. Tada sam se ispovijedio. Prvi put nakon djetinjstva.

Prvi put nakon čak 56 godina, preporodio sam se. Od tada sam drugi čovjek. Sada svake godine dolazim u Gospino svetište, objašnjavao nam je Ilija iz Osijeka, ali je naglo bio prekinut. Došao je njegov red za ispovijed. Nekad sa suzama, a danas s osmijehom ulazi u ispovjedaonicu.

Bila je ovo prigoda i za vidioce da se susretnu, da mole. Da se prisjete prvih dana ukazanja prije 32 godine, kada se na Podbrđu ukazala Gospa, a djeca u strahu pobjegla, ali već sutra ponovno su otišli vidjeti.

- Baš dok smo išli svaki dan moliti kronicu na Brdo ukazanja prisjećali smo se tih prvih dana. Vratile su nam se ponovno te lijepe uspomene. Taj strah kada smo vidjeli Gospu, kada smo je škropili po naputku Vickine majke, i govorili: <Ako si od Boga ostani, ako

nisi odlazi>, a Gospa nam kaže: <Ja sam blažena djevica Marija>. Za obljetnicu ukazanja uvijek nam je posebno, kazala nam je vidjelica Marija Pavlović Lunetti. Njoj svakog 25. u mjesecu Gospa daje poruku župi i svijetu. Tako je bilo i ovoga 25. lipnja na godišnjicu.

„Draga djeco! S radošću u srcu sve vas ljubim i pozivam vas približite se mome Bezgrješnom srcu da vas mogu još više približiti mom sinu Isusu i da vam On da svoj mir i ljubav koji su hrana svakom od vas. Otvorite se, dječice, molitvi, otvorite se mojoj ljubavi. Ja sam vaša majka i ne mogu vas ostaviti same u lutanju i grijehu. Vi ste pozvani, dječice, da budete moja djeca, moja ljubljena djeca, da vas sve mogu prikazati mome Sinu. Hvala vam što ste se odazvali mome pozivu“, poruka je to koju je Gospa pre-

ko Marije uputila svijetu na 32. godišnjicu ukazanja.

Crkva još nije priznala autentičnost međugorskih ukazanja. Ne brinu se zbog toga stranci pretjerano. Priznali ili ne priznali oni dolaze. Svatko je našao neki svoj razlog zašto vjeruje u autentičnost. I ne sumnja. Vatikan istražuje. Hodočasnici su uvjereni, kao i svi u Međugorje, te kako će odluka biti pozitivna. Posebno povjerenstvo oformljeno u Vatikanu istražuje ovaj fenomen, a rezultati su još javnosti nepoznati. Međutim, to nikoga ne brine.

- Međugorje je dio Crkve. Gospa nas uči poniznosti. Uči nas da slušamo svoju Crkvu, svoje svećenike, i slušamo je, kazala je vidjelica Mirjana Dragičević - Soldo, ističući kako je normalno da se sve proučava, te da je to dobro.



## INTERVJU: BLAGO KREŠIĆ, VRATIO SE IZ SAD-a NAKON 35 GODINA RADA U HOTELIJERSTVU

## „Nikada nisam požalio što sam se vratio“

Željka Lešić MATICA

„Otac mi je pričao kako su Krešići došli u okolicu Mostara i Kreševa. Naime, u malom selu kraj Stoca živjeli su naši preci, tri brata i sestra. U selo su došli Turci, kako bi po običaju odveli sestru, no braća su se pobunila, pobili Turke, nakon čega su morali ugasiti ognjište i pobjeći u navedene krajeve kako bi izbjegli odmazdu“, objasnio je naš sugovornik podrijetlo Krešića. Njegova iseljenička priča nije preslika mnogih drugih priča jer Blago je svoj iseljenički život proveo u glamuru, družeći se s najpoznatijim osobama iz svijeta politike, glume, sporta, iz svijeta poznatog jet seta. Naime, Krešić je 22 godine radio kao hotelski menadžer u luksuznome hotelu „Breakers“ u Palm Beachu na Floridi, hotelu s pet zvijezda i pet dijamanta, gradeći zavidnu karijeru hotelskoga menadžera. Zahva-

ljujući uzornome radu u hotelu „Breakers“ postao je Mr. Chris, čovjek koji sve može i koga svi poštuju. Glamurozni hoteli omiljene su destinacije kojima se ponose multimilijarderi poput Donalda Trumpa. „Posljednje dvije godine radio sam kao menadžer hrane i pića kod Trumpa u njegovu poznatom klubu Mar-a-Lago u Palm Beachu, u koji dolaze samo članovi kluba, čija je članarina 100.000 \$ godišnje, dok se konzumacija hrane i pića plaća kao u najskupljim hotelima“, objašnjava Krešić napominjući kako mu je taj rad za Trumpa došao kao šlag na torti u njegovoj profesionalnoj karijeri.

**Blistava karijera**

No, kako je Blago Krešić iz Mostara stigao do poznatih hotela u Švicarskoj i Americi? Nakon završetka ugostiteljske škole u Mostaru, Blago je kao stipendist pohađao Saveznu školu za hotelijerstvo u Zagrebu te nakon nekoliko godina

rada u mostarskome hotelu „Bristol“, kao šef sale, ambiciozno je i želje za usavršavanjem dovele su toga mladog čovjeka u Švicarsku. Ondje je namjeravao ostati dvije godine na usavršavanju, no ostao je devet godina. U Švicarskoj je nakon nekoliko godina rada uštedio 15.000 franaka i tu uštedevinu uložio je u poslovno usavršavanje. „Najbolji poslovni potez u životu bio je upis u privatnu Školu jezika i hotelske administracije. Znanje je uistinu moć jer nakon te škole mnoga su mi se vrata otvorila“, objašnjava Blago.

Ponajprije je četiri godine radio u hotelu u Luzernu, zatim u hotelu „Palace“ u Montreauxu, gdje ga je direktor hotela preporučio prijatelju, direktoru hotela Waldorf Astoria u New Yorku budućem da je bio odabran među 12 europskih praktikanata. Radio je tada sa sinovima i kćerima bogatih i uspješnih poslovnih ljudi. Zahvaljujući školi u Švicarskoj i praksi u uglednome hotelu, zapošljava se u jednom od najljepših i najboljih hotela svijeta, hotelu „The Breakers“ u Palm Beachu. „To je hotel u koji se dolazi vidjeti i biti viđen“, objašnjava nam Krešić, odnosno Mr. Chris. U „The Breakersu“ radio je 22 godine kao šef servisa hrane i pića i pod njegovim vodstvom radilo je 175 djelatnika. Koliko je bio omiljen među gostima i čelnim ljudima kuće svjedoči rečenica iz jednog od mnogobrojnih članaka o Krešiću, u kojem piše: Mr. Chris is The Breakers. Za svoj predani rad u hotelu koji je prije dvije go-



dine proslavio 100. obljetnicu, Mr. Chris bio je 1991. godine proglašen menadžerom godine. Veliko je to priznanje koje je naš, tada iseljeni Hrvat, dobio u glamurnome hotelu koji prima 1.100 gostiju i koji ima isto toliko zaposlenika. To uistinu ne čudi jer je Krešić zahvaljujući svojim poslodavcima bio dva puta na usavršavanju na sveučilištu za menadžment Cornell University, jednom od najpoznatijih za hotelijerstvo.

**Posluživao svjetske zvijezde**

„Klijentela hotela bila je naj, naj, jer ako ste bogati u SAD-u, a nemate kuću u Palm Beachu, onda niste bogati“, objašnjava nam naš sugovornik koji je radeći u ekskluzivnome hotelu služio najpoznatije svjetske zvijezde, ali i političare. U svome 22-godišnjem radu i s obzirom na poziciju na kojoj je bio (Maitre d'Hotel) imao je prigodu i čast sudjelovati u organizaciji prijma čak pet američkih predsjednika. U razgovoru kaže da još i danas pamti kako su mu se „odsjekle“ noge kada je u hotelu prvi put vidio predsjednika

Nixona. Pripovijeda kako su ga važni ljudi američke politike zvali u razgled Bijele kuće, što je za njega i njegovu obitelj bio događaj za pamćenje.

Budući da su Krešićevi gosti u „The Breakersu“ bili mnogobrojni političari i utjecajni ljudi, Krešić je ta poznanstva iskoristio pišući im mnogobrojna pisma tijekom Domovinskoga rata, promičući tako istinu o Hrvatskoj. Pisao je tada i Bobu Doleu, Jamesu Bakeru, Alu Goreu te Georgeu Bushu senioru, koji su mu odgovorili na pisma i obećali pomoć. „Svako je od nas iseljenih Hrvata tada lobbirao i pomagao Hrvatskoj koliko je mogao“, kaže Blago prisjećajući se kako mu je iz tog doba ostala draga uspomena Croata kravata koju je predsjednik Tuđman darovao Melvinu Salbergu, čelniku jedne od najvećih i najutjecajnijih židovskih organizacija u SAD-u, a on ju je zatim darovao Krešiću. Sjeća se kako mu je Salberg darujući kravatu rekao: „Nadam se da ćete je nositi s ponosom s kojim sam je i sam primio.“

Nakon završetka blistave karijere u glamurnome



„The Breakersu“, vlasnik hotela Franck H. Kenan priredio je svečani ispraćaj vjernome djelatniku. Tada je rekao: „Svaki uspjeh hotela je u tvome nastojanju što si hotel učini najpoznatijim u svijetu i ja ti na tome zaista zahvaljujem.“

Nakon dugogodišnje sjajne karijere u „The Breakersu“, Krešić dobiva ponudu koju nije mogao odbiti i počinje raditi za multimilijardera Donalda Trumpa u njegovu ekskluzivnom „The Mar-a-Lago clubu“ u koji navraćaju zvijezde poput Oprah. Ondje postaje jedan od njegovih nezamjenjivih ljudi te od Trumpa za svoj rad dobiva i značku s pet dijamanta.

**Najbolja odluka u životu**

Unatoč velikome poslovnom uspjehu, došao je trenutak odluke o povratku u domovinu u koju se uvijek želio vratiti. Naime, na vjenčanju je suprugi Jadranki obećao da će se vratiti u domovinu, a obećanja se moraju izvršiti, kaže Blago. Nakon, kako on kaže, interkontinentalnoga braka, došlo je vrijeme da obitelj: supruga Jadranka, djeca Željko i Natalija, zajedno s njim napokon 1997. godine dođu u

domovinu i uživaju u toplini doma i ljepotama Hrvatske. „Iako je povratak puno kompliciraniji od odlaska, odluka nije bila teška i jedna je od najboljih koje sam donio u životu. Nikada nisam požalio što sam se vratio“, napominje Blago ističući kako je supruge uvijek imala razumijevanja za njegov rad te mu je pružala potporu. „Ona je žrtvovala dio svoje liječničke karijere kako bi se posvetila djeci i obitelji“, kaže Blago koji je i u domovini nastavio raditi u turizmu budući da kćerki i sinu pomaže raditi na imanju u Zagrebu.

Jedno od najneugodnijih pitanja koje je doživio kao povratnik u domovinu je - A zašto ste se vratili? „Uvijek me razljuti takvo pitanje jer kao da vlada nekakva kuga u domovini, koja je tako lijepa i pruža mnoge mogućnosti bez obzira na globalnu krizu. Potrebno je malo više optimizma u Hrvatskoj. Ima toliko puno posla koji treba obaviti pa nema potrebe odlaziti iz domovine“, kaže Blago Krešić i zaključuje kako sada proživljava najljepše dane u svome životu iako je živio u glamuru



Fotografije: Snježana Radoš i iz obiteljskog albuma B. Krešića

i na najpoznatijim svjetskim destinacijama.

**Veze između domovine i iseljeničtva**

„Kao dugogodišnji iseljenik, više od 35 godina, i na kraju povratnik, želio bih istaknuti neke svoje doživljaje koji se ne mogu usporediti ni s kakvim kapitalom i glamurom svijeta u kojem sam živio. Nabrojiti ću neke: Papin posjet Zagrebu, doživljaj vojne parade na Jarunu, Oluja i oslobađanje Knina, doček hrvatske nogometne reprezentacije 1998., doček rukometaša na Trgu bana Jelačića te Kostelića, kao i koncert Thompsona

na na Trgu na kojem je bilo više od 100.000 ljudi. Tu bih dodao i odlazak na proslavu 400. obljetnice imena Rauguž u Hercegovinu (Stolac), te veličanstveni doček generala Gotovine i Markača nakon njihova oslobađanja. To su sve doživljaji koji se teško mogu zaboraviti“, kaže naš povratnik.

Kao vrsni hotelijerski stručnjak, Krešić odgovornima za turizam poručuje kako uz religiozni i klasični turizam trebaju razmisliti i o iseljeničkome turizmu, čiji potencijal nije zanemariv. „Neki od hotelijera kojima je Gospa

omogućila to što danas imaju, trebali bi ponuditi specijalno povoljne cijene za naše iseljenike jer znamo da Amerika nije svakome bila Amerika. Stoga treba omogućiti i onima koji su u poznim godinama da osjete bilo svoje rodne grude. Upravo su i oni za svoga aktivnog života pomagali rodbini i svojoj rodnoj grudi te tako pridonijeli da regija Hercegovine bude to što jest danas. Krajnje je vrijeme da ponovno učvrstimo vezu između domovine i iseljeničtva jer je to jedina nada za boljitak domovine“, poručio je na kraju razgovora Blago Krešić.



**Njegova iseljenička priča nije preslika mnogih drugih priča jer Blago je svoj iseljenički život proveo u glamuru, družeći se s najpoznatijim osobama iz svijeta politike, glume, sporta, iz svijeta američkoga jet seta.**

**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56

**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



www.asanovic.de

DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969



# Marko Perković Thompson u Münchenu imao zagrijavanje prije megaspektakla na Poljudu

Zoran Paškov

Marko Perković Thompson zablistao je u bavarškoj prijestolnici. U Zenith Halle u Münchenu došlo ga je pozdraviti više od 4000 obožavatelja iz cijele Njemačke. Poznata zvijezda domoljubne pjesme u Hrvata na bini je pjevao puna tri sata bez pauze i oduševio nazočne koji su ga u više navrata prekidali frenetičnim pljeskom. Ovom

prigodom poznati je pjevač predstavio svoj novi album «Ora et labora» koji je publika jedva dočekala i s njime pjevala u transu, kasnije i starije uspješnice poput: Geni kameni, Čavoglave, Lijepa li si i druge. Bio je to spektakl koji odavno nije viđen u dijaspori, pa se Thompson u više navrata zahvalio svojim vjernim obožavateljima.

- Hvala vam što ste došli i iz udaljenih gradova. München

sam izabrao jer tu živi velik broj naših ljudi kojima je Hrvatska na srcu i zato smo večeras tu zajedno u pjesmi. Družit ćemo se i uskoro diljem Europe na koncertima - kazao je oduševljeno u više navrata Thompson.

Prava euforija nastala je kada Thompson najavio i pjesmu sa svojeg novog albuma, posvećenu Bosni i Hrvatima koji žive na tim prostorima od Viteza, Šući-

ce, Tomislavgrada, Širokog Brijega, Buškog blata, Livna, Klobuka, Orašja, Posušja. Prisjetio se i svojih Imočana, koji su ga nagradili s dugačkim pljeskom.

- To je najbolji dokaz da ljudi na nasjedaju na natpise pojedinih medija koji o meni već dugo šire neistine - kazao je Thompson, dok su organizatori Božo Bagarić i Pavlica Šteko, te Thompsonov menadžer, Zdravko Bari-

šić, bili više nego oduševljeni münchenskim koncertom.

- Ovako lijepa atmosfera dovoljno govori i činjenica da je koncert protekao bez ikakvog incidenta, što pokazuje dobar nivo organizacije. Ovaj spektakl je bio i posljednja provjera pred Poljudski koncert u Splitu. A onda na jesen slijede nastupi širom Europske unije - kazao nam je Zdravko Barišić, Thompsonov menadžer.



**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969

## EU-BEITRITT

# Erfüllung eines jahrzehntelangen Traumes

Seit vielen Jahren machen Sie sich mit herausragendem persönlichen Einsatz für den EU-Beitritt der Republik Kroatien stark. In diesem Jahr wird dieser nun Wirklichkeit. Mit welchen Gefühlen blicken Sie dem 1. Juli entgegen?



Alexander Saller

**Berichterstatter (Schattenberichterstatter) sind. Wo liegen die Wurzeln Ihrer Leidenschaft in der Sache?**

Die kroatische EU-Mitgliedschaft bedeutet für mich die Erfüllung eines jahrzehntelangen Traumes. Die kroatische Fahne, die lange nur bei Exilveranstaltungen und bei unseren Kongressen der Paneuropa-Union zu sehen, in ihrer Heimat aber verboten war, weht jetzt nicht nur dort, sondern auch vor dem Europaparlament. Im Straßburger Plenum wird nun künftig auch Kroatisch gesprochen, durch gewählte Abgeordnete, die die Interessen ihres Landes mit seiner alten europäischen Kultur vertreten. Vor allem aber genießt Kroatien, das so lange unterdrückt wurde und vor 22 Jahren unter einem schrecklichen Angriffskrieg leiden mußte, künftig europäischen Schutz, europäischen Frieden und europäische Sicherheit, die für Deutsche und Franzosen schon seit Jahrzehnten viel zu selbstverständlich geworden sind. Deshalb brauchen wir die Kroaten als Mahner, das Erreichte immer wieder zu verteidigen und zu erneuern, aber auch die Europäische Einigung weiter voranzutreiben.

**Wenn man Ihre politische Arbeit betrachtet, wird deutlich, dass Kroatien ein besonderes Herzensthema für Sie ist, mit dem Sie sich nicht erst intensiv befassen, seit Sie zuständig für EVP-**

**Am Referendum über den Beitritt im vergangenen Jahr nahmen nur 43,6% der Abstimmungsberechtigten teil. Schließlich kam eine Mehrheit von rund 66% für den Beitritt zustan-**

de. Es ist unzweifelhaft, dass größere Teile der kroatischen Bevölkerung der EU-Mitgliedschaft ablehnend oder zumindest skeptisch gegenüberstehen und bei vielen Befürwortern des Beitritts ist keine Euphorie spürbar. Woran liegt das aus Ihrer Sicht?

Ich habe die entscheidenden Jahre von 1990 bis 1992 zu einem großen Teil in Kroatien verbracht. Damals hätte sicherlich jeder Kroatiate alles für einen EU-Beitritt gegeben. Heute herrscht der Alltag vor - mit typisch mitteleuropäischer Lust am Kritisieren, wobei man letztlich doch froh ist, dazugehören und dies im Ernstfall auch so ausdrücken würde. Gott sei Dank steht der Ernstfall momentan nicht vor der Haustür, aber so etwas kann sich, wie gerade die Kroaten wissen, rasch ändern. Hinzu kommt die Verärgerung über jene, die Kroaten in den letzten Jahren ausgesprochen unfair behandelt haben.

**Glauben Sie, dass sich das Meinungsbild im Land in der nächsten Zeit verändern wird?**

Meinungsbilder verändern sich ständig, denn sie hängen von Stimmungen ab. Wichtig ist, daß die Kroaten wissen, daß sowohl die Erweiterung als auch die politische Einigung der EU mit dem kroatischen Beitritt noch längst nicht abgeschlossen sind und daß die Kroaten sich jetzt aktiv in die Entscheidungen über die Zukunft Europas einbringen können und müssen. Die Europäische Union, das sind jetzt nicht

mehr „die“, sondern das sind „wir“.

**Der Weg in die EU war kein leichter Weg: Sie beklagten wiederholt, dass die Kroaten „eine künstliche Hürde nach der anderen“ überwinden mussten. Immer wieder zeigte sich hinter der Blockade-Politik gewisser Kreise, gegen die Sie sich immer sehr deutlich wandten, ein regelrechter „antikroatischer Affekt“. Wie ist dieser zu erklären?**

Es gibt historische Vorurteile gegen die Kroaten, die reichen zurück bis zum Dreißigjährigen Krieg. Andere haben ihre Wurzeln im Ersten und im Zweiten Weltkrieg. Viele Linke nehmen den Kroaten übel, daß sie angeblich das von ihnen für ein sozialistisches Paradies gehaltene Jugoslawien zerstört haben – das waren aber eigentlich die Milošević-Serben. Außerdem konnte von einem Paradies keine Rede sein. Skandalös war für mich vor allem die Blockade durch den niederländischen EU-Kommissar Hans van den Broek in den neunziger Jahren, das anti-kroatische Agieren gewisser britischer Kreise, die jahrelange Bremsrolle von Slowenien, hinter dem sich andere versteckten, und schließlich das unehrliche Spiel von Frau del Ponte, die der kroatischen Regierung vorwarf, General Gotovina zu verstecken, um dann auf meine Frage im Außenpolitischen Ausschuss des Europaparlamentes zugeben zu müssen, daß keine von ihren Behauptungen wahr war.

**Das Europaparlament,**

und daran haben wir intensiv mitgewirkt, stand ebenso wie Bayern stets auf der Seite Kroatiens. Das galt im Prinzip auch für die deutsche Politik, wobei mich ärgert, daß Deutschland wegen einiger Bedenkensträger im Bundestag als letztes Land den Beitrittsvertrag ratifiziert hat.

**Im vergangenen Jahr und Anfang dieses Jahres waren verschiedentlich deutsche Stimmen zu vernehmen, die den Beitrittstermin infrage stellten. Unlängst meldete sich Bundestagspräsident Norbert Lammert erneut zu Wort und äußerte, er halte zwar den Beitritt zum 1. Juli für vertretbar, teile aber „die Einschätzung ausdrücklich nicht, dass alle Voraussetzungen schon erfüllt sind.“ Was ist aus Ihrer Sicht dazu zu sagen?**

Solche Stimmen hängen mit der Enttäuschung über die Entwicklung Rumäniens und Bulgariens nach deren Aufnahme zusammen. Diese Kollegen kennen die Verhältnisse in Kroatien nicht und haken es unter dem Stichwort „Balkan“ ab. Außerdem greift generell eine Erweiterungsfeindlichkeit um sich.

**Welches Signal geht von Kroatiens Beitritt an die „ex-jugoslawischen“ Nachbarstaaten des Landes aus und welche Rolle sollte Kroatien spielen, was ihren Weg zur EU-Mitgliedschaft angeht?**

Kroatien hat eine doppelte Funktion: Es kann seine Erfahrungen mit dem Beitrittsprozeß seinen Nachbarn von Bosnien-Herzegowina bis Mazedonien vermitteln und



gleichzeitig seine große Kenntnis dieses Raumes in die EU-Institutionen einbringen, an denen es jetzt voll gleichberechtigt mitwirkt. Ich sehe in Kroatien die Vorhut aller südosteuropäischen Staaten, die ohne Ausnahme eines Tages Mitglied der EU werden sollen. Der damalige Premierminister Ivo Sanader hat es im Europaparlament so ausgedrückt: Europa kann auf die Dauer kein schwarzes Loch in seiner Mitte gebrauchen.

**Seit vergangenem Jahr besitzt die Republik Serbien den Status des Beitrittskandidaten. Die Verhandlungen mit Belgrad gestalten sich bekanntermaßen nicht**

**einfach – nicht nur, was den Kosovo angeht. Worauf wird es im weiteren Verlauf des Beitrittsprozesses besonders ankommen?**

Auf drei maßgebliche Punkte: Serbien muß Demokratie und Rechtsstaatlichkeit weiterentwickeln, seine Minderheiten und Volksgruppen, vor allem in der Vojvodina, im Sandžak von Novi Pazar und im Preševo-Tal, schützen sowie seine Beziehungen zu den Nachbarn verbessern, allen voran die zur Republik Kosovo.

**Die europäische Perspektive von Bosnien und der Herzegowina wird in der internationalen Öffentlichkeit**

**derzeit eher wenig diskutiert. Welche Herausforderungen sehen Sie hier? Vielen erscheint die politische Konzeption des Dayton-Vertrages kaum zukunfts-fähig. Besteht hier eine Notwendigkeit, neue Strukturen zu schaffen?**

Ja. Die aufgezwungenen Strukturen des Dayton-Vertrages haben zwar geholfen, den Krieg zu beenden, aber keine dauerhafte Friedensordnung geschaffen. Bosnien-Herzegowina wird nur überleben, wenn es eine gleichberechtigte Föderation dreier Völker, kombiniert mit Minderheitenschutz und einer starken Bürgergese-

lschaft, wird. Dies läßt sich nur erreichen, wenn von den Gemeinden her und durch politische Bildung der Jugend neue Führungsschichten nachwachsen, die das alte Denken überwinden und Eigeninitiative entwickeln, die die Bosnier weder unter der jugoslawischen Herrschaft noch in den Jahren seit Dayton entfalten durften. Bosnien-Herzegowina braucht Hilfe von außen und einen echten Willen zur Erneuerung von innen her, sonst wird es scheitern. Der EU-Beitritt Kroatiens eröffnet die Chance, daß künftig nicht alles über den Wasserkopf Sarajewo geht, sondern die Re-

gionen sich grenzüberschreitend entwickeln, etwa in der Posavina, in der Region von Banja Luka, wo Bischof Komarica eine zentrale Rolle spielt, oder in der Gegend von Neum.

**Welche Akzente erhoffen Sie sich vom neuen Mitgliedsstaat Kroatien innerhalb der Europäischen Union? Was ergibt sich hier aus dem kulturellen Charakter des Landes?**

Kroatien ist christlich und weltoffen, traditionsbewußt und innovativ, mitteleuropäisch und mediterran. Es kann daher eine der positivsten Kräfte in der EU von morgen sein.

**Jahrelang und mit großer Leidenschaft setzte er sich für den EU-Beitritt Kroatiens ein – als Schattenberichterstatter der Fraktion der Europäischen Volkspartei sowie außen- und erweiterungspolitischer Sprecher der CSU-Europagruppe, im Ausschuss für Auswärtige Angelegenheiten und im Gemischten Ausschuss „Kroatisches Parlament/Europäisches Parlament“. Aus Anlass des anstehenden 1. Juli antwortet der Münchner Europaabgeordnete Bernd Posselt, Präsident der Paneuropa-Union Deutschland, im „CroExpress“-Interview auf Fragen von Alexander Saller.**

## Proslava Dana državnosti u Kasselu

Povodom proslave Dana državnosti i ulaska Hrvatske u EU, u organizaciji hrvatskih nogometnih klubova iz Kassela (DJK Zagreb Croatia i Hajduk) i Hrvatske katoličke misije, koju odnedavno vodi vlč. David Klarić, održan je prigodni program i druženje.

Recitacije o Domovini i prigodne igrokaze izvela su djeca koja pohađaju hrvatsku nastavu u Kasselu, djecu je za ovu prigodu pripremila učiteljica Aneta Rašić. Proslavi su nazočili Josip Špoljarić, generalni konzul RH u Frankfurtu, fra Josip Bebić, ravnatelj Hrvatske inozemne pastve, Smiljana Veselić-Vučina, koordinatorica za Hrvatsku nastavu u Hessenu, Kamil Saygin, predsjednik udruge stranaca u Kasselu i mnogi drugi. U glazbenom dijelu programa nastupio je sastav Zlatni ritam iz Berlina. (croex)



## LAUDATOVA TURNEJA PO HRVATSKIM KATOLIČKIM MISIJAMA:

# Ljepota širenja pobožnosti prema sv. Šimunu

Marija Pandžić

Kako bi široj javnosti približili hrvatsku kulturnu baštinu, galerija hrvatske sakralne umjetnosti „Laudato“ predstavila je svoj film „Luka 2,25 – Priča o sv. Šimunu“ u trima Hrvatskim katoličkim misijama u Njemačkoj: Nürnbergu, Ingolstadtu i Münchenu.

Laudatov tim predvođen direktoricom Laudata Ksenijom Abramović oduševljen je primitkom u hrvatskim misijama te odazivom publike na projekcije filma koji govori o omiljenom zadarskom svecu.

«Izdavanjem ovog filma, na nov je način predstavljena priča o sv. Šimunu hrvatskoj, ali svjetskoj javnosti, jer film je preveden na engleski, njemački i talijanski jezik.

I taj je film nova kultur-

na vrijednost, ali još ga više vidimo kao evangelizacijski potencijal i doprinos širenju štovanja sv. Šimuna», istaknula je direktorica Laudata.

Podsjetimo, film «Luka 2, 25 - priča o sv. Šimunu» autora Marija Raguža, koji je dostupan na DVD-u, otkriva što povezuje Bibliju i Hrvatsku: kako su se relikvije starca Šimuna Pravednika, koji je u naručju držao dječte Isusa (usp. Lk 2, 27-28), našle u Zadru i doprinijele stvaranju jednog od najvećih remek-djela crkvene umjetnosti. Film je snimljen i produciran na visokoj profesionalnoj razini pod vodstvom producentice Ksenije Abramović, a o omiljenom zadarskom svecu zaštitniku i molitvenom utočištu brojnih vjernika iz Hrvatske i svijeta govore zadarski nadbiskup mons. dr. Želimir Pu-

ljić, upravitelj svetišta don Josip Lenkić, mons. dr. Eduard Peričić, profesor crkvene povijesti na Visokoj teološko-katehetskoj školi u Zadru i dr. Marijana Kovačević s Odjela za povijest umjetnosti Sveučilišta u Zadru. Dokumentarni film «Luka 2,25 - priča o sv. Šimunu» dostupan je na četiri jezika – hrvatskom, engleskom, njemačkom i talijanskom, a dobitnik je posebnog priznanja „Nasmiješeno sunce“ koje Grad Zadar dodjeljuje za izniman doprinos u uspješnom odvijanju turističke sezone u 2012. godini.

Laudatov film premijerno je prikazan u svetištu sv. Šime u Zadru u nedjelju, 7. listopada 2012., a dobitnik je prve nagrade Festivala vjerskog dokumentarnog filma u Dubrovniku održanog u travnju 2013. godine.



## SUSRET NA VINODOLSKOJ PLAŽI

# Slikar Mladen Novak, poznat u svijetu, ne i u Hrvatskoj

Josip Mayer

Nakon toliko kiša i poplava u Hrvatskoj i Europi, beskrajno smo se veselili kupanju i toplijem vremenu, a ono navalile velike vrućine i preko 30 C stupnjeva, koje ne popuštaju i drže čak do kasno u noć, a najavljena je i tuča, pa to sve više sluti k vremenskim nepogodama. Tu, na Vinodolskoj plaži, mi prijatelji u mirovini, domaći i iz iseljeničtva, iz raznih zemalja Europe i svijeta skupljamo se uz turiste raznih nacija. Tako je tu primjera radi domaći poštar u mirovini Nikola, stari mornar u mornarskoj mirovini Srećko, a po njegovom pričanju, vidi se da poznaje cijelu Europu i svijet. Oni su uvijek na plaži, prvi je otvaraju i zatvaraju. Tu je i gospođa Stana, koja nas dnevno zabavlja, poznata bez žulja na jeziku,

i drugi gostoljubivi prijatelji. Tu je Zvonko iz Hamburga, te njegov kum Slovenac Jožek, a ima ih i iz Münchena, Kölna, Berlina, Baden Württemberga, i tko zna otкуда sve, i svakog dana ih je sve više na plaži, iz Švicarske, Austrije, Sydneya, Amerike... Među nama je i Mladen Novak, poznati slikar, rođen u Zagrebu. Mladen je više poznat u Americi, nego u Hrvatskoj, a njegovi uradci su izloženi po svjetskim galerijama. Zelio sam nešto više saznati o njemu, no rekao je da ću sve naći u googlu. Nažalost, tamo sam informaciju o Novaku našao na engleskom jeziku. Čudi me, što o njemu nije napisan niti jedan članak u Hrvatskoj. Vidim, zainteresirano je prelistao CroExpress, a hoće li naš mjesečnik ikada stići i u New York, vrijeme će pokazati!?



## BIOGRAFIJA: MLADEN NOVAK, CROATIAN/AMERICAN

Mladen 'Gino' Novak was born in 1948 in Zagreb, Croatia. He was schooled at the Maksimir Artist School in Zagreb. 'Gliha' was his teacher and mentor who has works hanging in the Guggenheim Museum in New York. Leaving Croatia in 1966, he studied technique in Islip, New York, for two years, then attended college in Ethiopia to continue his studies. He eventually came to America in September 1988 to escape from Communism. Novak is well known known in Europe for his watercolors. He has an excellent use of strong, bold colors with an emphasis on perspectives. His style is impressionist. Presently he works on commissioned pieces. Here's some impressive credentials: Has works hanging in Galley 11 in Zagreb, Croatia, alongside Picasso and other famous painters. Presently has an exhibition in Fuchs Gallery in Valbonne, France. Has work hanging in the Cochrane Museum in Washington, DC, affiliated with the Smithsonian Institution. Is in a "Who's Who" book of famous modern American painters. Is a member of Washington Project for the Arts/Cochrane. His work was featured in the major motion picture "Little Manhattan" (2005) starring Cynthia Nixon. Some years ago he saw our panels at a Northern Virginia flea market, and stopping dead in his tracks said, "Your panels... such symmetry, such texture... I must paint them. They inspire me." (rogallery.com)



VELIKI IZDAVAČKI POTHVAT CROEXPRESSA

I vaše je mjesto u najvećem hrvatsko-njemačkom poslovnim imeniku

**CroExpress**

**Imenik**

hrvatskih tvrtki u Njemačkoj

Prijave se primaju

na email adresu:

croexpress.adresar@gmail.com



## Hrvati na proslavi Hessentaga u Kasselu

Hrvati koji žive na području Kassela i okolice rado su se odazvali i sudjelovali u svečanoj povorci povodom proslave Hessentaga, koja je prolazila kroz centar grada Kassela. Uz sudionike drugih nacija, naši su mladići i djevojke bili obučeni u hrvatske narodne nošnje, pjevali su hrvatske pjesme, a izvedbom pjesme Viva Croatia uspjeli su oduševiti i animirati sve prisutne. (croex)



**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu.ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



www.asanovic.de

DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969



## Hrvatska katolička misija u Sankt Pöltnu u Austriji je proslavila četrdeset godina postojanja



Premda je sjedište HKM St. Pölten unazad nekoliko godina kod sestara franjevki u Herz Jesu Kirche, proslava 40. obljetnice njezina postojanja je upriličena u franjevačkoj crkvi na Rathausplatzu uz koju su članovi Misije nekako i sentimentalno vezani budući da je najvećim dijelom svoju povijest Misija ispisala baš na toj adresi. Bilo je lijepo vidjeti da su na slavlje došli članovi iz svih njezinih dijelova – Tullna, Amstettenu, Weyera, Rohrbacha, Kremisa i dakako Sankt Pöltenu. Svečanu svetu misu predslavio je kardinal Vinko Puljić, uz koncelebraciju sadašnjeg voditelja misije fra Ilije Mijatovića, misionara iz Perua i bivšeg voditelja misije fra Josipa Pasaričeka, ravnatelja Caritasa Vrhbosanske nadbiskupije vlč. Marka Šimića, te kardinalovog osobnog tajnika vlč. Davora Topića. U svojoj nadahnutoj propovijedi kardinal je pozvao vjernike da čuvaju dar vjere, svoj jezik, običaje i kulturu, da nikada ne zaborave tko su i odakle su, da budu zahvalni što i ov-



dje u tuđini imaju svoje svećenike koji ih okupljaju ne samo oko oltara i na svetim misama nego i u različitim drugim prigodama, slavljinama, događanjima. Nakon svete mise, svi su bili pozvani na druženje i domjenak u prostorije franjevačkog samostana.

Svojim dolaskom počastio nas je i domaći biskup mons. Klaus Küng, konzul Republike Hrvatske u Austriji Branimir Lončar sa suprugom te predstavnici grada Sankt Pöltenu. Uživalo se u obilju domaćih specijaliteta koje se priredile vrijedne domaćice, dobrom raspoloženju i pjesmi. Za dobro ozračje pobrinuo se OMEGA Band iz Beča. Slavlje je završilo pjesmom, plesom i tradicionalnim kolom u koje se hvatalo i staro i mlado. (croex.)



### POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu.ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56

DOBRODOŠLICA HRVATSKOJ U EU

## Guverner Vujčić otvorio burzu u Frankfurtu

Edi Zelić

Vrhunac svečanosti povodom hrvatskog pristupa Europskoj uniji u Frankfurtu se zbilo u velebnom prostoru gradske vijećnice Römer. Svečanost je započeta pjevanjem hrvatske i njemačke himne u izvedbi zbora Hrvatske katoličke župe u Frankfurtu pod vodstvom s. Pavlimire Šimunović. Vijećnica grada Frankfurta dr. Nargess Eskandari-Grünberg (Zeleni) srdačnim je riječima pozdravila Hrvatsku u Europskoj uniji. „Europska unija simbolizira vriednosti mira i sigurnosti. Hrvatska je obogaćenje za Europsku uniju i u tom smislu mi je drago što ovih dana u Frankfurtu imamo i Hrvatski tjedan. Kada nešto srasta, onda se uvijek nešto dobiva, a kada se nešto dijeli, onda to znači gubitak. Uvjerena sam da je ulazak Hrvatske u EU veliki dobitak, isto tako za

grad Frankfurt u kojem živi oko 12 tisuća Hrvata koji su svojim radom značajno pridonijeli izgradnji ove regije. Dobro došla Hrvatska“, rekla je dr. Eskandari-Grünberg. Generalni konzul Republike Hrvatske u Frankfurtu, Josip Špoljarić, u svom je govoru naglasio da je Hrvatska ponosna na uspjeh priključenja Europskoj uniji. „Hrvatska se odlučila za trajnu stabilnost. U ovom povijesnom trenutku, Hrvatska se prisjeća i svih prijatelja koji su se založili za ovu zemlju. Njemačka je bila jedan od najvažnijih prijatelja i partnera, što Hrvatska nikada neće zaboraviti. Uvijek ćemo se sjetiti tadašnjeg saveznog kancelara Helmuta Kohla i zamjenika kancelara Hans-Dietricha Genschera čiji je odriješit stav imao odlučujuće značenje za Hrvatsku i stabilnost jugoistočne Europe. Pored mnogih Nijemaca želio bih pod-

sjetiti i na veliki angažman Hrvata u Njemačkoj u posljednja dva desetljeća“, kazao je generalni konzul. Na dan hrvatskog pristupa Europskoj uniji, guverneru Hrvatske narodne banke, Borisu Vujčiću, pripala je čast svečano otvoriti radni tjedan na njemačkoj burzi u Frankfurtu. Točno u 8.55 sati Vujčić je u pratnji Ivane Gažić, predsjednice uprave Zagrebačke burze i domaćina Alexandra Höptnera, voditelja odjela Market Services pri njemačkoj burzi, pristupio parketu njemačke burze te je uz zvonjavu zvona i pljesak brokera i mnogobrojnih uzvanika otvorio burzu. „Hrvatska ne ulazi prerano nego prekasno. Naime, Hrvatska je po gospodarskim kriterijima bila spremna za EU još 2004. godine, samo što je bilo



političkih razloga koji su odgađali hrvatski ulazak u EU. Za nas EU znači jedan izuzetan politički i ekonomski projekt. Vjerujemo da će se problemi brzo riješiti, a Hrvatska sigurna nije zemlja koja će donijeti nove probleme Europskoj uniji. Tu želim pomalo smiriti strasti. Hrvatski financijski sustav stoji na čvrstim temeljima i dobrim nogama. Štoviše, taj je sustav zdraviji od mnogih ostalih europskih sustava. Istina, Hrvatska ima stanovitih drugih problema. Najvažnije će sada biti privući strane in-

vestitore i vjerujem da će nam članstvo u EU u tom smislu pomoći. Mnogo toga ovisi o nama samima. Nastavit ćemo reformama, punopravni pristup će nas u tom smislu svakako motivirati“, rekao je Boris Vujčić, guverner Hrvatske narodne banke. Za prigodan glazbeni okvir manifestacije u Römeru pobrinuli su se violinistica Almut Frenzel-Riehl, klapa Nostalgiya i Matea Brko. Za goste je zatim priređen svečani prijam s hrvatskim specijalitetima te se uz pjesmu klape „Nostalgiya“ nastavila fešta do u večernje sate.

## KRSTARENJA HRVATSKIM OTOCIMA

www.katarina-line.com

10%  
popust  
za čitatelje  
CroExpressa

KATARINA  
line

M. Tita 75/I, HR-51410 Opatija  
Tel: +385 51 603 400  
Tel. UK: 0800 472 5589  
Fax: +38551 271 372  
e-mail: info@katarina-line.hr

- hotelski smještaj
- privatni smještaj
- apartmani
- ture Hrvatskom
- transferi i izleti
- turistička vođenja
- event i kongresi
- trajekti



## U Australiji preminuo vlč. Stjepan Gnječ

U Australiji je preminuo vlč. Stjepan Gnječ (1936), svećenik Splitsko-makarske nadbiskupije, koji je posljednjih 39 godina života pastoralno djelovao u HKM Geelong. Posljednji ispraćaj je bio u rodnome Krvavcu kod Metkovića. Bogoslovni fakultet Gnječ je diplomirao u Zagrebu, a zaređen je svećenika u splitskoj katedrali Svetog Dujice 1963. Bio je župnik u župi Ravča-Kljenak-Kokorići kod Vrgorice, pa u župi Ruda kod Sinja; obje župe u Splitsko-makarskoj nadbiskupiji. Nakon 10 godina službe u Hrvatskoj, od 1973. do 2012. bio je u hrvatskoj inozemnoj pastvi u Australiji dušobrižnik i voditelj HKM Geelong,

i to u gradovima Geelongu, Ballaratu, Milduri... Kao veliki zaljubljenik u svoju domovinu, jezik i baštinu, cijeli svoj život vlč. Gnječ sakupljao je narodno blago, zapisivao narodne poslovice, molitve, priče i pjesme, ostavivši nekoliko svojih knjiga u zalag budućim hrvatskim naraštajima. U Geelongu je u veljači 2013. u župnoj crkvi Holly family vlč. Stjepan Gnječ proslavio je svoj zlatomisnički jubilej tj. pedeset godina da je zaređen za svećenika. Proslavu ovoga zlatnog jubileja vlč. Gnječ organizirala su sva tri kluba iz Geelonga, čime su iskazali svoje poštovanje i ljubav prema dragome zlatomisniku. (croex.)



## Posvećen kip sv. Antuna Padovanskog u Hannoveru

Kip sv. Antuna Padovanskog s malim Isusom u ruci, izrađen u Padovi, svečano je posvećen od p. Anastazija Perice Petrića, voditelja Hrvatske katoličke misije u Hannoveru, 16. lipnja u crkvi sv. Marije na nedjeljnoj sv. misi. Kip je kupljen dobrovoljnim novčanim prilozima vjernika i milodarima. Nakon misnog slavlja održala se svečanost povodom posvete kipa sv. Ante, a pjesmom i plesom taj dan je uvećao i ženski zbor u slavonskim narodnim nošnjama. Kasnije je kip smješten na ulazu crkve, s lijeve strane, a milodari će u određenim vremenskim razmacima biti donirani u „Kruh svetog Ante“ u Zagrebu, za siromašne i potrebite. (ms)



## Prva pričest u crkvi St. Hedwig Ludwigshafen

Fra Ljubo Sesar i devetoro prvopričesnika: Martina Alilović, David Rozić, Filip Jurinić, Anna Lena Andrijanić, Gabrijela Tomić, Nicole Gossner, Anna Radišić, Nikolina Alilović, Sofia Mrđan.



Hanau Prva pričest



## Prva sveta pričest u Offenbachu na Majni

U nedjelju 2. lipnja, u Hrvatskoj katoličkoj misiji Offenbach, 28 djece je u crkvi sv. Josipa primilo Prvu svetu pričest.

Svetu pričest prvopričesnicima je podijelio župnik fra Petar Vučemilo.

Djeca su pjevanjem i recitacijama svojim roditel-

ljima i župljanima priredila nezaboravno prvopričesničko euharistijsko slavlje.

### Prvopričesnici:

Bebek Ivan, Beljan Jana, Blažević Oliver, Galić Ena, Ilić Ana, Ilić Ema, Jurić Leon, Katavić Daniel, Krznarić Gabriel, Letica Antonia, Ljubić Tatjana,

Mandarić Lucia, Matijašević Adrian, Matković Valentina, Mily Katarina Pavlović, Orlović Tomislav, Prce Lorena, Rakitić Anna-Maria, Sraka Julian,

Svetić Celina Alena, Štrljčić Ružica, Tomić Anna-Maria, Topić Mario, Vidović Tin, Vuletić Kristian, Vuletić Rafael, Virag Michelle, Zadro Dominik.

## Šibenski biskup Ante Ivas zaređio za prezbitere Antu Omazića i Ivana Soldu

Joško Čelar  
(Slobodna Dalmacija)

Uz velik broj svećenika i redovnika, u prepunoj katedrali sv. Jakova obavljen je obred sakramenta ređenja dvojice mladih svećenika na naslov šibenske biskupije, rodom iz Bosne i Hercegovine, don Ivana Solde iz Uskoplja i don Ante Omazića iz Podhuma. Oni su nakon završetka teološkog školovanja đakonski praktikum i pastoral obavljali u župama grada Šibenika, Vrpolja i Vodica. O ređenici-ma su uvodno govorili župnik

župe sv. Jakova don Krešimir Mateša i generalni vikar msgr. Marinko Mlakić, naglasivši kako će mladi svećenici šibenske biskupije odsad u Kristovo ime predslaviti Euharistiju s narodom Božjim. - Nema veće ni dostojanstvenije službe - rekao je biskup Ivas u pozdravnom obraćanju ređenima i vjernicima - nego što je biti poslanik, biti vjesnik i poslužitelj Kristova tijela spasenja. Ređenike je biskup pozvao na spremnost služenja: - Da se iskrenom molitvom Ocu mognete suočiti s krvavim znojem u Getsemanskim

vrtovinama, s Judinim izdajama i s umorima i pospanošću apostolskom. Isus vas vodi u Jeruzalem, da pred svim Pilatima svijeta, svim lažnim svjedocima i obmanama, budete spremni svjedočiti i braniti Istinu, do kraja. I oduprijeti se herodovskim očekivanjima da budete zabavljaci ili čudotvorci. Da čuvate svoj svećenički identitet! On vas vodi u Jeruzalem i na Golgotu, na križ, da budete spremni, zajedno s njime, svima raširiti ruke na zagrljaj ljubavi Božje, i u njegovo ime oprostiti, i "onima što ne znaju što čine" i "onima koji uvide i priznaju svoj grijeh", poručio je biskup Ivas.

Na kraju slavlja, koje su pjevanjem uveličali Mješoviti katedralni zbor i zbor župe Murter, novim svećenicima u prezbiteriju Šibenske biskupije dobrodošlicu je zaželio posljednji zaređeni svećenik don Oleg Petrović. Polaganjem svojih ruku na koncu su mladomisnici blagoslovljeni sve nazočne.



**Don Ante Omazić, imat će 6. listopada mladu misu u katedrali u Frankfurtu. Omazić je dugo godina živio u Njemačkoj, sad se sprema za prvu mladu misu u domovini, 14. srpnja.**



**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969



Nenad Perišić

## NOGOMETNI TURNIR U FRANKFURTU

# FC Posavina Frankfurt je ukupni pobjednik turnira TOP - 12

Na tradicionalnom nogometnom turniru TOP-12, koji se održao u Frankfurtu nastupilo je jedanaest nogometnih momčadi iz Njemačke. Pobjednik turnira je FC Posavina Frankfurt, na drugo mjesto plasirala se Croatia-Zagreb iz Stuttgarta, na treće SC Croatia Mülheim. (croex)



Fangen Sie an Ihre Finanzen effektiv zu nutzen.

**MONIKA RADMANIC**  
Steuerberaterin

Reinholdstr. 16  
43170 Radgau  
fon: +49 23 172 / 694 53 83 festnetz +49 (0) 6106 / 268 58 59  
mail: info@steuerberater-radmanic.de

für Selbstständige.  
für Unternehmen.  
für Privatpersonen.  
für Organisationen.

www.steuerberater-radmanic.de

**AS GROUP**  
Feinste Stickerei & hochwertiger Textildruck auf erstklassigen Werbetextilien alles aus einer Hand.

Blusen | Hemden | T-Shirts | Poloshirts | Jacken  
Taschen | Arbeitsbekleidung | Schürzen ....

AS Textildruck und Flock GmbH  
Schwanheimerstr. 153  
64625 Bensheim  
T + 49 (0) 62 51 - 69 09 17  
F + 49 (0) 62 51 - 69 09 19  
info@as-textildruck.de

## John Wübbe je novi pomoćni biskup u Osnabrücku

Papa Franjo je imenovao 47-godišnjeg župnika Johna Wübbe, novim pomoćnim biskupom u biskupiji Osnabrück. Wübbe je naslijedio pomoćnog biskupa Theodora Kettmanna (74), koji je umirovljen u studenom 2011. godine. Za biskupa bit će posvećen 1. rujna u katedrali Osnabrück. (croex.)



**Croatia Wein Matic GmbH**

Groß- und Einzelhandel  
Import von Weinen, Spirituosen und Lebensmitteln aus Kroatien  
Gastronomieservice

Öffnungszeiten:  
Mo.- Fr. 9.00 - 18.30 Uhr  
Sa. 9.00 - 15.30 Uhr  
Inh.: Matić

Hammerbrookstr. 84  
20097 Hamburg  
fon/fax: 040 - 236 88 391  
mobil: 0173 - 214 53 70  
www.weinimport-croatia.de

## SELIDBE IZ NJEMAČKE U HRVATSKU

**M. Mandarić**  
Schubertstraße 5  
72535 Heroldstatt

Fon: 07389 615  
Fax: 07389 909870  
Mobil: 0171 3435671

**NAJVEĆI HRVATSKI**  
CROMALL.COM

MADE BY CROATS  
FOR CROATS

ONLINE SHOPPING PORTAL  
SA HRVATSKIM PROIZVODIMA  
www.CROMALL.COM

## CroExpress

DOBROVOLJNI PRILOG/ SPENDE:  
Bank: Sparkasse Hannover  
Konto Nr. 901074578  
BLZ: 250 501 80  
IZ INOZEMSTVA:  
IBAN DE 83 2505 0180 0901 0745 78  
BIC: SPKHDE33

U tri godine izlaza CroExpressa, shvatili smo i prepoznali u ovom djelu svijeta, u našoj „dijaspori“, koliko nam naša novina zapravo vrijedi. Lijepo je što se CroExpress ne naplaćuje i dijeli diljem iseljeništa, u Njemačkoj, Austriji, Švicarskoj, Švedskoj, Rumunjskoj, Nizozemskoj, i što je postala najtraženija novina među Hrvatima koji žive izvan granica Republike Hrvatske. Da bi zadržali naš početni koncept, iznimno je važno da nas vi dragi čitatelji finansijski podržite u mjesečnom tisku i distribuciji. Svoj prilog darujete našoj novini.

**LAATZEN**  
**myDent**<sup>TM</sup>

Implantologija | Stomatologija | Ortodonticija

Stomatološka Ordinacija  
H.-J. Perić, M.Sc.  
Master of Science in Oral Implantology  
Spezialist Dentale Implantologie

Pettenkoferstr. 2A  
30880 Hannover-Laatzen

T 0511 - 8 97 67 90  
F 0511 - 8 97 67 929  
M info@mydent-laatzen.de

# Karolina Vidović Krišto gostovala u Njemačkoj

Poznata novinarka i donedavna urednica HRT-ove emisije „Slika Hrvatske“ Karolina Vidović Krišto, dobitnica ovogodišnje britanske nagrade za novinarstvo „Global Leadership“, gostovala je u sklopu nekoliko tribina u Njemačkoj. Bila je gošća hrvatskih katoličkih misija, hrvatskih udruga i koordinacije HDZ-a u Frankfurtu, Münchenu i Mannheimu. Tema tribina bila je „Slika Hrvatske – sloboda medija i integracija Hrvata diljem svijeta“. Poznata novinarka HRT-a je potkraj 2012. godine smijenjena nakon što je emitiran TV prilog u emisiji Slika Hrvatske pod nazivom «Pedofilija kao temelj spolnog odgoja», na-

kon donošenja Jovanovićeve odluke o uvođenju u škole tzv. 4. modula zdravstvenog odgoja.

«Ne radi se ovdje o ljevici ili desnici, nije ovo pitanje nacionalnosti, biti katolik ili ne biti. Ovdje se radi o zaštiti djece koju smo dužni učinkovito braniti.

Pod krinkom seksualnog oslobođenja su nastale strukture koje su tihim putem otvorili vrata seksualnom iskorištavanju maloljetnika.

Dok se u Hrvatskoj, koja uz Poljsku ima najnižu stopu maloljetničkih trudnoća i abortusa, na svu silu uvodi Kinseyev program, Skandinavske zemlje ga ukidaju», naglasila je Karolina

Vidović-Krišto u Frankfurtu.

Na tribinama u Mannheimu i Frankfurtu su iseljeni Hrvati iznijeli niz primjera iz odgoja vlastite djece u školama i vrtićima, a to je samo još jedan šokantan pokazatelj, da je taj problem već odavno prisutan i u Njemačkoj. „Za naše prijatelje Nijemce i Poljake, predavanje se održalo u prostorijama poljske katoličke župe na njemačkom jeziku. Roditelji su sada osviješteni i ne ustručavaju se, u interesu vlastite djece, otvoreno govoriti o seksualnom obrazovanju u školama i vrtićima“, kazao je jedan od organizatora tribina, odvjetnik Tomislav Čunović iz Frankfurta. (P. Čosić)



## Nogometna fešta u Salzburgu

U Salzburgu je 15. i 16. lipnja organizirano svjetsko nogometno prvenstvo useljenika iz čitavoga svijeta koji žive i rade u tom austrijskom gradu ili u toj pokrajini. Hrvatska nogometna vrsta je, po drugi puta za redom, osvojila naslov: «Useljenički svjetski prvaci u nogometu 2013. godine za pokrajinu Salzburg.» Organizator dvodnevno turnira je Zemaljsko poglavarstvo za integraciju useljenika. Pobjednički pehar uručila je dr. Astrid Rossler, buduća zamjenica pokrajinskog poglavara Salzburga i gošća turnira. (croex)



## NK Torcida Isny osvojila Croatia Cup RV turnir u Ravensburgu

Na nogometnom igralištu Schwarzwälder u Ravensburgu je po 12. put održan tradicionalni nogometni turnir pod nazivom Croatia Cup RV 2013. u organizaciji Hrvatskog nogometnog kluba grada Ravensburga. Na turniru je ove godine sudjelovalo više od 20 nogometnih ekipa. Ovom su prigodom, naši nogometaši i navijači ujedno proslavili i ulazak Lijepe naše u Europsku uniju. Proslavi je nazočio i dogradonačelnik, i načelnik za sport i rekreaciju grada Ravensburga, Rolf Engler (68), koji je pohvalio čitavu organizaciju turnira, te između ostalog naglasio, kako je poznato da su Hrvati veliki ljubitelji sporta, a nogometa posebno. Pobjednik turnira je hrvatska momčad iz Isnya, «Torcida Isny». - Cilj ovog turnira nije samo nogomet, ovim pokazujemo zajedništvo, u čemu se i uspelo. Hrvatski klub se zahvaljuje svim članovima na pomoći pri organizaciji turnira, i svim hrvatskim državljanima čestita ulazak u Europsku uniju, jer zajedno smo najjači – kazao je Luka Oršulić, predsjednik HNK i glavni organizator turnira. (croex)



## Wein-Import DABRO

Groß- und Einzelhandelsimporte von Weinen, Spirituosen, Lebensmittel aus Kroatien  
Gastronomieservice  
Anka und Marko Dabro

Sternstrasse 67  
20357 Hamburg  
Telefon 040 / 4 39 58 45  
Telefax 040 / 4 39 17 06



PRESS obavijesti  
PREVODITELJSKI ured  
Izrada WEB stranica  
TISAK u Hrvatskoj

Agencija  
**mediaZZZ**



info@mediazzz.com  
www.mediazzz.com

Posjetite i naš portal:

**CRODNEVNIK.de**

## Dr.med. Refmir Tadžić & Co.



Fachärzte für Allgemeinmedizin, Innere, Neuropsychiatrie  
Homöopathie, Psychotherapie  
Gesundheits- und Ernährungsberatung

Lange Reihe 14  
20099 Hamburg

Tel. 040 28006333  
Fax. 040 28006335  
dr.tadzic@t-online.de

Akademische Lehrpraxis  
der Universität JJ. Strossmayer  
Osijek und  
der Universität Hamburg  
http://www.drrefmirtadzic.de

Sprechstunden:  
Mo- Fr. 08:00 - 18:00

**AS GROUP**  
TRAGENDE IDEEN

Nudimo sljedeće:

- Vez logotipa na radnu odjeću za gastronomiju i obrte
- Tisak na majice, polomajice, jakne za sport ili reklamu
- Reklamne proizvode poput kemijski olovka, šalice, itd.

**20 % popusta**  
Na vašu narudžbu vezano uz ovu reklamu, vrijedi do 15.06.13

AS Textildruck und Flock GmbH  
Schwanheimerstr. 153  
64625 Bensheim

T + 49 (0) 62 51 - 69 09 17  
F + 49 (0) 62 51 - 69 09 19  
info@as-textildruck.de

Kontakt osoba: Ivan Saric  
is@as-textildruck.de

**ZAHNARZTPRAXIS**  
Dr. Dragan Ramljak

**Tübingerstraße 27**  
70178 Stuttgart

Tel.: 0711 / 640 64 66 Fax: 0711 / 640 64 68 E-Mail: info@dr-ramljak.de

**Öffnungszeiten:**

|                 |                    |                   |                       |
|-----------------|--------------------|-------------------|-----------------------|
| <b>Montag</b>   | 8-13 und 14-18 Uhr | <b>Donnerstag</b> | 10-14 und 15-19 Uhr   |
| <b>Dienstag</b> | 8-14 Uhr           | <b>Freitag</b>    | 8-13 Uhr              |
| <b>Mittwoch</b> | 8-13 und 14-19 Uhr |                   | und nach Vereinbarung |

**RECHTSANWALT**  
**STEFAN VIZENTIN**  
Lindwurmstr. 3  
D-80337 München

**Tel.: ++49-89-5389538**  
**Fax: ++49-89-5438911**  
**E-mail: stefan.vizentin@yahoo.de**

**B+P+K**

**Marinka Perić**  
Rechtsanwältin

Lavesstraße 79  
30159 Hannover

Tel. 0511 - 700 209 3  
Fax. 0511 - 700 209 40  
Mobil 0172 - 516 880 0  
peric@bpk-anwaelte.de



## NAŠA KUHINJA

PROSTA TRNOVEČKA  
MAKOVNJAČA

Priprema: Marija Hećimović

Ovaj tradicionalni kolač dolazi nam iz Trnovca Bartolovečkog, općine smještene u Varaždinskoj županiji. Kako za njega treba razvući vrlo tanko tijesto, uglavnom ga rade bake jer mlađe domaćice to umijeće baš ne posjeduju. Slasni okus ovako pripremljene makovnjače zasigurno će Vas potaknuti da je češće radite.

## SASTOJCI:

za tijesto:  
350 g pšeničnog brašna  
1 žlica ulja  
polovica jaja  
sol

## ZA NADJEV:

300 g mljevenoga maka  
3,5 dcl mlijeka  
3 dcl kiselog vrhnja  
50 g maslaca  
250 g šećera  
šećer u prahu za posipanje.

## PRIPREMA:

Zamijesite glatko tijesto od navedenih sastojaka i ostavite da odstoji pola sata.

U međuvremenu zakuhajte mlijeko, šećer i mljeveni mak. Kad se smjesa ohladi, dodajte vrhnje. Tijesto razvucite najtanje što možete, poprsajte rastopljenim maslacem i tanko namažite nadjevom. Savijte kao savijaču i stavite na lim za pečenje namazan maslacem. Premažite kiselim vrhnjem i pecite oko 40 minuta na 200 C. Pečenu makovnjaču pospite šećerom i poslužite toplu.

**Napomena:** Tijesto mora biti što tanje razvučeno!

# Nizozemska proslavila ulazak Hrvatske u EU

Na poziv nizozemskog ministra vanjskih poslova Franca Timmermansa i gradonačelnika Haaga Joziasa van Aartsena organizirana je 1. srpnja nizozemska svečanost proslave ulaska Republike Hrvatske u Europsku uniju. Tom su prigodom službeno dobrodošlicu Hrvatskoj izrazili, pored domaćina, ministar pravosuđa Ivo Opstelten, članovi Odbora za europske poslove Zastupničkog doma i Senata nizozemskog parlamenta, čelnici međunarodnih organizacija sa sjedištem u Haagu, te brojni uglednici iz političkog i javnog života Nizozemske, te veleposlanici EU, država kandidatkinja i aspirantica. Slavlju su se pridružili župnik hrvatske župe u Rotterdamu fra Juro Tokalić, predstavnici udruge mladih Hrvata, kao i drugi članovi hrvatske zajednice u Nizozemskoj. Hrvatska veleposlanica u Haagu mr. sc. Vesela Mrđen Korać je u svom govoru zahvalila nizozemskom



Ministarstvu vanjskih poslova na dugogodišnjoj suradnji, s posebnim naglaskom na tehničkoj pomoći u okviru programa Matra. Istakla je zahvalu i Ministarstvu pravosuđa, čiji je posebni savjetnik za poglavlje 23. pristupnih pregovora gosp. Gerard Roes značajno doprinio učinkovitoj reorganizaciji hrvatskog pravosuđa te na taj način osigurao

hrvatskoj ulazak u EU bez posredstva dugogodišnjeg suradnji, s posebnim naglaskom na tehničkoj pomoći u okviru programa Matra. Istakla je zahvalu i Ministarstvu pravosuđa, čiji je posebni savjetnik za poglavlje 23. pristupnih pregovora gosp. Gerard Roes značajno doprinio učinkovitoj reorganizaciji hrvatskog pravosuđa te na taj način osigurao

hrvatskoj ulazak u EU bez posredstva dugogodišnjeg suradnji, s posebnim naglaskom na tehničkoj pomoći u okviru programa Matra. Istakla je zahvalu i Ministarstvu pravosuđa, čiji je posebni savjetnik za poglavlje 23. pristupnih pregovora gosp. Gerard Roes značajno doprinio učinkovitoj reorganizaciji hrvatskog pravosuđa te na taj način osigurao

**Mariendorfer Damm 50-52 • 12109 Berlin**  
Tel.: +49 (0 30) 700 987 69 • Fax: +49 (0 30) 705 93 85

*Wir bieten zu fairen Preisen Unterkunft in unserem familiär geführten Haus im Berliner Bezirk Tempelhof-Schöneberg. Auf fünf Etagen befinden sich:*

*Einzelschlafzimmer  
Doppelschlafzimmer  
Dreibettzimmer  
Vierbettzimmer  
5 Mehrbettzimmer (für 5-8 Personen mit Etagenbetten)*

*Alle Zimmer sind mit Dusche/Badewanne und WC ausgestattet, in allen bis auf die Mehrbettzimmer gibt es einen Fernseher.*

*Unser Angebot ergänzen wir mit:*

- inter. Spezialitäten unseres Restaurants
- kostenlosen Parkplätzen
- einem Festsaal (Seminarraum)
- einem Freizeitraum mit Kegelbahn

**City Pension Sanader**

Saisonangebote auf der Webseite:  
www.city-pension-sanader.de  
info@city-pension-sanader.de

VELIKI IZDAVAČKI POTHVAT CROEXPRESSA

I vaše je mjesto u najvećem hrvatsko-njemačkom poslovnom imeniku

**CroExpress**

**Imenik**

hrvatskih tvrtki u Njemačkoj

Prijave se primaju na email adresu:  
croexpress.adresar@gmail.com

Ante Lerota Internationale Bestattung/Transport  
Međunarodni prijevoz umrlih

ALBT

Ante Lerota

Theodor-Storm-Str. 15  
71642 Ludwigsburg  
Tel.: 071 41/ 92 62 79  
Mobil: 0151/11 65 92 13  
www.albt.de



brzo kvalitetno povoljne cijene 24 sata

## BESTATTUNGEN KRIŽANČIĆ

Od 1899. u Wuppertalu -24 sata na usluzi

Više od 50. godina iskustva kod prijevoza pokojnika autom ili avionom za države bivše Jugoslavije, i za sve ostale države. Nudimo sljedeće usluge: sređujemo kompletne papire za prijevoz pokojnika, pomažemo kod sređivanja mirovine, socijalnih i drugih osiguranja...

Kod smrtnog slučaja u kući, staračkom domu, vršimo prijevoz u vlastitu klimatiziranu mrtvačnicu. Obavljamo pogrebe usluge diljem Njemačke.

## KONTAKT:

Edith-Stein-Str. 43  
42329 Wuppertal  
e-mail: info@bestattungen-krizancic.de  
www.bestattungen-krizancic.de

Mobil: 0173 - 533 78 66  
Tel.: 0202 - 73 05 40



## POGREBNO PAVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN,  
ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT  
069 428 922 48  
MÜNCHEN  
089 12 03 44 66  
STUTTGART  
0711 740 99 215  
FRANCUSKA  
0033 671 848449  
ŠVICARSKA  
0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**BUKAL**

POGREBNO PODUZEĆE  
MÜNCHEN

089/ 48 00 47 65  
0173/ 566 43 10  
www.bukal.de

## Najbolje mjesto za oglašavanje

Želimo svima blagoslovljen Božić!  
Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest!

**CroExpress**

MUSEJENSKA ZA IZDAVANJE HRVATSKA

NAKON ŠTO JE PAPA SAZVAO MEĐUGORSKU KOMISIJU - REPORTERI CROEXPRESSA U SVETIŠTU KRALJICE MIRA

**CroExpress**

MUSEJENSKA ZA IZDAVANJE HRVATSKA

FRANCUSKA  
0033 671 848449  
ŠVICARSKA  
0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56

KONTAKT:  
ISERNHAGENER STR. 6  
30161 HANNOVER  
TEL +49 (0) 511 - 336 46 87  
FAX +49 (0) 511 - 353 01 78  
MARINASTOJAK@GMAIL.COM  
MOBILE:  
+49 (0) 172 - 515 23 27

## Bestattungen Šarić

Internationale Überführungen und Bestattungen  
Mitglied im Bestatterverband

MITGLIED IM  
DEUTSCHEN  
BESTATTERVERBAND  
Team mit fachgeprüften  
Bestatter und  
Bestattermeister  
30 Jahre Erfahrung in  
Deutschland

## MEĐUNARODNO POGREBNO PODUZEĆE

KOMPLETNE POGREBNE USLUGE NA PODRUČJU CJELE EUROPE  
NUDIMO: PRIJEVOZ PUTNIKA I OŽALOŠČENE RODBINE, TAXI,  
PRIJEVOZ BOLESNIKA, IZNAJMLJIVANJE VOZILA

Njemačka (Reutlingen)  
Stolzstrasse 15,  
D-72762 Reutlingen  
Tel.: 07121-32 02 62  
Fax: 07121-33 78 89  
Mobil: 0172-73 73 412

Stuttgart  
Tel.: 0711-48 90 73 01

Frankfurt  
Tel.: 069-40 56 26 62

München  
Tel.: 089-62 14 69 40

Berlin  
Tel.: 030-45 02 00 88

Švicarska (Zürich):  
Tel.: +41 (0) 76 4 52 29 21

Austrija (Wien):  
Tel.: +43 (0) 6 64 58 91 436

Hrvatska  
Concordia Zagreb  
Tel.: +385 (0) 1 286 45 78  
Mobil: +385(0) 98 23 37 32

Trogir  
Tel.: +385 (0) 21 88 71 77  
Mobil: +385 (0) 98 23 37 32

Kontakt 24 h  
0172-73 73 412

ILIJA ŠARIĆ BESTATTUNGEN – SIGURNO – BRZO – POVOLJNO  
www.bestattungen-saric.de • saric@bestattungen-saric.de

POGREBNO (0-24h)  
ASANOVIĆ

BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN.

Posjedujemo kompletnu opremu.  
Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969  
www.asanovic.de



SATNIK BOŽEN TADIĆ, ČLAN „KRILA OLUJE“ U HRVATSKU VOJSKU DOŠAO JE IZ NJEMAČKE

# Roden sam u Njemačkoj, a oduvijek sam bio vezan za Hrvatsku

Edi Zelić

Akrobatska grupa „Kрила Oluje“ pod okriljem Hrvatskog ratnog zrakoplovstva ima zadaću prezentirati vještine, disciplinu, timski rad i visoki stupanj obučenosti pripadnika Hrvatskog ratnog zrakoplovstva i Oružanih snaga RH u cjelini. U sastavu „Kрила Oluje“ lete piloti iz sastava 93. Zrakoplovne baze Zemunik. Za razliku od većine svjetskih akro grupa, čiji se piloti isključivo bave uvježbavanjem i nastupima akro grupe, primarna zadaća pilota „Kрила Oluje“ je obuka budućih pilota HRZ. Jedan od pilota „Kрила Olu-

je“ je satnik Božen Tadić, rođen i odrastao u Winnendenu pored Stuttgarta. Sa satnikom Tadićem razgovarali smo o „Krilima Oluje“, njegovoj sva-kodnevi, raznim vježbama i, naravno, tematici povratka iz iseljeništa u Domovinu.

**Možete li nam objasniti što su zapravo „Kрила Oluje“, kako je nastala ta akrobatska grupa?**

„Kрила Oluje“ je akrobatska grupa Hrvatskog ratnog zrakoplovstva koja svoje akrobacije izvodi na 6 turboprop aviona Pilatus PC-9M i jedna od oko 30 vojnih akrobatskih grupa u svijetu. Zadaća joj je prezentacija vještine, dis-

cipline, timski rad i visok stupanj obučenosti pripadnika HRZ-a i Oružanih snaga RH u cjelini, djelujući također kao zrakoplovni ambasadori Hrvatske na međunarodnim aeromitinzima. Kao začetak djelovanja akro grupe smatra se akrobatski nastup u formaciji od četiri aviona prigodom otvaranja Europskog prvenstva u jedrenju 23.07.2004.g. u Zadru. Akro grupa HRZ i PZO „Kрила Oluje“ predstavljena je u istom sastavu i pod današnjim nazivom hrvatskoj javnosti 05.08.2005. u Kninu povodom obilježavanja 10. obljetnice vojno redarstvene operacije „Oluja“ po kojoj je i dobila ime. Od kraja iste godine grupa leti u sastavu od pet aviona, a prvi let u današnjem sastavu od 6 aviona grupa je izvela 25.03.2009.

**Kojim prilikama je moguće vidjeti „Kрила Oluje“ na djelu?**

Akro grupu „Kрила Oluje“ je moguće vidjeti na raznim zrakoplovnim manifestacijama i aeromitinzima diljem Europe i u Hrvatskoj, pa tako i ako se nalazite kraj ograde zrakoplovne baze u Zemuniku za vrijeme gotovo svakodnevnog uvježbavanja elemenata i programa. Na godišnjoj razini se izvode između 10 i 15 nastupa od kojih 3-4 u inozemstvu. Namjera akro grupe je prikazati izuzetno visoku razinu letačke vještine kroz nekoliko atraktivnih i najzahtjevnijih manevra. Nekoliko od njih izvode samo rijetke akrogrupe na svijetu.

**Možete li reći kratko nešto o sebi, svom životopisu, stručnoj kvalifikaciji...?**

Roden sam u Njemačkoj i odrastao u gradiću po imenu Winnenden, u blizini Stuttgarta. Od samih početaka naši roditelji su nas tri brata odgajali u hrvatskom duhu, pa smo tako bili i aktivni u svim događanjima koja su bila vezana za Hrvatsku i Hrvatsku Ka-

toličku misiju u Waiblingenu. Nakon vrtića i osnovne škole pohađao sam opću gimnaziju gdje sam i maturirao 1997. god. Kako je ljubav prema domovini i letenju bila prejak odlučio sam prihvatiti izazov i pokušati postati vojni pilot u Hrvatskoj. Nakon zahtjevnih liječničkih pregleda i prijemnog ispita na Fakultetu prometnih znanosti završio sam u sustavu za školovanje vojnih pilota. Uz petogodišnje studiranje položio sam usporedno s tim i svu letačku obuku u Zadru na avionima Utva-75 i Pilatus PC-9M. Po završetku studija pohađao sam školu za nastavnika letenja koja se odvijala u suradnji s Filozofskim fakultetom u Zadru. Iza mene je gotovo 10 godina radnog letačkog staža i po časničkom činu sam satnik. Oženio sam djevojku koja dijeli istu strast prema letenju i koja mi je najveća podrška i najjači stup kako u mom poslovnom tako i u privatnom životu. Imamo četvero djece i sretna smo obitelj.

**Kako ste osobno došli u kontakt s „Krilima Oluje“?**

Kao pripadnik Eskadrile aviona iz koje je nastala akro grupa bio sam od samog početka u kontaktu s radom i djelom pilota „pionira“ ovoliko poziva. A kako svi dijelimo istu svlačionicu i osobno sam poznao svakoga od njih. Međutim samo kroz stalno dokazivanje, prvenstveno na temelju postignutih rezultata u dosezanju letačke vještine i tehnike pilotiranja kako u akrobacijama tako i u grupnom letenju, te iznimnoj motivaciji za takvu vrstu letenja može se uopće doći u obzir da vas razmotre kao mogućeg budućeg člana akro grupe.

Što Vas je dovelo do, ne baš jednostavne, odluke povratka u Hrvatsku i napuštanja Njemačke i cijelog kruga prijatelja i poznanika uz koje ste odrasli?

Sama odluka nije bila baš teška jer sam slijedio svoj san i išao prema izazovu kojeg sam želio i planirao. Ali naravno da nije bilo jednostavno nakon 20 godina iza sebe ostaviti obitelj i cijeli krug prijatelja i poznanika. Najviše mi je značilo, a cijelu situaciju olakšala, beskraja podrška mojih roditelja i braće i najbližih prijatelja s kojima sam i dan-danas ostao u kontaktu.

**Da li ste se susretali s poteškoćama nakon povratka, kako je izgledalo prvo vrijeme nakon povratka?**

Prva dva mjeseca su bila najteža i zahtjevnija. Ne samo da sam stigao u metropolu gdje gotovo nikoga nisam poznao, nego sam bio i očajan glede razine jezič-



ne barijere na fakultetu gdje sam imao podosta problema u praćenju same nastave. S vremenom sam se u dovoljnoj mjeri prilagodio i uspio se i s tim izazovom zadovoljavajuće nositi.

**Kada usporedite svakodnevni život u Njemačkoj i Hrvatskoj, gdje se nalaze razlike?**

Teško mi je i nezahvalno povući neke usporedbe i razlike u Njemačkoj i Hrvatskoj. Svoj prvi dio života kojeg sam proveo isključivo u Njemačkoj bio sam u obiteljskom okruženju i većinu vremena u školi. Poslije toga sam završio u Hrvatskoj na fakultetu i u poslovnom svijetu gdje obveze, odgovornosti i brige nisu ni za usporedbu pa tako ni

moje viđenje razlika u svakodnevnom životu.

**Kako ste primljeni u Hrvatskoj, da li ste nailazili na predrasude zbog toga što ste došli iz „dijaspore“?**

Na nikakve predrasude nisam nailazio zbog toga što sam došao iz „dijaspore“. Našao sam samo napokon na osjećaj da pripadam ovoj sredini i zemlji što nisam osjećao za vrijeme života u Njemačkoj. Samo sam se najčešće susreo s pitanjima: „Pa zašto...? Što ti bi...?“ Znači pitanja na koje je teško odgovoriti kako bi ih svi razumjeli.

**Što biste poručili ostalim mladim Hrvatima odraslim u inozemstvu kada je riječ o pitanju povratka?**

Poručio bi im neka slijede

svoj izazov i svoj san, i da ga je moguće ostvariti i u Hrvatskoj. A uz to živjeti u ova-kvoj zemlji kao što je naša i među svojim narodom je od posebnog značaja i zadovoljstva.

**Kako izgleda Vaša svakodnevica u „Krilima Oluje“? Koliko i kako vježbate?**

Svakodnevica u „Krilima Oluje“ je specifična jer smo svi redom prvenstveno nastavnici letenja i svakodnevno se bavimo obukom budućih pilota kao i vlastitim obukama i usavršavanjem. Uz to i izvršavamo sve zadaće vezane uz Obalnu stražu i pružanju potpore ostalim granama Oružanih snaga RH. Prije i poslije svih glavnih letačkih zadaća akro grupa uvježba-



va svoj program. U prosjeku vježbamo između 2-3 puta tjedno, ovisno o nadolazećim nastupima, ostalim zadaćama i osobnoj trenazi. U fazi pripreme za novu sezonu i uvježbavanja novog programa letimo gotovo svakodnevno. Na letenje se ne ide bez prethodne detaljne pripreme, niti se na pripremu ide prije odrade sveobuhvatne analize prethodnog leta. Letenje u akro grupi predstavlja nam ogromni motiv, izazov, odgovornost i veliku čast pa tako i uvježbavanje svih elemenata, od zahtjevnih do najzahtjevnijih.

**Što je Vaš osobno najdraži nastup otkad ste član „Kрила Oluje“?**

Svaki nastup je izuzetan i

veliki izazov i teško ih je kategorizirati ili čak jedan izdvojiti. Npr. nastup u Rivoltu 2010. godine na obilježavanju 50. godišnjice talijanske akro grupe „Frecce Tricolori“ bio je potvrda i rezultat za sav trud, odricanje i zalaganje i na kraju ogromna čast što pripadate takvom društvu. Nastup među 11 svjetski poznatih akrogrupa, i kad nas je uživo u dva dana pratilo oko 500.000 ljudi, te nakon silnih priznanja, mogao bih izdvojiti kao jedan od najdražih. Međutim nastupi koje odradimo u Hrvatskoj kad se i nakon njih družimo s našim ljudima su posebni. Zaslužiti pohvale i čestitke na domaćem terenu i na materin-jom jeziku pružaju poseban i ponosni osjećaj!



**POGREBNO PAVIĆ**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. ZA KOMPLETNE POGREBNE USLUGE (0-24h)



FRANKFURT 069 428 922 48  
MÜNCHEN 089 12 03 44 66  
STUTTGART 0711 740 99 215  
FRANCUSKA 0033 671 848449  
ŠVICARSKA 0041 76 2107139  
MOBIL: 0175 976 71 56



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**

BESPLATNO SREDIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969

www.asanovic.de

PO PRVI PUTA U ORGANIZACIJI KOORDINACIJE HRVATSKE  
NASTAVE HESSEN I SV CROATIJE GRIESHEIM

# Sportski susret Hrvatske nastave Hessen pun pogodak

Edi Zelić  
mediazzz agentur

Prve sportske igre Hrvatske nastave Hessen održane su na sportskim terenima Croatije Griesheim i slobodno se može reći da su organizatori ostvarili pun pogodak, ili bolje da kažemo euro gol. Mnoštvo djece iz cijelog Hessena i njihovi roditelji stigli su u Griesheim kako bi odmjerili snage u nogometu i graničaru. Sportski susret bio je idealna prilika uspostavljanja brojnih kontakata, ali i upoznavanja ostale djece iz Hrvatske nastave na području Hessena.

Na početku priredbe pozdravni govor je održala Smiljana Veselić-Vučina, koordinatorica Hrvatske nastave Hessen. „U ime Ministarstva znanosti, obrazovanja i sporta Republike Hrvatske, u ime učiteljica Hrvatske nastave Hessen i u svoje osobno ime pozdravljam sve prisutne, male i velike sudi-

onike našeg sportskog susreta. Želim se zahvaliti Organizacijskom odboru ovih susreta kao i svim roditeljima djece hrvatske nastave koji su se na bilo koji način uključili u organizaciju ovog događaja. Posebno zahvaljujem Croatiji Griesheim i Mirku Čavarušu koji je na našu ideju kazao: „Vi samo dođite i donesite dobru volju, a sve ostalo je naša briga. Ljubav prema djeci je ono što nas povezuje, a ljubav prema Domovini i hrvatskom narodu ono što nas ujedinjuje“, među ostalim je rekla koordinatorica Veselić-Vučina. Posebno je pozdravila i ostale uzvanike, Zrinku Malešević, načelnicu Sektora za provedbu programa i projekata Hrvata izvan RH Državnog ureda RH za Hrvate izvan RH, Katari- nu Hinić, voditeljicu Službe za kulturu, obrazovanje, znanost i sport Državnog ureda RH za Hrvate izvan RH, generalnog konzula RH u

Frankfurtu, Josip Špoljarić te konzula Damira Sabljaka. Susretu je nazočio i župnik HKZ Darmstadt, fra Nediljko Brečić. Sportski susreti su započeli zajedničkim pjevanjem „Lijepe naše“.

Djeca su bila podijeljena u četiri nastavne grupe koje su predvodile učiteljice Aneta Rašić, Vedrana Moslavac, Jelena Pokos i Smiljana Veselić-Vučina. „Anetovci“ u crvenim dresovima su zastupali nastavna mjesta Kassel, Giessen, Frankfurt (Preungesheim) i Eschborn. „Vedranovci“ su se u bijelim majicama natjecali za Wiesbaden, Rüsselsheim, Darmstadt i Griesheim. „Jelenovci“ u crveno-bijelim su majicama branili sportsku čast Rodgau, Bergen-Enkheima i Bad Vilbela, dok su „Smiljanovci“ u plavim majicama predstavljali Bad Soden, Hofheim, Königstein/Kronberg, Kelkheim i Niedernhausen. Za djecu manjeg uzrasta koja se nisu natjecala organizira-



na je kreativna radionica pod vodstvom Jelene Pokos i Senije Sieber-Ivandić, u kojoj su se izradivale krpene loptice. Kroz program na terenu SV Croatije Griesheim vodio je Oliver Zeko, voditeljica nogometnog turnira je bila Monika Adžamić, za zapisničarskim stolom dobar posao je odradio Branko Vučina, a pohvale su zaslužili nogometni suci Mario Perković iz Darmstadta i Mato Blažević iz Giessena, sutkinje za graničar Aneta Rašić i Vedrana Moslavac, voditelji-

ce prodaje kolača Brigita Prece i Klaudija Lukač.

Nakon mnoštva odigranih nogometnih susreta, evo i konačnih redoslijeda po skupinama:

Nogomet A grupa (predškola do 4. razred)  
A2 (Hofheim, Niedernhausen), 15 bodova  
A6 (Kassel), 10 bodova  
A1 (Bergen Enkheim, Rodgau, Bad Vilbel), 7 bodova  
Nogomet B grupa (5. – 11. razred)  
B4 (Kassel, Eschborn, Gie-

ssen), 10 bodova

B1 (Bergen Enkheim, Rodgau, Bad Vilbel), 8 bodova

B2 (Kelkheim, Niedernhausen, Hofheim), 6 bodova

Graničar C grupa  
C4 (Griesheim, Rüsselsheim, Darmstadt, Wiesbaden), 4 boda

C5 (Eschborn)

C6 (Kassel, Giessen, Preungesheim)

U revijalnoj utakmici nakon dječjeg turnira ekipa SV Croatije Griesheim pobijedila je sastav očeva djece Hrvat-

ske nastave Hessen (kombinirana tri sastava) s 3:0. Posebnu pažnju privuklo je, pak, natjecanje majki djece Hrvatske nastave Hessen u graničaru.

Najbolji strijelac nogometnog turnira bio je Leonardo Matić iz Kelkheima sa sedam postignutih golova. Leonardo je dobio dres Ivana Rakitića s originalnim potpisom.

Sva djeca koja su sudjelovala na turniru dobila su posebne medalje koje su dodijelile predstavnice Državnog ureda za Hrvate izvan Re-

publike Hrvatske. Također su najuspješnijima podijeljene knjige (Hrvatski pravopis), prigodni CD-ovi, boce šampanjca te autografske karte hrvatskih nogometaša Srđana Lakića i Ivana Klasnića. S obzirom na odlične reakcije i velike pohvale organizatorima i domaćinu SV Croatiji Griesheim, za vjerovati je da će Sportski susreti učenika Hrvatske nastave Hessen postati tradicionalna i neizostavna priredba na kraju školske godine.



## Uvijek vjerni osvojili turnir u Stuttgartu

Malonogometni turnir održan je u Stuttgartu pod pokroviteljstvom udruge navijača hrvatske nogometne reprezentacije «Uvijek vjerni» iz Stuttgarta. Nastupilo je dvadeset ekipa iz Stuttgarta i šire okolice. Zbog jake kiše i hladnog vremena, utakmice su se odigrale pred ne velikim brojem gledatelja. Ali kako je vrijeme odmicalo i turnir se bližio kraju, tako su i vremenski uvjeti postajali sve idealniji, do knock-out faze skupio pozamašan broj dobro raspoložene publike.

U prvoj polufinalnoj utakmici su se sastale momčadi Ibis Hotel i Cafe Forum, utakmica je završila rezultatom - 0:1. U drugom polufinalnom dvoboju su Uvijek vjerni Stuttgart pobijedili Letzte Instanz sa 2:0. U utakmici za treće mjesto, snage na terenu su odmjerili Letzte Instanz i Ibis Hotel. Uz puno preokreta, momčad Letzte Instanz slavila je konačnim rezultatom 5:4. U finalu su Uvijek vjerni iz Stuttgarta slavili veliku pobjedu nad Cafe Forumom (2:0). (croex)



SAMO SE IVAN PEHAR PREZENTIRAO NA HRVATSKIM DANIMA U FRANKFURTU

## Hrvatski ugostitelji, gdje ste?

Zoran Paškov

Hrvatski tjedan je za nama. Za mnoge goste i posjetitelje štandova i programa na ovom tjednu bilo je zabavno i lijepo. Hrvatska je po prvi put prezentirana u Frankfurtu na ovakvom događaju. I da nije bilo ulaska u EU, pitanje je, da li bi se to dogodilo, iako Hrvati u Frankfurtu žive godinama. Njih oko 17.000. Lijepa i zanimljiva brojka i za njemačke domaćine i njihove političke stranke. No, ovaj put u

objektivu su nam hrvatski ugostitelji. Od njih stotinjak, koliko ih ima u Frankfurtu i okolici, ako ne i više, samo je jedan bio zastupljen sa štandom na Hrvatskom tjednu. Ivan Pehar, vlasnik restorana Dalmacija u Eschbornu. Zvuči nevjerovatno ali i ukazuje da nije bilo interesa hrvatskih ugostitelja za hrvatsku prezentaciju. Mnogi naši poznati iseljenici glasno su kazali kako je neshvatljivo zbog čega se ugostitelji nisu odazvali. I dok pojedinci poručuju kako

su im štandovi bili skupi i da im se ne bi isplatilo raditi, Ivan Pehar, zadovoljno kaže: - Pa nije štand bio skup. Platio sam 4.100 eura za sedmodnevno korištenje štanda i mogu reći da sam zadovoljan, dobro zaradio i prezentirao svoj restoran. Jer naposljetku treba se nešto uložiti i u promociju svojeg objekta, pa makar čovjek nekada i financijski izgubio, važno je da vas gosti prepoznaju, pa se uloženo može vratiti - kaže vrlo smjeli hrvatski ugostitelj. I dok su se mno-

gi žalili kako nije bilo naše gastronomске ponude i kako su nas mahom Talijani, koji su držali štandove, predstavili vrlo skromno, balkanski - čevapima, raznjićima i pečenom prasetinom, eto sami smo krivi. - Ne mogu vjerovati da nije bilo naših ugostitelja, a imali bi i što ponuditi gostima, ribe i drugih delicija. Ljudi bi kupili i kušali nešto hrvatsko, naposljetku to je Hrvatski tjedan - kaže nam Ante Ivković, predsjednik Hrvatskog kluba Tomislav. S druge strane kako

saznajemo organizatori na čelu s Mariom Suškom uložili su znatne napore kako bi animirali naše ugostitelje, no nije se uspjelo privoljeti ih za hrvatsku gastro prezentaciju. Mislimo da je ovo vidio Jerko Čutura, poznati hrvatski ugostitelj iz Kölna, koji se toliko zalagao za promociju hrvatskog ugostiteljstva u Njemačkoj, da bi mu se kosa na glavi digla. Ali eto, što možemo, nikoga se na ništa ne može prisiliti. Kada nema interesa, nema ga! Tko je kriv. Nitko!



**U CROEXPRESSU - VAŠA VJENČANJA IZ SNOVA!**

Dragi naši, mnogi od vas nam postavljate pitanja možemo li u CroExpressu objaviti reportaže s vaših vjenčanja u iseljeništvu i domovini (Bosni i Hercegovini, Hrvatskoj). Možemo vam reći da već od idućeg broja svi zainteresirani mogu rezervirati prostor u načitanijoj novini u iseljeništvu. Raspoloživi smo za sve vaše upite. PRIJAVE NA BROJ (0)511 - 336 46 87!!!



**POGREBNO ASANOVIĆ (0-24h)**  
BESPLATNO SREĐIVANJE PAPIRA ZA 1 DAN. Posjedujemo kompletnu opremu. Prijevoz pokojnika autom ili avionom, brzo i povoljno.



DÜSSELDORF 0211 545 84 998  
BERLIN 0306 27 29 867  
NÜRNBERG 0911 43 00 688  
NIZOZEMSKA 0031 62 36 28 951  
AUSTRIJA 0043 699 17065969



<https://www.facebook.com/dental.studio.frntic>

Pratite nas!  
Mjesečne akcije,  
nagradne igre

Pavleka Miškine 24, Slobošina  
10010 Zagreb, Hrvatska  
Tel.: +385.1.4637.912  
Mob.: +385.91.252.5.640  
[www.studiodental-frntic.com](http://www.studiodental-frntic.com)



- 3 ORDINACIJE, DENTALNI TURIZAM  
- DUGOGODIŠNJE ISKUSTVO U IMPLANTOLOGIJI I PROTETICI  
- DIGITLANI ORTOPAN



DR. SINIŠA KUŠIĆ FÜR CROEXPRESS

# Kroatien ist 28. Mitglied der Europäischen Union - Dobro došla Hrvatska!

Wir alle, die Kroaten in der Heimat und in der ganzen Welt, sind Zeugen dieses historischen Ereignisses. Es ist nach Erlangung der staatlichen Selbstständigkeit und dem Beitritt zur NATO, der dritte große Schritt für Kroatien, zugleich ein

wichtiges strategisches Ziel, das der erste Präsident Kroatiens - Franjo Tuđman – Anfang der 1990er Jahre bereits vor Augen hatte.

Das Land an der Adria hat seit Beginn der Verhandlungen im Oktober 2005 einen schwierigen und

langwierigen Weg in Richtung EU zurückgelegt, der gelegentlich mit Verzögerungen und Blockaden verbunden war, mitunter auch von Nachbarn, von denen es die Kroaten am wenigsten erwartet hätten. Zugleich wurden die Aufnahmekri-

terien mit jeder Erweiterungsrunde höher, während die Aufnahmebereitschaft innerhalb der EU spürbar nachgelassen hat.

Die Beitrittsverhandlungen waren jedoch wichtig für das Land und haben es nachhaltig verändert,

insbesondere im institutionellen Bereich, etwa bei der öffentlichen Verwaltung. Notwendig wird es aber sein, die begonnenen Reformen auch nach dem erfolgten EU-Beitritt weiter zu führen, insbesondere damit die kroatische Wirtschaft wettbewerbsfähiger wird und all die Chancen nutzen kann, die der gemeinsame EU-Binnenmarkt bietet.

Der Zeitpunkt des Beitritts ist nicht der glücklichste, die Euphorie ist nicht sehr groß. Beide, sowohl die EU als auch Kroatien, sind nicht in der aller besten Verfassung, die Auswirkungen der weltweiten Finanzkrise und die Eurokrise auf der einen, die angespannte wirtschaftliche Lage und die Stagnation der letzten Jahre haben dafür gesorgt, dass für die Bürger Kroatiens zur

Dr. Siniša Kušić wurde in Zagreb geboren und lebt seit 1971 in Deutschland. Er ist Wirtschaftswissenschaftler, Südosteuropaexperte mit Schwerpunkt wirtschaftliche Entwicklung in Kroatien. Darüber hinaus beschäftigt sich Dr. Kušić mit dem europäischen Integrationsprozess, der europäischen Währung, der demographischen Entwicklung und der Gesundheitspolitik in Deutschland. Seine akademische Ausbildung zum Diplom-Volkswirt absolvierte er an der Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt und promovierte sich dort zum Dr. rer. pol. Es folgten Studien- und Forschungsaufenthalte, darunter Australien, Kroatien und Russland (DAAD) sowie zahlreiche Gastvorlesungen und Teilnahmen an internationalen Konferenzen, darunter an der LSE in London. Dr. Kušić ist Autor und He-

rausgeber mehrerer Bücher. Er hat zudem über 80 wissenschaftliche Arbeiten und Studien veröffentlicht, darunter in der renommierten Zeitschrift Eastern European Economics. Er ist Begründer und Mitherausgeber der Reihe Socio-Economic Perspectives in South-Eastern Europe beim Peter Lang Verlag. Zur Zeit habilitiert sich Dr. Kušić an der J.W. Goethe-Universität in Frankfurt. Er ist Mitglied des Editorial Board der Zeitschrift SEE - South East Europe Journal of Economics and Business und Mitglied des Editorial Board der Zeitschrift Journal of Transition and Innovation Systems - JUTIS. Dr. Kušić ist gesellschaftspolitisch engagiert, u.a. als Vorstandsmitglied beim Kroatischen Weltkongress HSK. Seit 2013 ist Vorstandsmitglied der Europa-Union, Kreisverband Groß-Gerau.



**Liebe Leser von CroExpress, lassen Sie uns gemeinsam Kroatien in der Europäischen Union, in der Familie freier und demokratischer Gesellschaften willkommen heißen. Dobro došla Hrvatska!**

Hrvatska već od 166€\*!

Odaberite Croatia Airlines za svoja putovanja!

\*Cijena se odnosi na povratne letove i uključuje pristojbe zračnih luka i naknadu za izdavanje avio karte (TSC) za kupnju na [www.croatiaairlines.com](http://www.croatiaairlines.com). Zrakoplovne karte po navedenoj cijeni možete kupiti od 18. lipnja do 17. kolovoza. Putovanje treba započeti od 1. do 31. kolovoza, a povratak realizirati u roku od tri mjeseca. Broj mjesta na svakom je letu ograničen.

[croatiaairlines.com](http://croatiaairlines.com)

Adria

najbolje iz Hrvatske ■ best of Croatia

cookies with pepper

hand made paprenjak

ČOKOLADA · CHOCOLATE

Crveni Lavande - Lavender

LAVENDER FIG CAKE

Tražimo distributere

Dupin d.o.o., Dvorničićeva 22, 10 000 Zagreb, Hrvatska, Tel. +385 1 2455 610, [dupin@dupin.hr](mailto:dupin@dupin.hr), [www.dupin.hr](http://www.dupin.hr), [www.deliicije.com](http://www.deliicije.com)

DUPIN

## NOVA NOGOMETNA ZVIJEZDA JE ROĐENA

## Dominik Martinović osvojio njemačko prvenstvo i prelazi u Bayern

Edi Zelić

Mladi hrvatski nogometaš Dominik Martinović od iduće sezone će nositi dres Bayern Münchena. Iznimno talentirani 16-godišnji napadač ponikao je u redovima VFB Stuttgarta, gdje je godinama dominirao u svim uzrastima, postizao mnogobrojne golove i izbio se za mjesto u njemačkoj U15 i U16 reprezentaciji. Svojedobno je nastupio i u sastavu Hrvatskog svjetskog kongresa u Njemačkoj na turniru „Best of Cup“, gdje su ga zapazili i scouti iz Hrvatske, ali se Dominik za sada odlučio igra-

ti u njemačkom dresu.

„Moja obitelj, moj menadžer i ja odlučili smo zajedno da je za moj razvoj najbolje prijeći u Bayern“, rekao je Dominik nakon što je procuila vijest o njegovom odlasku u München. U ovoj sezoni mladi nogometaš je imao priličnih problema s bolovima u leđima koji su nastali zbog naglog rasta. U Bayernu ga očekuje još jedna sezona u B-uzrastu, gdje će mu trener biti bivši njemački reprezentativac Heiko Herrlich. Stuttgart napušta teška srca, a to priznaje i sam. Najveći razlozi prelaska u München nisu financijski, nego ih treba gledati dugoročno.

Naime, premda je VFB poznat kao jedan od klubova u Njemačkoj s najuspješnijim mladim uzrastima, čak boljima od Bayern, činjenica je da osim Svena Ulreicha, Seara Tascija i Christiana Gentnera nitko od mladih igrača u prošloj sezoni nije izbio pod suncem u prvom sastavu Bruna Labbadije. Iz redova juniora Bayern u sastav prve momčadi prošlo je, pak, u zadnje vrijeme puno bitu bivši njemački reprezentativac Heiko Herrlich. Stuttgart napušta teška srca, a to priznaje i sam. Najveći razlozi prelaska u München nisu financijski, nego ih treba gledati dugoročno.

„Učinili smo sve da zadržimo Dominika“, kaže Ralf Becker, šef odjela za juniore i scouting VFB Stuttgarta. „Uistinu smo se borili za njega, ali je na kraju donio odluku protiv VFB-a i to prihvaćamo. Znamo da radimo dobar posao u juniorskim kategorijama i drago nam je za svakog igrača koji ide dalje svojim putem. Dominik se uvijek dobro ponašao i želimo mu sve najbolje za budućnost“.

A Dominik se na pravi način oprostio od VFB Stuttgarta. Naime, pobjedom u gostima kod Herthe BSC Berlin rezultatom 1:0, B-juniori VFB



Stuttgarta osvojili su njemačko prvenstvo, i to već sedmi put u povijesti kluba. Veliki udio u tituli imao je i Dominik Martinović. I još jedan Hrvat, Adrian Grbić, koji je postigao gol za VFB u Berlinu, a inače brani reprezentativne boje Austrije. Dovoljno razloga da u HNS-u zazvone alarmna zvona?

## Sanda Gutić iz Austrije – miss Bosne i Hercegovine



Stjepan Starčević

Prije dvije godine namjeravao sam pisati reportažu o Sandi za naš najčitaniji mjesečnik u iseljeništvu, CroExpress. Tada mi je Danica, Sandina mama rekla: „Sačekaj još malo“. Znala je tada Danica da Sanda ima još puno skrivenih planova. Imali smo priliku da ju vidimo kao natjecateljicu na izboru za Austria's next Topmodel, bila je angažirana i kao model poznate kozmetičke linije Jade, ali me Danica i tada uvjeravala da još nije vrijeme da pišem o Sandi.

Evo, da odgovorim, zašto sada pišem? Titulu najljepše djevojke u BiH ponijela je 19. lipnja upravo Sanda Gutić na finalnom izboru Miss BiH za Miss svijeta, koji se održao u Banjoj Luci. Sanda vuče korijene iz Donjeg Rahića, općina Brčko. To 630. godina staro selo, prvi put u povijesti dobiva svoju Miss. U ožujku je na radost svojih roditelja, koji je prate na svim natjecanjima, Sanda ponijela titulu Miss Brčko distrikta. Početkom Domovinskog rata je obitelj Gutić preselila u Austriju, najprije u Tirol gdje su radili u ugostiteljstvu. Ravnu Posavinu zamijenili su brdovitim Tirolom. I pored teškog rada, školovanju djece su posvetili veliku pažnju. Dva starija sina su zaposlena. Stariji Dejan je oženjen, dok je Davor „još“ slobodan. Prije par godina obitelj Gutić je kupila kuću u Kärntenu u blizini Klagenfurta i tu su svili svoje obiteljsko gnijezdo.

Sanda Gutić je skromna 19-godišnja djevojka, visoka 178 centimetara, ide u četvrti razred srednje škole i želi studirati. Sanda je pobjedom na izboru za najljepšu djevojku BiH u Banjoj Luci stekla pravo predstavljati Bosnu i Hercegovinu na svjetskom izboru lje-



pote koji će se održati 28. rujna u Jakarti, u Indoneziji.

Krunu novoj missici predala je prošlogodišnja Miss BiH Fikreta Husić iz Brčko distrikta BiH. Nagradni fond koji je Direkcija izbora Miss BiH za Miss svijeta predviđela za Sandu iznosi 53.600 KM, pored boravka u Indoneziji nagrada uključuje i aranžmane u Turskoj, Grčkoj, Beču, Makedoniji...

„Želim zahvaliti svima koji su glasovali za mene. Trudit ću se da što bolje predstavim Bosnu i Hercegovinu na svjetskom izboru ljepote u Indoneziji“ izjavila je Sanda nakon proglašenja. Sandi želimo mnogo sreće i uspjeha u Jakarti.



## HOTELREBRO

u neposrednoj blizini poznate zagrebačke klinike Rebroy

Living in the rhythm of the city...

Besplatan /Free parking /internet

Kišpatićeva 12, Zagreb  
Hrvatska/Croatia  
www.hotelrebroy.com  
info@hotelrebroy.com  
Tel.: +385 1 888 6 900  
Fax: +385 1 888 6 901

Proljeće u Zagrebu  
vikend popusti do 20%

## KROATIEN

## POVOLJNI LETOVI ZA HRVATSKU

VIŠE PUTA TJEDNO IZ  
CIJELENJEMAČKE ZA:

RIJEKU/KRK, SPLIT,  
ZADAR I DUBROVNIK

LETOVI VEĆ OD € 190,-

(Povratna karta iz posebne ponude, cijena uključuje takse/porez)

Više povoljnih ponuda, paket aranžmana, krstarenja, hotela, apartmana, vikendica  
pronađite na našim web-stranicama  
[www.misir.de](http://www.misir.de)

Za besplatne informacije, rezervacije i narudžbe kataloga obratite se Vašoj putničkoj agenciji  
Od 1966 Vaš pouzdani partner za putovanja u Hrvatsku sa sjedištem u Essenu

**MISIR**  
1966-2012 Sonnenlandreisen

Viehofer Str. 23 · 45127 Essen  
Tel: 0201 43 93 70  
Fax: 0201 23 88 63  
[www.misir.de](http://www.misir.de)

Najbolje mjesto za oglašavanje  
**CroExpress**

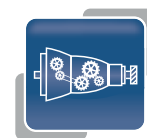
KONTAKT:

ISERNHAGENER STR. 6  
30161 HANNOVER

TEL +49 (0) 511 - 336 46 87  
FAX +49 (0) 511 - 353 01 78

MARINASTOJAK@GMAIL.COM

MOBILE:  
+49 (0) 172 - 515 23 27



**A1 Getriebe- & Autoservice**

IHR SPEZIALIST IN SACHEN  
AUTOMATIK- & SCHALTGETRIEBE

Za sve informacije obratite nam se s punim povjerenjem!  
Kontakt osoba: Simun Karaula / Mario Krajina

An der Autobahn 37a - 28876 Oyten  
Tel.: 04207 / 9095803 - Fax: 04207 / 9095806  
E-Mail: [service@a1-getriebe.de](mailto:service@a1-getriebe.de) - Web: [www.a1-getriebe.de](http://www.a1-getriebe.de)



## PRODAJEM KUĆU NA KRKU

općina Dobrinj, mjesto Kras.  
Kuća je na 3 etaže, dvorište, vrt, garaža, ca. 5 km do mora!  
Sve daljnje informacije na brojeve tel.:  
0176-39090952 ili 07156-1774148 ili  
00385-98-94 222 05

## Hrvatska katolička zajednica predala donaciju ustanovi „Kinderschutzbund Darmstadt“

Točno u tjednu hrvatskog pristupa Europskoj uniji, „Hrvatski kulturni tjedan“ u Darmstadtu je zaključen predajom donacije Hrvatske katoličke zajednice ustanovi za zaštitu djece u gradu Darmstadtu „Kinderschutzbund“. Voditelj projekta, mr. Edi Zelić, i voditelj HKZ Darmstadt, fra Nediljko Brečić, predali su donaciju od 1.076,77 EUR čelniku Kinderschutzbund-a, Erichu Oetken. „Zahvaljujemo Hrvatskoj katoličkoj zajednici na velikodušnoj donaciji. U idućoj godini proslavit ćemo našu 60. obljetnicu i trenutno planiramo veliki projekt izgradnje dječjeg doma i u tom smislu nam svaka donacija znači jako puno“, rekao je Erich Oetken. Ustanova „Kinderschutzbund“ predstavlja istinski lobi za djecu u Njemačkoj, pa tako i u Darmstadtu odnosno okrugu Darmstadt-Dieburg. U onim slučajevima, u kojima su ugroženi socijalni i materijalni životni uvjeti djece, „Kinderschutzbund“ se zalaže za njihova prava. U središtu pozornosti rada ove udruge nalaze se obitelji u teškim životnim situacijama. Njima „Kinderschutzbund“ nudi potporu i traži prihvatljiva rješenja kako bi se fizičko i psihičko nasilje eliminiralo iz života djece. (croex)



## Na 22. hrvatskom folklornom festivalu u Frankfurtu nasupilo 17 folklora

Bila je to 22. tradicionalna smotra folklora hrvatskih katoličkih misija u Njemačkoj na kojoj se okupilo 17 folklornih skupina iz HKM-a od Münchena do Hamburga. Svečanost je započela službom riječi koju je predvodio fra Ante Bilić, vo-

ditelj HKM Mainz, te je nakon toga fra Ivica Komadina, hrvatski dušobrižnik u Njemačkoj, festival svečano otvorio i zahvalio svima koji daju svoj veliki doprinos očuvanju folklora i hrvatske kulturne baštine u Njemačkoj. - Ovo je cvi-

jet hrvatske mladeži u Njemačkoj. Nastavite i dalje s takvim radom i veliko vam hvala što svoje dragocjeno vrijeme ulažete u hrvatski folklor - kazao je fra Komadina. Ovom događaju je nazočio i Josip Špoljarić, generalni konzul RH u Frankfurtu sa suprugom. - Ovo je prekrasna šarolikost naših nošnji i ljepota koju Hrvati unose u Europsku uniju. Mi se znamo radovati i po tome će nas prepoznati - kazao je Špoljarić. Kroz program je vodila Kristina Kovačević. (zp)

Naši studenti su svoje zaposlenje našli u: KING ICT, LABUD, CITY EXPRES, Drogerie Markt, PLIVA, ORCO Grupa, TISAK, Jadransko osiguranje, Allianz osiguranje, Euroherc, Njemačka agencija za financijski konzalting,...



## Dragan Primorac: Za sat vremena dolazimo do DNA profila kriminalaca

U hotelu Le Meridien Lav je svečano otvoren Osmi ISABS, središnji europski znanstveni kongres o forenzici, antropologiji i medicinskoj genetici na kojem se okupilo više od 550 sudionika. ISABS se proteklih godina održavao u Bolu na Braču, a ovo mu je prva godina u Podstrani kod Splita. Predavanja će održati 80 predavača iz 45 država svijeta, a među njima je i troje dobitnika Nobelove nagrade: prof. dr. Ade Yonath, prof. dr.

Aaron Ciechanover i prof. dr. Robert Huber. Vodeći svjetski stručnjaci će raspravljati o novim tehnologijama u forenzici, a o čemu se radi pojasnio je vodeći hrvatski forenzičar Dragan Primorac.

- Jedna od tih ključnih tehnologija je "Rapid DNA technology" gdje se unutar manje od sat vremena dobije cijeli DNA profil počinitelja kaznenog djela. To je jedna od tehnologija o kojima je govorio donedavni pomoćnik dr-

žavne odvjetnice u SAD-u, Chris Asplen, koji je vrlo jasno rekao da ništa u forenzici neće biti jednako nakon kongresa u Splitu - poručio je Primorac i ponovio kako se Hrvatska nalazi na samom vrhu svjetske forenzike za što je, na žalost, najzaslužniji Domovinski rat.

- Identifikacija tisuće stradalnika u Domovinskom ratu je kod nas razvila forenzičnu genetiku, ali mi nećemo imati mira dok i zadnja žrtva ne bude identificirana. Stalno ra-

dimo na usavršavanju, imamo sjajne laboratorije u Splitu, Osijeku, Zagrebu i u ni jednom trenutku ni jedan od tih laboratorija ne zaostaje za onim najboljima kakve ima američka vojska ili FBI. Hrvatska je danas po tom pitanju sam svjetski vrh - zaključio je Primorac, a na kongres je došao i veleposlanik EU u Hrvatskoj, Paul Vandoren, koji je Hrvatima poželio dobrodošlicu u EU. (INES BRAJEVIĆ, dalmatiannews.com)



VISOKA POSLOVNA ŠKOLA  
**MINERVA**  
STUDIJ ZA MENADŽMENT

**UNIVERSITY  
COLLEGE OF  
APPLIED SCIENCES**

**OBRAZOVANJE ZA  
NAJTRAŽENIJA ZANIMANJA EU**  
**www.vps-minerva.hr**  
Tel.: +385 21 493 100 Mob.: 099/3003 555

### POSTANI MENADŽER EKONOMIJE

- MENADŽMENT
- FINANCIJSKI MENADŽMENT
- RAČUNOVODSTVO
- PROJEKTI MENADŽMENT
- MENADŽ. LJUDSKIH RESURSA
- UPRAVLJANJE KVALITETOM (ISO STANDARDI)

### INFORMATIKE

- BAZE PODATAKA
- PROJEKTIRANJE
- INFORMACIJSKIH SUSTAVA
- SIGURNOST
- INFORMATIČKIH SUSTAVA
- MULTIMEDIJA
- MOBILNE KOMUNIKACIJE

### PRAVA

- TRGOVAČKO PRAVO
- AUTORSKO PRAVO
- PRAVO DRUŠTAVA

### POSTANI MENADŽER SIGURNOSTI

- KORPORATIVNA SIGURNOST
- UPRAVLJANJE U KRIZNIM SITUACIJAMA
- ZAŠTITA OKOLIŠA
- ZAŠTITA NA RADU
- PROTUPOŽARNA ZAŠTITA

Naši studenti su svoje zaposlenje našli u:  
**KING ICT, LABUD, CITY EXPRES,**  
**Drogerie Markt, PLIVA, ORCO Grupa, TISAK,**  
**Jadransko osiguranje, Allianz osiguranje, Euroherc,**  
**Njemačka agencija za financijski konzalting,...**



